Guide de l'enseignant.e

LE PANTALON DE MOCTOR

Vente et reproduction interdites

Burkina Faso

Ministère de l'Enseignement de Base, de l'Alphabétisation et de la Promotion des Langues nationales

Enfants du Monde

LANGUE ET COMMUNICATION

SÉQUENCE DIDACTIQUE DISCIPLINAIRE



DIOULA

Le pantalon de Moctar

GUIDE DE L'ENSEIGNANT.E

2ème Année des écoles Bilingues

Vente et reproduction interdites

ÉDITION 2024

BURKINA FASO

La Patrie ou la Mort, nous Vaincrons!

Ministère de l'Enseignement de Base, de l'Alphabétisation et de la Promotion des Langues nationales

Avec l'appui technique et financier de l'ONG « Enfants du Monde »

LANGUE ET COMMUNICATION

SEQUENCE DIDACTIQUE DISCIPLINAIRE

« LE PANTALON DE MOCTAR »

Guide de l'enseignant-e

2ème Année des Écoles Bilingues

Édition 2024

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 1 06/08/2026 14:20:28

Rédacteurs :

- BAGRÉ M. Lazare, IEPENF
- DAMIBA Gandaogo, CASU
- KOUTOU Youssouf, IEPENF
- SONGNÉ Arouna, IEPENF
- NOMBRÉ/GOUBA Delphine, IEPENF
- ROUAMBA Y. Désiré, IEPENF

Relecteurs

- SALOGO Daouda IEPENF
- BATIONO Balélé IEPENF

Adaptateurs en dioula

- COMPAORÉ Idrissa, IEPENF
- SOUGUÉ Adama, Linguiste

Maquettage et mise en page :

- SANKARA Pindéba Marc

Illustrations :

- OUÉDRAOGO Joseph ;
- Extraits de : Enfants du monde, séquence didactiques disciplinaire-Mathématiques, LES JEUX POUR APPRENDRE ;
- MEBAPLN /Burkina Faso, (2020). Mathématiques au CP2.

Tous droits réservés :

© Ministère de l'enseignement de Base, de l'Alphabétisation et de la Promotion des Langues nationales

Supervision et coordination :
Direction générale de l'Accès à l'Éducation prescolaire et à l'enseignemet primaire

Direction générale de la Qualié de l'Éducation prescolaire et primaire

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 2 06/08/2026 14:20:28

PRÉFACE

L'on a coutume de dire que l'éducation est la clé de tout développement. Conscient de cette réalité, le gouvernement du Burkina Faso à travers le Ministère de l'Enseignement de Base, de l'Alphabétisation et de la Promotion des Langues nationales (MEBAPLN) déploie sans cesse d'énormes moyens pour assurer une éducation de qualité aux jeunes générations.

Dans cette optique, le MEBAPLN met en œuvre des programmes qui visent à assurer un système éducatif pertinent en phase avec les besoins économiques et socioéconomiques du pays. L'atteinte de l'objectif visé nécessite la mise à disposition des acteurs que sont notamment les enseignant.e.s et les apprenant.e.s, de matériels didactiques et pédagogiques.

Le présent guide, destiné aux enseignant.e.s, a été élaboré pour accompagner le processus d'enseignement-apprentissage dans les écoles bilingues. C'est le lieu pour moi d'adresser mes vifs remerciements à l'ONG Enfants du Monde pour son accompagnement technique et financier ainsi qu'à l'ensemble des acteurs pour leurs multiples contributions, toute chose ayant permis de réaliser ledit guide. Celui-ci constitue un outil d'aide à la planification de l'intervention pédagogique et c'est avec fierté que nous le mettons à la disposition des enseignant.e.s à qui nous souhaitons un bon usage.

Jacque Sosthène DINGARA

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 3 06/08/2026 14:20:28

Avant-propos

Le Ministère de l'Enseignement de Base, de l'Alphabétisation et de la Promotion des Langues nationales (MEBAPLN) s'est inscrit dans une dynamique de recherche d'une éducation de qualité. Cette volonté de rendre notre système éducatif plus performant et plus pertinent s'est traduite dans la loi d'orientation de l'éducation de juillet 2007 qui stipule en son article 10 que le français et les langues nationales sont des langues d'enseignement et d'évaluation au Burkina Faso. Dans ce sens, la mise en œuvre de nombreuses innovations éducatives prenant en compte les langues nationales a été encouragée pour servir d'alternatives à l'école classique jugée inadaptée et peu efficace. C'est dans ce sens que le Programme d'Appui aux Écoles Bilingues du MEBAPLN a développé et expérimenté des matériels didactiques dont la relecture a permis de les conformer aux fondements de la réforme curriculaire d'une part, à la philosophie et aux principes de l'approche pédagogique qui en découle d'autre part.

La présente séquence didactique disciplinaire (SDD), guide d'enseignement de Langues et Communication en classe de 2ème année bilingue, a été relue dans cet esprit. Elle est construite selon les principes et la démarche d'enseignement-apprentissage de l'approche pédagogique intégratrice (API) fondée sur le socioconstructivisme impliquant de fait le paradigme de l'apprentissage et le principe de l'éclectisme didactique.

Cette séquence construite autour d'un conte de randonnée « Le pantalon de Moctar » est conçue pour accompagner les enseignant.e.s affectés aux classes de niveau II dans la transformation qualitative de leurs pratiques d'enseignement et pour favoriser le développement des capacités de compréhension et production écrite des apprenant.e.s en Langue officielle (française) et en Langue nationale (dioula).

Ce guide, destiné à faciliter le travail de l'enseignant.e, lui indique les contenus à enseigner, les objectifs poursuivis par chaque séance et les démarches méthodologiques.

Il comporte deux grandes parties : la première comprend les orientations pédagogiques et didactiques de l'API et de la SDD et la deuxième partie aborde les aspects pratiques avec des exemples de fiches pédagogiques, d'exercices d'évaluations-remédiations et de situations d'intégration. Toutefois, ces exemples ne doivent pas être considérés comme des produits finis, mais des sources d'inspiration pour la préparation et la mise en œuvre des activités d'enseignement- apprentissage. Puisse cette SDD aider chaque enseignant.e dans sa tâche

Les rédacteurs

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 4 06/08/2026 14:20:28

Sigles et abréviations

AH : Apprenant.e handicapé.e

APC : Approche par les compétences

API : Approche pédagogique intégratrice

ASEI-PDSI : Activity (Activité) ; Student (ElèveÉlève); Expériment (Expérience); Improvisation (Initiative, Contextualisation, Adaptation) –Plan (Planifier, Organiser) ; Do (Faire, Exécuter ; See (Voir, Observer) ; Improve (Améliorer)

COC : Cadre d'orientation du curriculum

DG-AEP : Direction Générale de l'Accès à l'Éducation Préscolaire et primaire

DG-QEP : Direction Générale de la Qualité de l'Éducation Préscolaire et de l'Enseignement primaire

EB : Éducation bilingue

FCN : Fiche de contenus notionnels

FD : Fiche détaillée

IEPENF : Inspecteur de l'Enseignement Primaire et de l'Éducation Non Formelle

L1 : Langue nationale

L2 : Langue officielle- français

MEBAPLN : Ministère de l'Enseignement de Base, de l'Alphabétisation et de la Promotion des Langues Nationales

MS : Mise en situation

PAEB : Programme d'Appui à l'Éducation bilingue

PDT : Pédagogie du texte PLM : Procédé La Martinière

PPO : Pédagogie par objectif

RPA : Réalisation du projet d'apprentissage

SDD : Séquence didactique disciplinaire

TN : Tableau noir

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 5 06/08/2026 14:20:28

Pictogrammes utilisés dans la séquence

Les principaux pictogrammes utilisés dans cette séquence sont :

Modalité d'organisation du travail



En groupe



En binôme



En individuel



En plénière

Autres pictogrammes courants



Commentaires à l'attention de l'enseignant.e



Constat issu d'un atelier ou d'une activité

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 6 06/08/2026 14:20:28

PREMIÈRE PARTIE : ASPECTS THÉORIQUES

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 7 06/08/2026 14:20:28

1. Orientations générales de l'Approche pédagogique intégratrice (API)

1.1 Les fondements de l'API

L'Approche Pédagogique Intégratrice (API) a pour fondements le socioconstructivisme qui induit le paradigme de l'apprentissage.

Le socioconstructivisme est une théorie éducative qui met l'accent sur la construction du savoir par l'apprenant.e lui-même en relation avec ses pairs et son environnement social. Il met l'accent sur ***l'aspect relationnel*** de l'apprentissage. L'apprenant.e élabore sa compréhension d'une réalité par la comparaison de ses perceptions avec celles de ses pairs, de l'enseignant.e et celles de son environnement. (**Lasnier**). L'acquisition des connaissances passe donc par un processus qui va du social (connaissances interpersonnelles) à l'individuel (connaissances intra- personnelles).

Le paradigme de l'apprentissage place ***l'acte d'apprendre*** au cœur des préoccupations de l'enseignant.e. Ainsi dans son action, l'enseignant.e met l'accent sur l'apprenant.e. La relation pédagogique tend à mettre celui-ci, ***en tant qu'acteur de son apprentissage***, au centre de l'action pédagogique. L'enseignant.e devient un facilitateur. Les qualités comme **l'autonomie, la liberté, l'initiative, l'invention, la créativité et la capacité à la coopération, à la recherche, à la participation** sont développées.

Par ailleurs, l'API se fonde sur le principe de ***l'éclectisme didactique,*** c'est-à-dire qu'elle se nourrit des avantages des approches pédagogiques telles que *la* ***pédagogie par les objectifs (PPO)*** et ***l'Approche Par les Compétences (APC).*** L'API intègre également au plan didactique les stratégies et les démarches actives telles que la ***Pédagogie du texte*** **(PDT)** et **l'*ASEI- PDSI*** pour l'enseignement des sciences d'observation et des mathématiques. L'approche pédagogique intégratrice reste ouverte à toute autre approche et démarche probante dans les sciences de l'éducation.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 8 06/08/2026 14:20:28

1.2 Les principes de l'API

La mise en œuvre de l'approche pédagogique intégratrice (API) exige le respect des principes didactiques suivants :

- le principe de l'éclectisme didactique qui consiste en une ouverture à toutes les approches pédagogiques utiles à l'efficacité de l'enseignement-apprentissage ;
- le principe de la centration sur l'apprenant.e qui le responsabilise et le place au cœur du processus d'enseignement-apprentissage;
- le principe de rationalisation qui consiste en une utilisation efficiente et efficace des moyens;
- le principe d'équité qui consiste en la satisfaction du souci d'accorder à tous les enfants, sans distinction, leur droit à l'éducation notamment par la prise en compte des enfants à besoins spécifiques (enfants en situation de handicap, enfants dans la rue, enfants et personnes vulnérables…) ;
- le principe d'éducabilité qui repose sur l'hypothèse selon laquelle tous les apprenant.e.s devraient être capables d'acquérir les notions enseignées à l'école, pour autant que les conditions d'enseignement soient optimales pour chacun d'eux ;
- le principe de contextualisation du processus d'enseignement-apprentissage qui consiste à la prise en compte des réalités proches du vécu quotidien des apprenant.e.s ;
- le principe du multilinguisme qui est défini comme la maîtrise de deux langues au moins qui doivent devenir des matières, mais également des langues d'enseignement ;
- le principe de lier théorie et pratique.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 9 06/08/2026 14:20:28

2. Orientations spécifiques à la Séquence didactique disciplinaire

Cette séquence didactique disciplinaire (SDD) est construite autour d'un conte appartenant au patrimoine culturel national. Elle est un ensemble d'activités permettant de renforcer les compétences et les connaissances de l'expression orale en français ainsi que la lecture-écriture en français et en dioula.

Elle s'inscrit dans la logique d'une lecture à dévoilement progressif articulant des activités complexes et des activités spécifiques dans les ateliers d'apprentissage. Dans les activités complexes, les apprenant.e.s découvrent l'histoire par morceaux, petits bouts par petits bouts, de manière à se mettre dans une position de recherche de sens et d'élaboration d'hypothèses.

2.1 Objectifs

La SDD « Le pantalon de Moctar » prend en compte plusieurs disciplines de Langues et Communication et vise les objectifs suivants **:**

Lecture/Expression/Compréhension

- segmenter un mot en syllabes;
- déterminer le nombre de syllabes orales dans un mot ;
- coder le nombre de syllabes dans un mot ;
- coder la place d'un phonème dans un mot ;
- identifier des mots contenant des phonèmes précis ;
- mettre en évidence la combinaison des voyelles, semi-voyelles et consonnes ;
- identifier les structures syllabiques en L1 et L2 ;
- lire / écrire des mots du texte contenant des articulations composées ;
- coder la place de l'articulation composée dans un mot ;
- construire des phrases avec des mots contenant des articulations composées ;
- lire des mots contenant des lettres muettes ou terminées par celles-ci ;
- repérer, après lecture, des informations dans le texte ;

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 10 06/08/2026 14:20:28

- identifier des mots ou expressions dans le texte ;
- comprendre des informations explicites ou implicites ;
- reformuler individuellement une ou plusieurs parties de l'histoire ;
- s'approprier un lexique bilingue utile pour comprendre et dire l'histoire ;
- répertorier les membres de la famille en L1 ;
- trouver les équivalents des membres de la famille en L2 ;
- trouver des mots relatifs au thème de l'habillement ;
- classer les vêtements selon le genre ;
- émettre des hypothèses sur le contenu de l'histoire ;
- imaginer par écrit les paroles d'un personnage ;
- mettre en scène l'histoire ;
- raconter l'histoire.

Écriture/orthographe

- écrire correctement une phrase ou un passage du texte (copie différée, guidée) ;
- écrire correctement (sous dictée) une phrase ou un passage du texte.

Expression écrite

- reformuler par écrit les paroles d'un personnage ;
- repérer l'ordre chronologique de l'histoire en s'appuyant sur des supports imagés et des énoncés ;
- produire une version du conte en L1 ;
- produire une version adaptée au contexte ou au souhait des apprenant.e.s.

Grammaire

- formuler des phrases interrogatives en L1 et en L2 ;
- identifier les indices de reconnaissance des phrases interrogatives en L1 et en L2 ;
- identifier les constituants de la phrase simple en L1 et en L2 (sujet-prédicat : verbe et complément du verbe) ;

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 11 06/08/2026 14:20:28

- comparer la structure de la phrase simple en L1 à celle de L2 ;
- identifier les marques de la négation en L1 et en L2 ;
- utiliser les marques de la négation en L1 et en L2 ;
- identifier les marques du discours direct.

2.2 Importance

Le conte africain joue **un rôle social** très important. Il est un outil éducatif et pédagogique. Au plan social, il renforce la cohésion du groupe, aide à l'intégration sociale des jeunes dans le milieu social et assure la pérennisation des valeurs sociales et culturelles tout en ayant une fonction ludique.

Au plan éducatif, le conte dicte des règles de conduite, éveille la curiosité et stimule l'imagination. Le principe éducatif du conte est celui de la pédagogie moderne par le déclenchement de l'intérêt et de la motivation des enfants.

Dans le contexte des écoles bilingues, l'utilisation du conte répond au principe de contextualisation des enseignements apprentissages qui consiste en la prise en compte des réalités proches du vécu quotidien de l'élève.

2.3 Instructions officielles

Cette SDD comporte trois phases :

-Phase 1 : Mise en situation ;

-Phase 2 : Ateliers d'apprentissage ;

-Phase 3 : Production finale et réalisation du projet.

L'étude du conte se fait par la lecture à dévoilement progressif. Cette logique veut que le texte ne soit pas lu d'emblée, d'une seule traite, mais de manière séquencée. Les apprenant.e.s découvrent l'histoire par morceaux, petits bouts par petits bouts, de manière à se mettre dans une position de recherche de sens et d'élaboration d'hypothèses.

Le conte est découpé en ses différentes parties et chaque atelier d'apprentissage porte sur un extrait.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 12 06/08/2026 14:20:28

2.4 Principes didactiques

La découverte progressive du texte fait des allers et retours entre le texte, les images et les hypothèses des apprenant.e.s.

L'alternance entre les **activités intégrées** (la compréhension et production orale et écrite sur le conte) et les **activités spécifiques** (c'est-à-dire des activités sur des aspects liés au code alphabétique et au fonctionnement de la langue) doit être respectée.

Dans cette SDD, les apprenant.e.s doivent mobiliser deux langues : le français et le dioula.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 13 06/08/2026 14:20:28

3. Contenu (organisation) de l'activité /leçon/séance/ : canevas API

Démarche

Les activités de la SDD « Le pantalon de Moctar » sont organisées selon le canevas API.
Méthodologie : démarche d'élaboration d'une fiche pédagogique selon l'API : canevas type

FICHE PÉDAGOGIQUE N° :
Classe : Effectif total :……G :….F :… dont AH…..G…….F…….
Date :
Champ disciplinaire :
Discipline :
Matière :
Thème/atelier :
Titre de leçon/activité :
Objectif.s d'apprentissage :
Méthodes/techniques :
Matériel/supports :
Disposition spatiale :
Documents/bibliographie :
Langue (s) utilisée (s) :
Durée :
Déroulement de la leçon

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
PHASE DE PRESENTATION			
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	propose des exercices oraux et / ou écrits.	Répondent aux questions ; - corrigent leurs erreurs ; - répètent les bonnes réponses.	
Motivation (1 min)	Présente une situation à même de déclencher un intérêt pour l'apprentissage du jour et / ou communique les intentions pédagogiques.	- Écoutent attentivement ; - échangent entre eux et énoncent ce qui est attendu d'eux.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 14 06/08/2026 14:20:28

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 15

PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	présente la situation d'apprentissage ; pose des questions en rapport avec la situation d'apprentissage ; consigne les réponses des apprenant.e.s en vue d'une vérification ultérieure.	écoutent attentivement ; répondent aux questions (hypothèses).	
Analyse/ Échanges/ production (18 min)	donne des consignes de travail (manipulations d'illustrations, productions, émission d'hypothèses, …).	exécutent les consignes.	
Synthèse /application	Invite les apprenant.e.s à : - faire un récapitulatif ; - formuler et répéter la synthèse ou le résumé ; - appliquer…	Exécutent les consignes : - récapitulent ; - formulent et répètent la synthèse ou le résumé et appliquent…	
PHASE D'ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	- exercices/contrôle des acquisitions ; - correction, vérification ; - défi additionnel ; - remédiation.	- Répondent aux questions ; - corrigent leurs erreurs ; - répètent les bonnes réponses - Exécutent le défi additionnel.	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Donne une activité de prolongement/transfert en lien avec la notion étudiée et incite les apprenant.e.s à l'exécuter ou propose des consignes de travail de maison aux apprenant.e.s.	- Prennent l'engagement de mener ladite activité ; - rendent compte après l'exécution de la tâche.	

06/08/2026 14:20:28

Cadre des contenus notionnels

Leçon/Activité…

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATÉRIEL/SUPPORT	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES

N.B : Les consignes énoncées dans le cadre des contenus notionnels doivent être reformulées en situation d'élaboration de fiches détaillées.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 16
06/08/2026 14:20:28

4. Contextualisation

La séquence didactique disciplinaire ***Le Pantalon de Moctar / A Mogtaar kur-woko*** fait partie d'un ensemble de ressources didactiques destinées aux Écoles Bilingues du Ministère de l'Enseignement de Base, de l'Alphabétisation et de la Promotion des Langues nationales (MEBAPLN), soutenues dans le cadre du Programme d'appui à l'amélioration de la qualité des enseignements/apprentissages dans les écoles bilingues (PAEB). Ce programme est mis en œuvre depuis 2017 avec l'appui technique et financier de l'ONG Enfants du Monde.

Cette séquence est conçue pour accompagner les enseignant.e.s affectés aux classes de niveau II dans la transformation qualitative de leurs pratiques d'enseignement et pour favoriser le développement des capacités de compréhension et production écrite des apprenant.e.s en Langue officielle (française) et en Langue nationale (dioula).

La présente séquence est construite autour d'une histoire qui a pour titre : *Le Pantalon de Moctar / XXX.* Ce genre de conte est désigné par l'expression *conte de randonnée/* ***conte de randonnée*** (ou conte à chaîne ou encore conte à structure répétitive). Il se caractérise par une succession du même événement présenté selon la même structure narrative et les mêmes dialogues. A la suite d'une complication, le personnage principal engage une quête et interpelle successivement différents personnages ou interagit avec différents objets. La chute fait le plus souvent fonction de bouquet final, de morale ou de pirouette, le déséquilibre initial trouvant alors sa résolution.

La régularité de la structure et les formules répétitives des mots et des expressions sont rassurantes pour les jeunes lecteurs. L'intérêt de travailler ce genre de conte avec des apprenant.e.s n'ayant pas comme langue première le français réside aussi dans le fait que les structures à répétition les aident à enrichir leur répertoire langagier avec des mots-clés de l'histoire et des structures grammaticales.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 17 06/08/2026 14:20:28

5. Présentation succincte de la SDD/ Ancrage des contenus de la SDD dans les curricula de la réforme

La séquence didactique disciplinaire (SDD) est construite autour d'un conte appartenant au patrimoine culturel national. Il a été adapté du texte « Le pantalon de Moriba », figurant dans le Manuel Mamadou et Binéta savent lire et écrire couramment, par Alassane Dango.

Elle s'inscrit dans la logique d'une lecture à dévoilement progressif. Cette logique veut que le texte ne soit pas lu d'emblée, d'une seule traite, mais de manière séquencée. Les apprenant.e.s découvrent l'histoire par morceaux, petits bouts par petits bouts, de manière à se mettre dans une position de recherche de sens et d'élaboration d'hypothèses.

Dans la séquence, les activités d'apprentissage sont organisées autour de sept (07) ateliers portant sur des extraits du conte. Plusieurs matières du champ disciplinaire Langues et Communication sont prises en compte par la SDD dont la lecture-expression-compréhension, l'expression écrite, l'orthographe, la grammaire et la conjugaison.

6. Orientation pour la mise en œuvre de la SSD

6.1 L'usage de la langue nationale (L1) et du français (L2)

Dans cette SD, amener les apprenant.e.s à mobiliser deux langues : la langue officielle (LO), à savoir le français, et la langue nationale (LN), le dioula. Des indications relatives aux langues à mobiliser dans chaque activité ainsi que des corpus de mots, phrases et/ou extraits de textes en français et/ou en dioula sont proposées.

➢ **Dans les activités de la SD**

La L1 est généralement mobilisée lors du recueil des connaissances premières et de la vérification des prérequis des apprenant.e.s.

La L1 et la L2 sont mobilisées dans la formulation des objectifs de la leçon et des consignes, dans des activités de réflexion sur le fonctionnement des langues comme les comparaisons interlinguistiques, ou encore dans les constats.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 18 06/08/2026 14:20:28

Les extraits de texte étudiés et les corpus de lettres, sons, mots, phrases, etc. qui constituent les activités, mobilisent la L1 et/ou la L2.

Au fur et à mesure que les activités sont déroulées, un lexique bilingue est constitué. Des moments explicites sont dédiés à l'élaboration du lexique à la fin de chaque atelier. Un exemple de lexique bilingue est proposé en annexe.

Diversifier les modalités de travail : par exemple vous pouvez laisser à l'élève le choix de la langue pour réaliser la tâche ou faire travailler des groupes d'apprenant.e.s dans des langues différentes.

➢ **Dans l'interaction avec les apprenant.e.s**

La SD est rédigée principalement en L2, mais il ne faut pas hésiter à recourir à la L1 pour se faire comprendre par les apprenant.e.s.

D'autres langues nationales parlées par les apprenant.e.s, autres que le moré, peuvent aussi être mobilisées pour assurer une continuité entre les pratiques langagières des apprenant.e.s à l'extérieur et à l'intérieur de la classe ; cela favorisera leur sentiment de sécurité linguistique et les rassurera pour prendre la parole, notamment lors des activités d'élaboration du lexique bilingue ou de comparaisons inter linguistiques.

À certains moments de la leçon, laisser les apprenant.e.s se focaliser sur ce qu'ils veulent dire et non sur comment ils le disent ; une correction excessive de l'enseignant.e sur la façon dont s'expriment les apprenant.e.s peut réduire leur sentiment de sécurité linguistique et affecter leurs apprentissages.

6.2 Le temps estimé des activités

La SDD est prévue pour être déroulée entre douze ou seize semaines environ (d'octobre à février) et ce, en alternance avec la SDD « Comment les serpents ont-ils acquis leur venin » et les contenus hors SD de langues et Communication.

La durée des séances est en moyenne de trente minutes. Elle peut varier en fonction des caractéristiques des activités proposées.

Les termes d'ateliers et d'activités ne doivent pas être compris comme

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 19 06/08/2026 14:20:28

une suite d'activités à mener en une seule séance. Au sein d'un atelier, les activités sont découpées en plusieurs séances et peuvent se conduire sur plusieurs jours, si nécessaire en se référant à la vue d'ensemble et aux fiches pédagogiques.

6.3 Les pictogrammes

Pour rendre le guidage du travail d'enseignement-apprentissage le plus clair possible, un certain nombre de pictogrammes sont utilisés dans la séquence. Un « pictogramme » est un dessin simplifié désignant une action ou un concept. Dans le cadre de cette SDD, les pictogrammes vous permettent de saisir rapidement comment mener les activités et ce qui est enseigné ou appris dans chacune d'elle.

Vous pouvez reproduire ces pictogrammes sur des cartons et les afficher en début d'activité, de manière que les apprenant.e.s saisissent clairement ce qu'ils vont devoir faire et apprendre durant l'activité.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 20 06/08/2026 14:20:28

7. Recommandations

Le rôle de l'enseignant.e est d'accompagner les apprenant.e.s. Il doit susciter et motiver leur participation cognitive.

Pour ce faire, il crée des situations pour amener les apprenant.e.s à émettre des hypothèses, à faire des productions orales et écrites.

Il convient alors de/d':

accorder une importance particulière aux activités individuelles et aux activités de groupe dans l'enseignement-apprentissage ;

- veiller à l'organisation spatiale de la classe afin d'assurer une bonne communication au sein du groupe classe lors de la mise en œuvre des différentes techniques ;
- mettre l'accent sur les interactions entre les apprenant.e.s au cours des activités;
- valoriser l'effort des apprenant.e.s: féliciter chaque tentative, si minime soit-elle;
- accorder des temps de réflexion adaptés aux consignes ;
- mener des activités de remédiation ;
- adapter le vocabulaire ;
- utiliser des supports visuels : situations concrètes, objets concrets, photographies, illustrations ;
- encourager l'auto évaluation et l'évaluation par les pairs ;
- veiller au strict respect de la méthodologie ;
- tenir compte des AH (Pratique du tiers temps, différenciation dans les évaluations etc.).

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 21 06/08/2026 14:20:28

8. Évaluation-remédiation

L'évaluation régulière des apprentissages et des réalisations des apprenant.e.s est l'un des facteurs les plus importants du perfectionnement du rendement scolaire.

Elle est une opération des plus fondamentales de l'enseignement-apprentissage. Elle permet d'accroître constamment la qualité de l'éducation et de l'enseignement au moyen du **diagnostic** des problèmes qui leur sont inhérents. Elle cherche également à **remédier** à ces problèmes et à déterminer jusqu'à quel point il serait possible de **réaliser les objectifs** préconisés par le processus de l'enseignement et de l'apprentissage.

8.1 Normes et modalités d'évaluation

Les activités d'évaluation sont panifiées dans l'outil de gestion des curricula et les orientations générales de définition des normes et modalités de leur mise en œuvre sont définies par le COC.

L'API ayant pour fondement épistémologique le socioconstructivisme, les fonctions et les modes d'évaluation des apprentissages se doivent de respecter les orientations et les principes didactiques de cette nouvelle approche. Il est affirmé à ce propos que « … la finalité première de l'évaluation n'est pas la sélection mais l'orientation et la remédiation… Le choix des modes d'évaluation doit être en cohérence avec les stratégies d'enseignement-apprentissage utilisées par l'enseignant.e qui doit tenir compte des domaines taxonomiques des objectifs formulés » (COC 2015, p. 41).

En termes de normes, l'évaluation doit :

- couvrir les trois domaines: cognitif, psychomoteur et socio-affectif
- privilégier l'évaluation formative ;
- réaliser les évaluations sommatives (bilans) ;
- utiliser l'évaluation critériée.

S'agissant des modalités, il est retenu :

- une (01) évaluation-remédiation après un ou deux ateliers d'enseignement-apprentissage ;
- une (01) situation d'intégration après chaque évaluation-remédiation.
- Les activités d'évaluation comprennent essentiellement l'évaluation formative et l'évaluation sommative.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 22 06/08/2026 14:20:28

L'évaluation formative est permanente car elle comprend aussi bien les évaluations faites à la fin de chaque leçon de tous les jours, que les évaluations-remédiation, et les situations d'intégration. L'évaluation formative doit privilégier l'auto-évaluation et l'évaluation par les pairs. Elle doit aussi varier les instruments de mesure (questions ouvertes et questions fermées ; grille d'observation…). Mais, qu'elle soit formative ou sommative, l'évaluation doit toujours être critériée afin d'être objective et promouvoir la culture de la réussite.

8.2 Activités d'évaluation

Les apprentissages visés par cette SDD seront évalués à partir d'un bilan des connaissances initiales des apprenant.e.s, c'est-à-dire au début du processus d'apprentissage, mais aussi au cours et à la fin des ateliers d'apprentissage.

Dans le cadre de l'intégration des savoirs, deux types d'évaluation seront mis en œuvre pour compléter les évaluations continues administrées sous formes d'exercices variés au cours des différentes leçons à savoir, l'évaluation/ remédiation et la situation d'intégration.

Cette forme d'évaluation formative vise à assurer chez l'apprenant.e, une acquisition suffisante de ressources à travers les apprentissages ponctuels.

Tout comme la situation didactique ou situation d'apprentissage, l'évaluation/ remédiation vise à vérifier le degré d'acquisition et de maitrise de savoirs, savoir-faire et savoir-être nouveaux, liés à une discipline. Elle précède les activités de remédiation car elle permet à l'enseignant.e d'identifier les difficultés majeures ou récurrentes rencontrées par les apprenant.e.s en termes d'appropriation de ressources (savoirs, savoir-faire et savoir-être) disciplinaires au bout d'une certaine période (mois/trimestre).

Les évaluations auxquelles les apprenant.e.s sont soumis sont entre autres : les devoirs et exercices (oraux ou écrits, journaliers, bihebdomadaires, mensuels ou trimestriels), les compositions trimestrielles harmonisées et les examens et concours scolaires.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 23 06/08/2026 14:20:28

Bien que n'étant pas encore à ce stade au niveau d'une véritable situation-problème, l'évaluation-remédiation doit susciter la mobilisation et l'intégration de plusieurs ressources pour la résolution par l'apprenant.ed'un problème scolaire.

Par ailleurs, les capacités nouvelles des apprenant.e.s seront évaluées dans le cadre de la préparation et du déroulement de la fête qui est le projet de communication et d'apprentissage.

Le choix des activités respectera entre autres le principe de **centration** sur l'apprenant.e qui confère une place importante à l'**évaluation formative**, sans que soient occultés les autres types d'évaluation. De manière pratique, elle est composée de deux parties : un support et une série d'exercices.

Il s'agira donc désormais de pratiquer une évaluation **respectueuse des orientations** prises par le **nouveau curriculum**, c'est-à-dire qu'elle :

- apprécie autant le résultat que la démarche, les connaissances que les attitudes, le processus que le produit ;
- combine le suivi de la progression au jugement terminal ;
- évalue en situation, en faisant appel à des situations concrètes pour l'apprenant.e ;
- intègre l'évaluation à l'apprentissage.

8.3 Corrigés

Après avoir administré chaque évaluation planifiée à sa classe, l'enseignant.e procèdera à sa correction à partir d'une grille de correction. **C'est l'évaluation critériée.**

L'élaboration d'une grille de correction suit, en général, les étapes suivantes :

➢ **Étape 1 : se donner des critères**

Le recours aux critères présente trois avantages majeurs dans l'évaluation :

- des notes plus justes ;
- la valorisation des éléments positifs dans les productions des apprenant.e.s ;
- une meilleure identification des apprenant.e.sà risque.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 24 06/08/2026 14:20:28

➢ **Étape 2 : déterminer les indicateurs**

Une fois les critères définis, on passe à la détermination des indicateurs.

L'indicateur se définit comme étant :

- un indice observable dans la production ;
- un élément concret qu'on peut observer directement ;
- un moyen pour opérationnaliser le critère.

Il faut dire ici que si les critères sont relatifs à la compétence et doivent être les mêmes pour toutes les situations évaluant cette compétence, les indicateurs, eux, se réfèrent à la situation et doivent donc être redéfinis pour chaque nouvelle situation en fonction du contexte et des consignes.

Exemple : pour le critère « présentation correcte de la copie », on peut avoir comme indicateurs : absence de tâche, absence de ratures, 2 ratures au maximum, titre souligné, existence d'une marge…

➢ **Étape 3 : élaborer la grille de correction**

Élaborer une grille de correction, c'est déterminer, pour chaque question ou consigne et chaque critère, des indicateurs (trois ou quatre indicateurs) qui conviennent.

L'élaboration d'une grille de correction nous amène à croiser des critères avec des questions/consignes.

En outre, la grille de correction doit être assortie d'un barème de notation généralement basé sur la règle des 2/3 et celle des 3/4 afin que la grille de correction soit complète.

➢ **Rappel**

▪ **La règle des trois quart (¾)**

¾ des points sont attribués aux critères minimaux et ¼ aux critères de perfectionnement.

Pour un devoir noté sur **10**, affecter **8 points aux critères minimaux** et **2 points aux critères de perfectionnement.**

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 25 06/08/2026 14:20:28

- **La règle des deux tiers (2/3)**

Donner à l' apprenant.e trois occasions indépendantes de vérifier la maîtrise du critère, c'est-à-dire pour chaque critère, proposer trois questions (items) :

deux occasions sur trois de réussite = **maîtrise minimale** du critère;

trois occasions sur trois de réussite = **maîtrise maximale** du critère.

➢ **Quelques précisions sur les critères et les indicateurs**

Le critère est considéré comme une qualité que doit respecter le produit attendu. C'est un regard que l'on porte sur l'objet évalué. Il constitue donc un point de vue selon lequel on apprécie une production. Souvent implicite, il est toujours présent et met en relief les aspects suivants :

- exactitude de la réponse ;
- pertinence de la production ;
- utilisation correcte des outils de la discipline ;
- utilité sociale de la production.

Le critère est de l'ordre du général, de l'abstrait.

Les critères de correction utilisés le plus souvent comme critères minimaux sont :

- la pertinence, c'est-à-dire l'adéquation de la production à la situation, notamment à la consigne et aux supports ;
- l'utilisation correcte des outils de la discipline, c'est-à-dire les acquis relatifs à la discipline (les ressources) ;
- l'a cohérence, c'est-à-dire l'utilisation logique des outils, ainsi que l'unité du sens de la production.

Si le critère donne le sens général dans lequel la correction doit s'effectuer, il reste insuffisant pour assurer une correction efficace.

Pour mesurer un critère avec précision, on a recours aux indicateurs. Ceux-ci sont concrets et observables en situation. Ils précisent un critère et permettent de l'opérationnaliser.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 26 06/08/2026 14:20:28

On peut recourir à deux types d'indicateurs :

- des **indicateurs qualitatifs**, quand il s'agit de préciser une facette du critère. Ils reflètent alors soit la présence ou l'absence d'un élément, soit un degré d'une qualité donnée (exemple : pour le critère présentation, on peut avoir comme indicateur «absence de rature»). Les indicateurs qualitatifs aident à repérer les sources d'erreur et à y remédier ;

- des **indicateurs quantitatifs**, quand il s'agit de fournir des précisions sur des seuils de réussite du critère. Ils s'expriment alors par un nombre, un pourcentage, une grandeur (exemples : deux tiers des additions sont correctement effectuées, quatre caractéristiques sur cinq doivent être présentes).

Exemple

Critères / **Consignes**	**Respect de la consigne**	**Exactitude de la réponse**	**Présentation correcte de la copie**
Consigne n°1	Si l'apprenant.e coche dans une case quelconque, on lui attribue **1 point**	Si l'apprenant.e trouve la réponse juste, on lui donne **2 points**	Si l'apprenant.e ne fait pas plus de deux ratures sur l'ensemble de la copie, on lui donne **1 point**
Consigne n°2	Si l'apprenant.e souligne un mot quelconque, on lui attribue **1point**	Si l'apprenant.e souligne la réponse juste, on lui donne **2 points**	
Consigne n°3	Si l'apprenant.e complète avec des mots, on lui attribue **1 point**	Si l'apprenant.e complète avec des mots justes, on lui donne **2 points**	
Total	**3 points**	**6 points**	**1 point**

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 27 06/08/2026 14:20:28

8.4 Remédiation

La remédiation est une **remise à niveau des apprenant.e.s ayant des difficultés** dans leurs apprentissages. Elle permet à l'apprenant.e de revisiter, de revenir sur ce qu'il n'a pas compris et d'installer la compétence, l'habileté et/ou la capacité visée.

8.4.1 Principes de la remédiation

La remédiation s'établit après le diagnostic que l'enseignant. e a effectué à l'analyse des résultats de l'évaluation.

Une bonne démarche de « diagnostic-remédiation » repose sur quatre étapes :

- le **repérage** des erreurs ;
- la **description** des erreurs ;
- la **recherche** des sources des erreurs (facteurs intrinsèques et les facteurs extrinsèques) ;
- la mise en place d'un **dispositif** de remédiation.

8.4.2. Démarche de la remédiation

8.4.2.1 Organisation de la classe

La remédiation peut se mener :

- collectivement si l'enseignant.e décèle des lacunes communes à une majorité des apprenant.e.s ;
- en petits groupes si l'enseignant.e observe que certains apprenant.e.s rencontrent des difficultés similaires;
- individuellement si l'enseignant.e a la possibilité de faire travailler chaque apprenant.e en particulier.

8.4.2.2 Les étapes de la remédiation

8.4.3. Le repérage des erreurs

Avant même la séance de mise en commun des travaux des apprenant.e.s ou des groupes de travail, l'enseignant.e :

- corrige les copies à l'aide de la grille de correction ;
- relève les critères non maîtrisés et les erreurs récurrentes et importantes ;
- analyse les erreurs en vue de dégager les principales pistes de remédiation ;
- organise la séance de remédiation. Pour ce faire, il élabore d'abord un tableau des résultats des apprenant.e.s.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 28 06/08/2026 14:20:28

Ainsi l'enseignant.e qui a diagnostiqué les faiblesses de ses apprenant.e.s par critère, les regroupe par rapport aux difficultés jugées similaires pour conduire la remédiation.

Exemples d'activités de remédiation

Les activités de remédiation possibles à chacun de ces groupes.

Au premier groupe, l'enseignant.e peut proposer des activités (exercices) à travers lesquelles ses apprenant.e.s doivent travailler le lien entre la consigne et le support.

Au deuxième groupe, l'enseignant.e peut proposer des activités en lien avec les prérequis, les ressources de la capacité.

Il élabore des activités de remédiation possibles à chacun de ces groupes.

8.4.4. Les différentes stratégies de remédiation

Les remédiations par feed-back :

- communiquer à l' apprenant.ela correction ;
- recourir à une autocorrection ;
- recourir à la confrontation entre une auto correction et une hétéro correction.

Les remédiations par une répétition ou par des travaux complémentaires

Révision de la partie de la matière concernée par du travail complémentaire (autres exercices) sur la matière concernée.

Les remédiations par révision des prérequis non maîtrisés (reprendre un apprentissage antérieur ainsi que les parties qui n'ont pu être bénéfiques au regard de la maîtrise minimale de ces prérequis) par du travail complémentaire visant à réapprendre ou à consolider des prérequis concernant la matière.

Les remédiations par adoption de nouvelles stratégies d'apprentissage. Par adoption d'une nouvelle démarche de formation sur la même matière (découpage plus fin, situation d'intégration, par des situations plus concrètes, par des feed-back plus nombreux pour l'apprenant.eseul, à l'aide du tutorat, avec le maître…)

Toutefois, il ne faut pas remédier à toutes les difficultés. Cela serait trop long et trop lourd pour l'enseignant.e. Il faut identifier une ou deux difficultés fréquentes et importantes pour conduire la remédiation.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 29 06/08/2026 14:20:28

9. Intégration

9.1 Principes de l'intégration

L'opérationnalisation de l'intégration des acquis est réalisée à travers la résolution de situations complexes ou situations d'intégration. La situation d'intégration ou situation problème est dite complexe parce qu'elle constitue un moment de démonstration, de mobilisation et de réinvestissement des ressources pour résoudre un problème proche de la vie courante. En d'autres termes, c'est un exercice (devoir, travail, situation problème) donné aux apprenant.e.s et qui les obligent à réinvestir l'ensemble des acquis de la séquence (atelier, chapitre, thème, unité…) pour apporter une solution à un problème en traitant l'exercice qui leur est proposé.

La situation d'intégration est composée de trois constituants : un support, une ou plusieurs tâches ou activités et une consigne.

- **Le support :** c'est l'ensemble des éléments matériels qui sont présentés à l'apprenant.e (texte écrit, illustration, photo, etc.) Il doit comporter les trois éléments suivants :

- un contexte qui décrit l'environnement dans lequel on se situe ;
- de l'information sur la base de laquelle l'apprenant.e va agir ;
- une fonction qui précise dans quel but la production est réalisée.

- **La tâche :** c'est l'anticipation du produit attendu.
- **La consigne :** c'est l'ensemble des instructions de travail qui sont données à l'apprenant.e de façon explicite.

La correction des situations d'intégration utilise les mêmes instruments que ceux de l'évaluation-remédiation (grilles d'évaluation, de notation, de correction…).

9.2 Exemples d'activités d'intégration

Administration d'une situation

- **Préparation psychologique**

Prendre toutes les dispositions permettant d'établir la confiance entre vous et les apprenant.e.s (dire aux apprenant.e.s : nous allons travailler ensemble, soyez attentifs à ce que je vais vous demander de faire, ce n'est pas une composition, etc.).

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 30 06/08/2026 14:20:28

➢ **Préparation matérielle**

- Communiquer à la classe la situation et en faire le rappel avec chaque apprenant.e ;.
- Remplir la partie identification de la grille d'évaluation de la situation d'intégration ;
- Apprêter un brouillon.

➢ **Conseils pratiques aux apprenant.e.s**

Inviter les apprenant.e.s à :

- bien écouter ce qui va être dit ;
- parler fort.

➢ **Administration proprement dite**

Étape 1 : Présentation de la situation

- Faire observer, le matériel concret et/ou les illustrations sur les affiches disposées ;
- Présenter les affiches et les personnages retenus ;
- Faire observer la mise en scène des situations de communication ;
- Présenter en langue nationale la situation de communication avec à l'appui les illustrations ;
- Poser des questions de compréhension aux apprenant.e.s .

Consigne n°1

- Traduire la consigne en langue nationale avant de la reprendre en français.
- Faire donner au besoin les mots et structures en langue nationale afin de susciter les bonnes réponses en français.
- Accorder un temps aux apprenant.e.s pour répondre aux questions avant de passer à la consigne suivante.

Consigne n°2

- Désigner un ou plusieurs apprenant.e.s selon les indications de la situation pour jouer le dialogue.
- Expliquer la Consigne n°2 ; partir d'une traduction en langue nationale.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 31 06/08/2026 14:20:28

- Attribuer les rôles aux deux apprenant.e.s .
- Assurer la rotation dans le jeu de rôle en veillant à ce que l'apprenant.e évalué.e assume le rôle de l'autre personnage du dialogue.
- Faire la mise en scène du dialogue.
- Accorder un temps aux apprenant.e.s pour répondre aux questions avant de passer à la consigne suivante.

Consigne 3

- Traduire la consigne en langue nationale avant de la reprendre en français.
- Mimer les personnes et les actions pour susciter les pronoms et les formes verbales à donner.

Étape 2 : Réalisation de la tâche

- Expliquer les consignes ;
- S'assurer que l'apprenant.e comprend la consigne qui lui est adressée ;
- Dire à l'apprenant.e qu'il.elle doit répondre aux questions par des phrases complètes ;
- Déterminer le temps pour exécuter les consignes ;
- Prévenir l'apprenant.e que l'articulation distincte et l'intonation appropriée des mots et structures seront appréciée au cours de l'exercice ;
- Assurer les remédiations en apportant les corrections aux prononciations défectueuses et aux mauvaises intonations.
- Remplir de la grille d'évaluation ;

Cocher au fur et à mesure les réponses de l'apprenant.e sur la grille d'évaluation.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 32 06/08/2026 14:20:28

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 33

10. Contenus/vue d'ensemble de la SDD (6 p)

ATELIER	ACTIVITÉS	OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATÉRIEL	NOMBRE DE SÉANCES
		PHASE 1 : MISE EN SITUATION		
	Activité 1.1. FD-Découverte d'un aspect de l'histoire + émission d'hypothèses (L1-L2)	Lire le titre du conte Émettre des hypothèses sur le contenu de l'histoire	Titre du conte en L2	1 séance
	Activité 1.2. FD-Définition d'un projet de classe (L1)	Identifier l'intérêt de la séquence Formuler le projet de classe	Image 1	1 séance
		PHASE 2 : ATELIERS D'APPRENTISSAGE		
ATELIER 1 Titre Situation initiale Complication	**Activité 2.1.1. FD-**Lexique bilingue (L1-L2)	Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; Écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; Utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Illustrations (annexe 3)	2 séances
	Activité 2.1.2. FD- Découverte de la situation initiale et de la complication (L2)	Découvrir la situation initiale et la complication Identifier des mots ou expressions dans le conte Repérer après lecture, des informations sur le texte	Etrait du conte (Titre + situation initiale + complication)	2 séances
	Activité 2.1.3. FD-Reformulation de la situation initiale et de la complication (L2)	Reformuler individuellement la situation initiale et la complication	Ardoises	2 séances
	Activité 2.1.4. FD-Copie (L2)	Écrire correctement une phrase ou un passage de texte	Cahiers d'exercices	1 séance
	Activité 2.1.5 : FD -Correspondances phonèmes-graphèmes (L1-L2)	Déterminer le nombre de syllabes orales dans un mot Coder la place d'un phonème dans un mot Mettre en évidence la combinaison des voyelles, semi-voyelles et consonnes	Ardoises, Liste de mots	2 séances
	Activité 2.1.6 : FD-Mise en dialogue (L1-L2)	Imaginer les paroles d'un personnage Se mettre à la place d'un personnage	Extrait du conte (Situation initiale + complication)	2 séances

06/08/2026 14:20:28

ÉVALUATION REMÉDIATION N°1				1 séance
ATELIER 2	**Activité 2.2.1. FCN-**Lexique bilingue (L1-L2)	Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; Écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; Utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Illustrations, pictogrammes.	2 séances
	Activité 2.2.2. FCN- Découverte de l'épisode 1 où intervient la grand-mère (L2)	Découvrir l'épisode où intervient la grand-mère Identifier des mots ou expressions dans le conte Repérer après lecture, des informations sur le texte	Extrait du conte	2 séances
	Activité 2.2.3. FCN- Reformulation de l'épisode 1 où intervient la grand-mère (L2)	Reformuler individuellement l'épisode où intervient la grand-mère	Ardoises	2 séances
	Activité 2.2.4. FD-Les articulations composées (L2)	Lire et écrire des mots du texte contenant des articulations composées Déterminer le nombre de syllabes orales dans un mot Coder la place de l'articulation composée dans un mot Construire des phrases avec des mots contenant des articulations composées étudiées	Extrait du conte	3 séances
	Activité 2.2.5. FCN-Mise en dialogue (L1-L2)	Imaginer les paroles d'un personnage Se mettre à la place d'un personnage	Extrait du conte	2 séances
ÉVALUATION REMÉDIATION N°2				1 séance

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 34 06/08/2026 14:20:28

ATELIER 3	**Activité 2.3.1. FCN-**Lexique bilingue (L1-L2)	Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; Écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; Utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Illustrations, pictogrammes	2 séances
	Activité 2.3.2. FCN- Découverte de l'épisode 2 où intervient le grand-père (L2)	Découvrir l'épisode où intervient le grand-père par la lecture de l'enseignant.e Identifier des mots ou expressions dans le conte Repérer après lecture, des informations sur le texte	Extrait du conte	2 séances
	Activité 2.3.3. FCN- Reformulation de l'épisode 2 où intervient le grand-père (L2)	Reformuler individuellement l'épisode où intervient la grand-mère	Ardoises	2 séances
	Activité 2. 3. 4. FD-Les structures syllabiques (L1 et L2)	Segmenter un mot en syllabes Coder le nombre de syllabes d'un mot Identifier les structures syllabiques en L1 et L2	Extrait du conte	2 séances
	Activité 2.3.5. FD-Les membres de la famille (L1-L2)	Répertorier les membres de la famille en L1 Trouver les équivalents des membres de la famille en L2	Extrait du conte	2 séances
	Activité 2.3.6. FCN-Mise en dialogue (L1-L2)	Imaginer les paroles d'un personnage Se mettre à la place d'un personnage	Extrait du conte	2 séances
ÉVALUATION REMÉDIATION N°3				1 séance

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 35 06/08/2026 14:20:28

ATELIER 4	**Activité 2.4.1. FCN-**Lexique bilingue (L1-L2)	Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; Écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; Utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Illustrations, pictogrammes	2 séances
	Activité 2.4.2. FCN- Découverte de l'épisode 3 où intervient sa sœur Alima (L2)	Découvrir l'épisode où intervient sa sœur Alima par la lecture de l'enseignant.e Identifier des mots ou expressions dans le conte Repérer après lecture, des informations sur le texte	Extrait du conte	2 séances
	Activité 2.4.3. FCN- Reformulation des épisodes connus (L2)	Reformuler individuellement les épisodes connus du conte	Ardoises	2 séances
	Activité 2. 4 .4. FCN- Correspondances phonèmes-graphèmes (L1-L2)	Identifier des mots contenant les phonèmes /m/ et /r/ Coder la place d'un phonème dans un mot	Extrait du conte	2 séances
	Activité 2. 4 .5. FD-Les verbes et leur infinitif (L1-L2)	Reconnaitre un verbe conjugué dans une phrase Trouver l'infinitif d'un verbe	Texte	2 séances
	Activité 2.4.6. FCN-Mise en dialogue (L1-L2)	Imaginer les paroles d'un personnage Se mettre à la place d'un personnage	Extrait du conte	2 séances
ÉVALUATION REMÉDIATION N°4				1 séance
SITUATION D'INTÉGRATION N°1				1 séance

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 36 06/08/2026 14:20:28

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 37

ATELIER 5	**Activité 2.5.1. FCN-**Lexique bilingue (L1-L2)	Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; Écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; Utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Cartes avec Illustrations, (cf. annexe 3)	2 séances
	Activité 2.5.2. FCN- Découverte de l'épisode 4 où le garçon va se coucher (L2)	Découvrir l'épisode où le garçon va se coucher par la lecture de l'enseignant.e Identifier des mots ou expressions dans le conte Repérer après lecture, des informations sur le texte	Extrait du conte Ardoises	2 séances
	Activité 2.5.3. FCN- Reformulation des épisodes connus (L2)	Reformuler individuellement les épisodes connus de l'histoire	Expressions Ardoises	2 séances
	Activité 2.5.4. FD-Dictée à quatre temps (L2)	Écrire correctement une phrase ou un passage de texte	Cahiers	2 séances
	Activité 2.5.5. FD-Discours direct et mise en scène (L1-L2)	Imaginer les paroles d'un personnage Se mettre à la place d'un personnage	Extrait du conte	2 séances
ÉVALUATION REMÉDIATION N°5				1 séance

06/08/2026 14:20:28

ATELIER 6 Résolution	**Activité 2.6.1. FCN-**Lexique bilingue (L1-L2)	Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; Écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; Utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Cartes avec Illustrations (cf. annexe 3),	2 séances
	Activité 2.6.2. FCN- Découverte de l'épisode 5 (la résolution) (L2)	Découvrir l'épisode sur la résolution Identifier des mots ou expressions dans le conte Repérer après lecture, des informations sur le texte	Extrait du conte, Ardoises	2 séances
	Activité 2.6.3. FCN- Reformulation des épisodes connus (L2)	Reformuler individuellement les épisodes connus	Expressions, Ardoises	2 séances
	Activité 2. 6. 4. FCN- Correspondances phonèmes-graphèmes (L1-L2)	Identifier des mots contenant les phonèmes /wa/, /s/ et /z/ Coder la place d'un phonème dans un mot	Texte, Tableaux d'exercices	2 séances
	Activité 2.6.5. FD-Dictée solidaire (L2)	Écrire correctement un passage de texte	Ardoises, cases tracées au TN	1 séance
	Activité 2.6.6. FCN- Discours direct et mise en scène (L1-L2)	Imaginer les paroles d'un personnage Se mettre à la place d'un personnage	Ardoises, Phrases au style direct	2 séances
ÉVALUATION REMÉDIATION N°6				1 séance

Guide pantalon_Moctar dioulo.indd 38 06/08/2026 14:20:28

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 39

ATELIER 7 Situation finale	**Activité 2.7.1. FCN-**Lexique bilingue (L1-L2)	Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; Écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; Utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Cartes avec illustrations, (cf. annexe 3)	2 séances
	Activité 2.7.2. FCN-Découverte de l'épisode 6 (la situation finale)	Découvrir la situation finale par la lecture de l'enseignant.e Identifier des mots ou expressions dans le conte Repérer après lecture, des informations sur le texte	Texte du conte	2 séances
	Activité 2.7.3. FCN-Reformulation de l'ensemble de l'histoire (L2)	Reformuler individuellement le texte	Ardoises, Expressions	2 séances
	Activité 2.7.4 : FCN-Mise en dialogue	Imaginer les paroles d'un personnage Se mettre à la place d'un personnage	Texte	2 séances
ÉVALUATION REMÉDIATION N°7				1 séance
SITUATION D'INTÉGRATION N°2				1 séance
PHASE 3 : RÉALISATION DU PROJET D'APPRENTISSAGE				

06/08/2026 14:20:28

	Activité 3.1. FD- Reconstitution chronologique du conte (L2)	Repérer l'ordre chronologique de l'histoire	Illustrations, Bandelettes contenant les épisodes	1 séance
	Activité 3.2. FD- Compréhension du conte (L2)	Identifier des informations explicites et implicites Commenter la taille et l'ordre d'apparition des personnages	Tableau des hypothèses de départ	1 séance
	Activité 3.3. FD- L'habillement (L1-L2)	Trouver des mots relatifs au thème de l'habillement Classer les vêtements selon le genre Citer des noms, des verbes, des adjectifs qualificatifs relatifs à l'habillement Produire des phrases avec les mots e	Texte du conte Lexique bilingue	1 séance
	Activité 3.4. FD-Réalisation du projet (L1-L2)	Produire une version adaptée au contexte et/ou au souhait des apprenant.e.s Inventer une suite à une histoire Imaginer des variantes au texte Produire une version du conte en L1 Mettre en scène le conte, en L1 et/ou en L2	Feuilles pliées en mini-livre Cahier de groupe	1 séance

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 40
06/08/2026 14:20:28

DEUXIÈME PARTIE : ASPECTS PRATIQUES

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 41 06/08/2026 14:20:28

PHASE 1 : MISE EN SITUATION

	La mise en situation consiste à négocier et présenter le projet d'apprentissage avec les apprenant.e.s pour qu'ils s'investissent avec intérêt dans le déroulement de la SDD, ce qui favorise la bonne appropriation des contenus des ateliers.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 42 06/08/2026 14:20:28

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 43

Activité 1.1. FD-Découverte d'un aspect de l'histoire (L1-L2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, : l'apprenant.e doit être capable de/d':

- lire le titre du conte ;
- émettre des hypothèses sur le contenu de l'histoire.

Matériel :

Collectif : tableau, craie, titre du conte en L2 porté au tableau

Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.

Documents : Guide de l'enseignant.e « *Le pantalon de Moctar* ».

Durée : 30 min

Langue : L1-L2

Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.

Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
	PRÉSENTATION		
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Pose les questions suivantes : siirin tubabukan na ye mun ye Quel conte connaîs-tu ? Quel type de personnage peut-on rencontrer dans un conte ?	Répondent aux questions : Siirin = conte la grenouille à grande bouche, l'histoire du lion, du singe, etc… des animaux, des hommes, des génies etc. *Les apprenant.e.s peuvent donner des titres en L1 ou en L2.*	
Motivation (1 min)	Présente les objectifs de l'activité : Nous allons étudier un nouveau conte. Mais pour aujourd'hui, nous allons : -lire le titre ; - imaginer ce qui va se passer.	Écoutent attentivement puis disent ce qui est attendu d'eux.	

06/08/2026 14:20:28

PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	-Porte le titre au tableau : « Le pantalon de Moctar » Invite les apprenant.e.s à lire silencieusement puis à haute voix ; Pose la question suivante : Qui est Moctar ?	- Observent, lisent silencieusement puis à haute voix le titre. - Répondent à la question : c'est un personnage du conte, c'est un homme, c'est le propriétaire du pantalon, etc.	
Analyse/ Échanges/ production (18 min)	Fait relire le titre par quelques apprenant.e.s ; leur dit que le pantalon est un cadeau qui a été donné à Moctar et donne la consigne suivante : **Consigne n°1 (13 min) :** Imagine : Qui a offert le cadeau à Moctar ; À quelle occasion Moctar a reçu le cadeau. En groupe, échangez et faites la synthèse.	Relisent le titre et traitent la consigne. Réponses possibles : *C'est son père, sa mère, son frère, sa sœur, son grand-père, sa grand-mère, son oncle ou son ami qui lui a donné le pantalon* Moctar a reçu le cadeau à l'occasion de la *fête de Tabaski, de la Noel, de son anniversaire, parce qu'il passe en classe supérieure etc.*	
	Dit aux apprenant.e.s que Moctar est le personnage principal du conte qui sera étudié ; mais que des membres de sa famille (personnages) apparaîtront au fil de l'histoire et donne la consigne suivante :		
	Consigne n°2 (5min) : Imagine les autres personnages du conte. En groupe, échangez et écrivez vos réponses en L2	Traitent la consigne. Réponses possibles : Les autres personnages peuvent être : son père, sa mère, son frère, sa sœur, ses grands-parents, l'oncle, etc.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 44 06/08/2026 14:20:28

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 45

Synthèse/ application (2 min)	Invite les apprenant.e.s à dire : Quels personnages apparaîtront dans le conte ? Qu'est-ce que Moctar a reçu en cadeau ? À quelle occasion le cadeau a été offert à Moctar ; Qui lui a offert le cadeau ; Inviter un apprenant.e à reprendre en quelques phrases ce qui a été dit.	Répondent aux questions posées Reprennent en quelques phrases ce qui va se passer dans le conte.	
ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Invite les apprenant.e.s à répondre sous-forme de tableau aux questions suivantes : qui ? quoi ? quand/à quelle occasion ?	Traitent l'exercice Réponses attendues : Qui ? Moctar, son père, sa mère, ses frères, son oncle, etc. Quoi ? Moctar a reçu un pantalon comme cadeau ; À quelle occasion ? à l'occasion de la fête de Tabaski, la fête de Noel, son anniversaire, etc.	
Étape n° 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Invite les apprenant.e.s à trouver le titre d'un conte et répondre aux questions : qui ? quoi ? quand/à quelle occasion ?	Prennent l'engagement d'exécuter la consigne et d'en rendre compte.	

06/08/2026 14:20:29

Activité 1.2. FD-Définition d'un projet de classe (L1)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e doit être capable de/d' :
- identifier l'intérêt de la séquence ;
- formuler le projet de classe.

Matériel :
Collectif : Image 1
Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.
Documents : Guide de l'enseignant.e « *Le pantalon de Moctar* ».
Durée : 30 min
Langue : L1-L2
Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.
Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITÉS DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
	PRÉSENTATION		
Rappel de la leçon précédente/ **Vérification des prérequis (3 min)**	Pose les questions suivantes : Qui est le personnage principal du conte « Le pantalon de Moctar » ? À quelle occasion Moctar a-t-il reçu son pantalon ?	Répondent aux questions posées : Moctar est le personnage principal du conte ; C'est à l'occasion de la fête de Tabaski.	
Motivation (1 min)	Rappelle les objectifs de l'activité : identifier l'intérêt de la séquence ; formuler le projet de classe	Écoutent attentivement puis disent ce qui est attendu d'eux.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 46 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 47

PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Annonce aux apprenant.e.s que, durant les prochaines semaines, les apprentissages vont leur permettre de découvrir une nouvelle histoire, « Le pantalon de Moctar ». Précise qu'ils mèneront diverses activités pour renforcer leurs capacités d'expression orale et écrite du français, mais également en dioula. Demande aux apprenant.e.s de proposer ce qu'ils souhaiteraient réaliser à partir de ce nouveau conte ?	Écoutent attentivement ; Répondent à la question. Réponses attendues : *- mettre en scène le conte étudié en L2, devant un public (autres apprenant.e.s, parents, communauté).* *Le conte pourrait également être joué en L1 et/ou sous un mode bilingue, c'est-à-dire : par exemple, les propos d'un personnage précis pourront être dits en L2 pendant que les propos d'un ou d'autres personnages seront dits en L1 (dans la ou les langues nationales présentes dans le milieu).* *2. Produire un (mini) livre, en L2 et en L1 qui servira de support de lecture pour les autres apprenant.e.s de l'école.*	

06/08/2026 14:20:29

Analyse/ **Échanges/** **Production (18 min)**	Donne la consigne suivante aux apprenant.e.s : **Consigne (18 min) :** Notre projet de classe est la mise en scène du conte « Le pantalon de Moctar » étudié en L2, devant un public (autres apprenant.e.s, parents, communauté). Réponds aux questions suivantes : En quoi ce projet est-il important pour vous, pour la classe ? Pourrons-nous réaliser ce projet ? Que nous faut-il pour réaliser ce projet ? En groupe, échangez et faites la synthèse.	Traitent la consigne. Réponses attendues : Ce projet va nous permettre de : Montrer aux parents ce qu'on a appris ; Enrichir la bibliothèque de l'école Oui, le conte peut être mis e scène. Pour cela, nous devons apprendre à dire le conte et à l'écrire en français et en moré.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 48
06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 49

Synthèse/ **Application (2 min)**	Pose les questions suivantes : -Quel est notre projet d classe ? -Que faut-il faire pour le mettre en œuvre ? *NB : Il est possible de faire un lien entre ce projet et les projets des autres séquences de Niveau 2 (SDD Comment les Serpents ont acquis leur venin ? SDD Échanges au marché ou SDI Eau).* *Par exemple :* *Une version écrite du conte en L1 pourrait être offerte aux parents d'apprenant.e.s lors de la fête de fin d'année. Ce nouveau conte pourrait être mis en scène pendant la fête ou cérémonie de fin d'année.*	Répondent aux questions : *Mettre en scène le conte étudié en L2, devant un public (autres apprenant.e.s, parents, communauté).* *Produire un (mini) livre, en L2 et en L1 qui servira de support de lecture pour les autres apprenant.e.s de l'école.* Pour mettre en œuvre le projet, nous devons apprendre à dire le conte et à l'écrire en français et en moré.	
ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Invite les apprenant.e.s à reformuler le projet par écrit	Reformule le projet par écrit	
Étape n° 2 : Activités de prolongement/ **transfert ou exercice de maison (1 min)**	Invite les apprenant.e.s à proposer d'autres projets qui peuvent être réalisés avec un conte.	Prennent l'engagement d'exécuter la consigne et d'en rendre compte.	

06/08/2026 14:20:29

PHASE 2 : ATELIERS D'APPRENTISSAGE

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 50 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 51

Atelier 1 : Titre, situation initiale et complication

Activité 2.1.1. FD-Lexique bilingue 1re séance (1/2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e doit être capable de/d' :

- trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ;
- écrire chaque mot en L1 puis en L2 ;
- utiliser les mots étudiés dans des phrases.

Matériel :

Collectif : cartes avec illustrations (cf. annexe 3)

Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.

Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».

Durée : 30 min

Langue : L1-L2

Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.

Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E. S	OBSERVATIONS
		PRÉSENTATION	
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Pose les questions suivantes : Quel est notre projet de classe ? Que faut-il faire pour le mettre en œuvre ? Quel est le titre du conte ?	Répondent aux questions : -Mettre en scène le conte étudié en L2, devant un public (autres apprenant.e.s, parents, communauté) ; Produire un (mini) livre, en L2 et en L1 qui servira de support de lecture pour les autres apprenant.e.s de l'école. -Pour mettre en œuvre le projet, nous devons apprendre à dire le conte et à l'écrire en français et en moré. -Le pantalon de Moctar	

06/08/2026 14:20:29

Motivation (1 min)	Communique l'objectif de l'activité : -trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; -écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; -utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Écoutent attentivement puis disent ce qui est attendu d'eux.	
PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Dit aux apprenant.e.s qu'ils vont découvrir le début de l'histoire, mais qu'avant, ils vont apprendre des mots qui apparaissent dans l'histoire. Pose la question suivante : pourquoi devons-nous apprendre les mots ?	Écoutent attentivement Répondent à la question : Il est important d'apprendre ces mots, car ils vont permettre de bien comprendre l'histoire et de pouvoir la raconter.	

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 52
06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 53

Analyse/ Échanges/ production (18 min)	-Présente une à une les images ; -Donne des consignes de travail. **Consigne n°1 (6 min) :** Pour chaque image écris le mot correspondant en L1 et en face le mot correspondant en L2 En groupe, échangez et faites la synthèse. *Mettre à la disposition des apprenant.e.s un tableau à double entrée : la 1e colonne pour les mots en L2 et la 2e colonne pour leur signification en L1*	Traitent les consignes Réponses attendues : L2 : être impoli ; Pantalon ; habit ; la fête de Tabaski ; l'oncle ; Long ; Court ; très grand ; Joli ; Neuf L1 : Min te mɔgɔboɲa lɔn ; kurusijan ; dereke ; seriba ; belencɛ ;jan ; surun ; jan ; ka bon kosɔbɛ ; cɛɲuman, kuraman	
	Consigne n°2 (6 min) : Un pantalon est un habit qui recouvre le bas du corps. Réponds aux questions suivantes : -Qui fabrique les pantalons ? -Qui porte des pantalons ? -Quelle différence y a-t-il entre le pantalon et la culotte ? En groupe, échangez et faites une synthèse.	Réponses attendues : -le tailleur. -les hommes, les garçons, les femmes -le pantalon est long ; la culotte est courte	

06/08/2026 14:20:29

	Consigne n°3 (6 min) : La fête est un moment de réjouissance ; Réponds aux questions suivantes : -Quelles autres fêtes connaissez-vous ? -Qu'est-ce qui se passe les jours de fête ? En groupe, échangez et faites la synthèse.	- Il existe plusieurs fêtes : la fête de l'école, les fêtes du village (basga) ; les fêtes religieuses telles que Tabaski, Noël, Pâques, Ramadan, les fêtes nationales comme l'Indépendance - il y a des salutations, il y a les prières, les danses, les repas, etc ; - les femmes préparent les repas ; elles habillent les petits enfants ; elles participent à la prière ; elles dansent ; etc. ; - les enfants sautent de joie, courent partout. Ils se régalent ; ils vont à la prière avec leurs parents ; etc. ; - les hommes tuent les animaux ; ils hachent le bois ; ils vont à la prière ; ils jouent aux instruments de musique ; ils dansent ; etc. ;	
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Pose les questions suivantes : -Quels sont les mots ou expressions que nous avons étudié aujourd'hui ? -Quels sont ces mots ou expressions en L1 ?	Répondent aux questions posées	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 54 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 55

ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Présente une à une des images et invite à prononcer le mot correspondant en L2 Présente l'image et invite à écrire le mot en L1 et L2. Demande de trouver l'image correspondant à pantalon, long.	Répondent aux questions posées ou exécutent les consignes données. Réponses attendues - être impoli ; Pantalon - habit, long/ - miiribali, pantalɔn/ kurusijan derekejan/fanijan	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Invite les apprenant.e.s à rechercher après la classe deux ou trois mots désignant des vêtements.	Prennent l'engagement d'exécuter la consigne et d'en rendre compte.	

06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioulo.indd 56

Activité 2.1.1. FCN-Lexique bilingue (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; -écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; -utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Technique de mise en mémoire : Annexe N°…. Images : cf Annexe N°3	L'enseignant.e montre/ dispose des images : cf Annexe N°3	**Consigne N°1 :** Pour chaque image écris le mot correspondant en L1 et en face le mot correspondant en L2 En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne N°2 :** Être impoli c'est manquer du respect envers quelqu'un. Trouve des comportements qu'on peut qualifier d'impolis. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°3** : Réponds aux questions suivantes : - Quel est le lien de parenté qui existe entre Moctar et son oncle ? -Comment aurait-on appelé l'oncle en L1 et L2 s'il était de sexe féminin ? En groupe, échangez et faites une synthèse.

06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 57

Activité 2.1.2. FD-Découverte du début de l'histoire (L2) 1re séance (1/2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e doit être capable de/d' :

- découvrir la situation initiale ;
- identifier des mots ou expressions dans le conte ;
- repérer après lecture des informations sur le texte.

Matériel :

Collectif : Extrait du conte (Titre+ situation initiale +complication)

Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.

Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».

Durée : 30 min

Langue : L2

Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.

Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
	PRÉSENTATION		
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Pose les questions : Quel est le projet retenu par la classe ? Quel est le titre du conte que tu as découvert la dernière fois ? Cite 2 habits et deux fêtes. Comment t'habilles-tu les jours de fêtes ?	Répondent aux questions : Le pantalon de Moctar Jupe, pantalon, chemise… ; Noël, Tabaski, Ramadan… Je porte des habits neufs, des habits propres, je porte …	

06/08/2026 14:20:29

Motivation (1 min)	Présente les objectifs de l'activité : Nous allons poursuivre l'étude du conte « le pantalon de Moctar » ; pour aujourd'hui vous aller découvrir le début du conte, identifier des mots ou expressions dans le conte, repérer et donner des informations sur le texte	Écoutent attentivement puis disent ce qui est attendu d'eux.	
PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Porte ou affiche l'extrait du conte au tableau : « Le pantalon de Moctar » Invite les apprenant.e.s à lire silencieusement puis à haute voix. Pose la question suivante : de quoi parle le texte ?	Observent, lisent silencieusement puis à haute voix le titre. Répondent à la question : D'un enfant, de Moctar, du pantalon de Moctar qui est trop grand…	

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 58 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 59

Analyse/ Échanges/ production (18 min)	-Donne des consignes -En plénière, fait des jeux de lecture (*Voir annexe 4*) **Consigne n°1 (6 min) :** Lis le texte et réponds aux questions suivantes : Qui est Moctar ? Comment est Moctar ? En groupe, échangez et faites la synthèse.	Exécutent la consigne. Réponses possibles : *Moctar est un jeune, un enfant, un petit garçon…* *Moctar n'est pas poli, il est impoli, il ne respecte pas les gens…*	
	Consigne n°2 (5 min) : Réfléchis pour dire ce que tu as retenu de cette partie du conte en quelques phrases. En groupe, échangez et faites la synthèse.	Réfléchissent, échangent et disent ce qu'ils ont retenu de l'extrait du conte. Réponse attendue : *Il était une fois un jeune garçon qui s'appelait Moctar. Moctar vivait avec ses parents dans un village appelé Tanlarghin. Moctar n'était pas un bon enfant. Il ne respectait pas les grandes personnes. Tout le monde lui demandait de changer de comportement.*	
	Reformule le texte lu en utilisant plusieurs techniques telles que : *mimer, jouer sur l'intonation, ajouter des informations -explicite ou implicite, mobiliser des synonymes et des périphrases,* dans un langage adapté aux apprenant.e.s Donne la consigne n°3 **Consigne n°3 (7 min) :** Relis le conte et souligne les mots et expressions déjà étudiés. En groupe, échangez et faites une mise en commun.	Exécutent la consigne. Réponses attendues : Il était une fois un enfant du nom de Moctar qui habitait Tanlarghin avec ses parents. Il était impoli et tout le monde lui disait chaque fois : « Moctar, tu n'es pas poli : tu dois changer de comportement ».	

06/08/2026 14:20:29

Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Pose des questions aux apprenant.e.s : Quels personnages apparaissent dans cette partie du conte ? Où habite Moctar ? Pourquoi Moctar doit changer de comportement ? Fait lire le conte individuellement au sein des groupes.	Répondent aux questions posées. Reprennent en quelques phrases ce qui a été dit dans la situation initiale du conte. Lisent le conte.	
ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Donne la consigne suivante : reformule par écrit la situation initiale	Exécutent la consigne	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Invite les apprenant.e.s à construire d'autres phrases avec les mots ou expression suivants : *Il était une fois / habitait/ses parents. /impoli*	S'engagent à exécuter la consigne et à en faire un conte rendu et d'en rendre compte.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 60 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 61

Activité 2.1.2. FCN-Découverte du début de l'histoire (L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Repérer après lecture, des informations sur le texte	Extrait du conte : titre+ situation initiale +complication	L'enseignant.e affiche ou note l'extrait du conte (titre+ situation initiale +complication) Il fait lire silencieusement le texte et pose la question suivante : De quoi parle le texte ?	**Consigne N°1 :** Lis le texte proposé au tableau et réponds aux questions : -Qui est le principal personnage du conte ? -Où vit Moctar ? -Comment est-il ? -Qu'est-ce que les gens disent à Moctar ? Quelle fête se prépare ? Qu'a reçu Moctar ? En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne N°2 :** Recopie sur ton ardoise un passage du texte qui montre que Moctar a reçu un cadeau. Dis comment est le cadeau ? En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne N°3** : Réponds par écrit sur ton ardoise à la question suivante : Si tu étais à la place de Moctar, qu'aurais-tu fait après avoir reçu le pantalon ? En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:29

Atelier 1 : Titre, situation initiale et complication

Activité 2.1.3. FD-Reformulation du début de l'histoire (L2) 1re séance (1/2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e doit être capable de reformuler la situation initiale et la complication du conte.

Matériel :

Collectif : Extrait du conte (Titre+ situation initiale +complication)

Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.

Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».

Durée : 30 min

Langue : L2

Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.

Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
		PRÉSENTATION	
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Invite un apprenant.e à rappeler la situation initiale et la complication du conte « Le pantalon de Moctar »	Rappellent la situation initiale Réponse attendue : Il était une fois un enfant du nom de Moctar qui habitait Tanlarghin avec ses parents. « Il était impoli et tout le monde lui disait chaque fois : « Moctar, tu n'es pas poli : tu dois changer de comportement ». Nous sommes à deux jours de la Tabaski et l'oncle de Moctar qui est à Ouagadougou lui a acheté un pantalon. Le pantalon est joli mais très grand pour le jeune Moctar ».	
Motivation (1 min)	Communique l'objectif de l'activité : « Reformuler la situation initiale et la complication du conte. »	Écoutent attentivement et reformulent ce qui est attendu d'eux.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 62 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 63

PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Présente quelques expressions (« Il était une fois un enfant du nom de Moctar », « Moctar habitait Tanlarghin avec ses parents ») et pose la question suivante : Par quels autres mots ou expressions peut-on dire la même chose ?	Répondent aux questions.	
Analyse/ Échanges/ Production (18 min)	Donne des consignes de travail **Consigne n°1 (8 min) :** Réfléchis et trouve d'autres mots ou expressions qui peuvent remplacer les mots ou expressions suivants : « Moctar » ; « il était une fois » « il habitait Tanlarghin », « il était impoli », « tu dois changer de comportement ». En groupe, échangez et faites la synthèse *NB. Il est possible d'utiliser un tableau avec dans une première colonne les mots ou expressions du texte et dans la deuxième, les mots et expressions similaires et demander aux apprenant.e.s de les relier.*	Trouvent des reformulations possibles : « Le jeune garçon/le gamin/ etc. » ; « autrefois/il y a longtemps/etc. » ; « il vivait avec ses parents à T… », « il ne respectait personne/il ne respectait pas les grande personnes (âgées) » ; « tu dois respecter les gens/tu dois être gentil/tu dois arrêter ce comportement/etc. »	

06/08/2026 14:20:29

	Consigne 2 (10 min) : Réfléchis et dis la partie du conte au tableau dans tes propres mots. En groupe, échangez et faites la synthèse	Reformulation possible : Il était une fois un garçon qui s'appelait Moctar. Le gamin vivait dans le village de Tanlarghin avec ses parents. Moctar ne respectait pas les gens. Tout le monde lui demande de changer de comportement.	
Synthèse/ **Application (2 min)**	Invite chaque apprenant.e à dire sa reformulation de la situation initiale et la complication du conte.	Reformule la situation initiale et la complication dans ses propres mots.	
ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation **des acquis (3 min)**	Invite chaque apprenant.e à compléter par écrit la phrase suivante : C'est l'histoire de……	Reformule la situation initiale par écrit.	
Étape 2 : Activités de prolongement/ **transfert ou exercice de maison (1 min)**	Inviter les apprenant.e.s à choisir un passage de la partie du conte étudié et le reformuler à la maison.	Prennent l'engagement de trouver une reformulation d'un passage de leur choix et d'en rendre compte.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 64
06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 65

Activité 2.1.3. FCN-Reformulation du début de l'histoire (L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
L'apprenant.e doit être capable de reformuler la situation initiale et la complication du conte.	Extrait du conte : titre+ situation initiale +complication	Présente quelques expressions (« Il était une fois un enfant du nom de Moctar », « Moctar habitait Tanlarghin avec ses parents ») et pose la question suivante : Par quels autres mots ou expressions peut-on dire la même chose ?	Donne des consignes de travail **Consigne n°1 : R**éfléchis et trouve d'autres mots ou expressions qui peuvent remplacer les mots ou expressions suivants : « Moctar » ; « il était une fois » « il habitait Tanlarghin », « il était impoli », « tu dois changer de comportement ». En groupe, échangez et faites la synthèse **Consigne 2:** Réfléchis et dis la partie du conte au tableau dans tes propres mots. En groupe, échangez et faites la synthèse

06/08/2026 14:20:29

Activité 2.1.4. FD-Copie

Objectifs d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e doit être capable d'écrire correctement une phrase ou un passage de texte
Matériel :
Collectif : Texte de base
Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.
Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».
Durée : 30 min
Langue : L2
Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.
Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
PRÉSENTATION			
Rappel de la leçon précédente/ **Vérification des prérequis (3 min)**	Invite les apprenant.e.s à rappeler/reformuler la situation initiale et la complication du conte. *NB. Il ne s'agit pas de restituer de mémoire le texte ; les apprenant.e.s seront encouragés à utiliser leurs propres mots ou expressions*	Rappellent la situation initiale et la complication du conte : *C'est l'histoire d'un jeune garçon qui a reçu un pantalon de son oncle……* *C'est l'histoire de Moctar qui se prépare pour la fête de la Tabaski….* *Etc.*	
Motivation (1 min)	Communique l'objectif de l'activité : Écrire correctement une phrase ou un passage de texte	Écoutent attentivement puis disent ce qui est attendu d'eux.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 66
06/08/2026 14:20:29

PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Présente la phrase : *Il était une fois un jeune garçon qui s'appelait Moctar* NB. Il est aussi possible de remobiliser des productions des apprenant.e.s de l'activité antérieure : *C'est l'histoire de…*	Observent la phrase et la lisent silencieusement puis à haute voix.	
Analyse/ **Échanges/** **Production (18 min)**	Donne des consignes aux apprenant.e.s : **Consigne n°1 (10 min) :** Dicte la phrase, mot à mot, et d'épèle les mots qui présentent des « bizarreries orthographiques », c'est-à-dire les mots difficiles En groupe, échangez et faites la synthèse. *N.B.Pendant la copie individuelle, la phrase est recouverte.* *S'il leur manque un mot ou s'ils ne se rappellent plus son orthographe, ils ont le droit de venir ouvrir le tableau ou de demander de l'aide à l'enseignant.e*	Exécutent les consignes.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 67
06/08/2026 14:20:29

	Consigne 2 (8 min) : Sur la base des mots difficiles relevés, dis : les raisons qui permettent d'expliquer leur graphie particulière ; les moyens à employer pour s'en souvenir En groupe, échangez et faites la synthèse.	Réponses attendues (consigne 2) : Certains graphèmes ne se prononcent pas ; certains mots sont longs, etc. Mémoriser la phrase et l'orthographe des mots qui la composent	
Synthèse/ **Application (2 min)**	-Cache la phrase et invite les apprenant.e.s à la reproduire individuellement -Pose les questions suivantes : Quels sont les mots difficiles que nous avons étudiés aujourd'hui ? Comment fait-on pour se souvenir de l'orthographe de chacun de ces mots ?	-Copient la phrase dans les cahiers Font la correction collective en épelant mot par mot -Font la correction individuelle Répondent aux questions posées	

Guide pantalon_Moctar dioulo.indd 68 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 69

ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	-Efface l'extrait du conte qui a servi de support et invite les apprenant.e.s à l'écrire de nouveau sans regarder le modèle -Redécouvre la phrase du tableau pour une ultime correction. *NB : Au cours de cette étape, le tableau est fermé. Ils ne sont plus autorisés à venir regarder des mots. ou de demander de l'aide à l'enseignant.e*	- Écrivent la phrase sans avoir le modèle sous les yeux. - Comparent leur production à la phrase modèle, soulignent les fautes puis les corrigent	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Invite les apprenant.e.s à trouver dans leur environnement quotidien d'autres mots ayant des difficultés similaires à celles étudiées.	Prennent l'engagement d'exécuter la consigne et d'en rendre compte.	

06/08/2026 14:20:29

Activité 2.1.5. FD-Correspondance phonèmes- graphèmes 1re séance (1/2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e doit être capable de :

- déterminer le nombre de syllabes orales dans un mot ;
- coder la place d'un phonème dans un mot ;
- mettre en évidence la combinaison des voyelles, semi-voyelles et consonnes.

Matériel :
Collectif : Liste de mots
Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.
Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».
Durée : 30 min
Langue : L2
Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.
Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
	PRÉSENTATION		
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Fait une copie-mémoire (cf démarche) à partir de la phrase suivante : Tout le monde parle du comportement de Moctar.	Exécutent la dictée	
Motivation (1 min)	Annonce les objectifs de l'activité : Déterminer le nombre de syllabes orales dans un mot Coder la place d'un phonème dans un mot Mettre en évidence la combinaison des voyelles, semi-voyelles et consonnes	Écoutent attentivement ; Énoncent ce qui est attendu d'eux.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 70 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 71

PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentis-sage (2 min)	Prononce les mots « comportement » et « pantalon » l'un après l'autre sous forme de syllabes en frappant des mains. Demande aux apprenant.e.s de prononcer d'autres mots apparaissant dans le début de l'histoire en les syllabant.	Répètent la décomposition syllabique en tapant les mains. Exemples : impoli (3syllabes) ; parents (2syllabes) ; changer (2syllabes) ; grand (1syllabe).	
Analyse/ Échanges/ production (18 min)	Donne des consignes de travail aux apprenant.e.s **Consigne n°1 (8 min) :** Trouve le nombre de syllabes des mots suivants : acheter ; parent ; grand ; enfant ; et code le nombre de syllabes en utilisant des tirets : 2 syllabes = -- -- ; 3 syllabes = -- -- -- ; 4 syllabes = -- -- -- -- En groupe échangez et faites la synthèse.	Exécutent les consignes. Réponses attendues : Acheter = -- -- -- Parent = -- -- Grand = -- Enfant = -- -- Les apprenant.e.s traitent la consigne.	

06/08/2026 14:20:29

	Consigne 2 (10 min) : À l'aide d'une croix, code l'emplacement des phonèmes /ɛ/, /t/, /ã/ dans les mots suivants : Phonème /ɛ/ : Était : _ _ ; Habitait : _ _ _ ; Disait : _ _ ; Est : _ ; Mais : **_ ;** Phonème /t/ :Acheté : _ _ _ ; Habitait : _ _ _ ; Était : _ _ ; Moctar : _ _ Phonème /ã/ : Enfant : _ _ ; Pantalon : _ _ _ ; Parents : _ _ ; Grand : En groupe, échangez et faites la synthèse.	Réponses attendues : Phonème /ɛ/ : Était : _ X ; Habitait : _ _ X ; Disait : _ X ; Est : X ; Mais : **X** Phonème /t/ : Acheté : _ _ X ; Habitait : _ _ X ; Était : _ X ; Moctar : _ X Phonème /ã/ : Enfant : X X ; Pantalon : X _ _ ; Parents : _ X ; Grand : X	
Synthèse/ application (2 min)	Pose les questions suivantes : -De quoi est formé un mot ? -Quelles sont les différentes manières d'écrire les sons **/ɛ/** et **/ã/ ?**	Répondent aux questions. Réponses attendues : Un mot est formé d'une ou de plusieurs syllabes. *En français, le son **/ɛ/** s'écrit de plusieurs manières : ait ; est ; ais ; ai ; ei ; aix ; eait ; eais ; aient ; etc.* *En français, le son /ã/ s'écrit de plusieurs manières : en ; ant ; an ; ent ; ents ; and ; am ; emps ; amp ; anc ; ang ; etc.*	
ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Invite chaque apprenant.e à écrire trois mots en français avec chacun des phonèmes **/ɛ/** et **/ã/.**	Exécutent la consigne	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Dans ton livre de lecture, relève des mots contenant les phonèmes **/ɛ/** et **/ã/.**	Prennent l'engagement d'exécuter la consigne et d'en rendre compte	

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 72 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 73

Activité 2.1.5. FCN-Correspondances graphèmes-phonèmes (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Produire des mots en L1 avec le son **/ɛ/** et en L2 avec le son **/ã/.** Comparer les graphies des sons /ɛ/ et /ã/ en L1 et L2.	Mots contenant les sons /ɛ/ et /ã/.	Dire les mots suivants : Était-acheté-fête-enfant-pantalon-grand et faire identifier les sons.	**Consigne n°1 :** Trouvez en groupe cinq mots contenant le son **/ɛ/** et cinq mots contenant le son **/ã/.** **Consigne n°2 :** Avec les mots trouvés, comparez les graphies des sons /ɛ/ et /ã/ en L1 et en L2. Dites ce qu'on peut retenir (*En français, les sons* ***/ɛ/ et*** */ã/ s'écrivent de plusieurs manières alors qu'en dioula, ces sons ont une graphie unique.)*

06/08/2026 14:20:29

Activité 2.1.6. FD-Mise en dialogue (L1-L2) 1re séance (1/2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e doit être capable de/d':
-imaginer les paroles d'un personnage ;
-se mettre à la place d'un personnage pour mettre en scène le début de l'histoire.
Matériel :
Collectif : Extrait du conte (situation initiale + complication)
Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.
Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».
Durée : 30 min
Langue : L1-L2
Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.
Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
		PRÉSENTATION	
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Pose les questions suivantes : -quel est le projet de classe ? -quel est le titre du conte ? -quel est le début du conte sur « Le pantalon de Moctar ?»	Répondent aux questions. Réponses attendues : -mettre en scène le conte et produire un mini-livre ; -le pantalon de Moctar ; -cf. (situation initiale + complication)	
Motivation (1 min)	Décline l'objectif de l'activité : - Imaginer les paroles d'un personnage ; - Se mettre à la place d'un personnage.	Écoutent attentivement ; Énoncent ce qui est attendu d'eux.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 74 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 75

PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Porte au tableau la situation initiale et la complication. Part du texte et pose les questions suivantes : -Qui sont les personnages présents dans cet extrait ? -Qui raconte l'histoire ? -Qui parle dans le passage suivant : « Moctar, tu n'es pas poli : tu dois changer de comportement » ?	Répondent aux questions Réponses attendues : -Moctar, l'oncle, tout le monde -C'est un narrateur, quelqu'un qui raconte. -Tout le monde)	
Analyse/ Échanges/ production (18 min)	Donne des consignes de travail aux apprenant.e.s. **Consigne n°1 (6 min) :** Lis le texte et relève ce qui permet de dire que dans le passage « Moctar, tu n'es pas poli ; tu dois changer de comportement » il s'agit de paroles prononcées directement par une personne. En groupe, échangez et faites la synthèse.	Exécutent les consignes. Réponses attendues : Les deux points avant le passage, les guillemets. Il y a aussi un verbe qui annonce/introduit les paroles : tout le monde lui disait chaque fois)	

06/08/2026 14:20:29

	Consigne 2 (6 min) : Imagine et propose des phrases que tout un chacun pourrait prononcer à l'endroit de Moctar En groupes, échangez et faites la synthèse.	Réponses possibles : « Moctar, tu ne respectes pas les grandes personnes, si tu veux réussir dans la vie, tu dois changer » « Moctar, tu te comportes mal avec tout le monde et ce n'est pas bien. Il faut que tu changes ton comportement » « Moctar, il faut savoir qu'un enfant doit être poli. Alors tu dois changer de comportement pour être poli comme tous les autres enfants »	
	Consigne 3 (6 min) : Imagine et propose en L1 ou en L2 ce que Moctar peut avoir comme réponse à ce qu'on lui dit. En groupes, échangez et faites une synthèse.	Réponses possibles : -Moctar répondait toujours : « Oui, j'ai bien compris et je vais changer » -Moctar répondait toujours : « moi, impoli ? Ce que les gens disent n'est pas vrai ! »	
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Invite les apprenant.e.s à répondre aux questions suivantes : -qui parlent dans le début de l'histoire ? (Situation initiale + complication) -Quels sont les éléments qui permettent d'identifier les paroles d'une personne ?	Écoutent et répondent aux questions posées.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 76
06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 77

ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Invite chaque apprenant.e à identifier les acteurs qui interviendront dans la mise en scène.	Réponses attendues : - un narrateur - un oncle - tout le monde - Moctar	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	À la maison, trouve un conte dans lequel des paroles d'un personnage sont directement rapportées	Prennent l'engagement de réaliser l'activité et d'en rendre compte.	

06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 78

Activité 2.1.6. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Se mettre à la place d'un personnage pour mettre en scène le début de l'histoire	Extrait du conte (situation initiale + complication)	Porte le début de l'histoire (situation initiale + complication) au tableau et pose les questions suivantes : -Qui sont les personnages présents dans cet extrait ? Nous allons nous mettre à la place des personnages pour jouer le début du conte. Pour cela, nous allons : -Représenter les personnages (narrateur, Moctar)	À partir des groupes constitués, jouez le début de l'histoire en L1 puis en L2. NB : faire passer plusieurs groupes.

06/08/2026 14:20:29

ÉVALUATION-REMEDIATION N°1

Exercice n°1 : Lis le texte suivant et réponds aux questions par écrit sur ton ardoise ou dans ton cahier :

Texte :

Il était une fois un enfant du nom de Moctar qui habitait Tanlarghin avec ses parents.

Il était impoli et tout le monde lui disait chaque fois : « Moctar, tu n'es pas poli : tu dois changer de comportement ».

Nous sommes à deux jours de la Tabaski et l'oncle de Moctar qui est à Ouagadougou lui a acheté un pantalon.

Le pantalon est joli mais très grand pour le jeune Moctar.

Donne un titre au texte.

Où habitait Moctar ?

Qui a offert le pantalon à Moctar ?

À quelle occasion Moctar a-t-il reçu son cadeau ?

Comment est le pantalon de Moctar ?

Exercice n°2 : Avec tes propres mots, reprends le texte suivant en mooré par écrit dans ton cahier.

Il était une fois un enfant du nom de Moctar qui habitait Tanlarghin avec ses parents.

Il était impoli et tout le monde lui disait chaque fois : « Moctar, tu n'es pas poli : tu dois changer de comportement ».

Nous sommes à deux jours de la Tabaski et l'oncle de Moctar qui est à Ouagadougou lui a acheté un pantalon.

Le pantalon est joli mais très grand pour le jeune Moctar.

Exercice n°3 : Écris dans ton cahier en L1 ou L2 une histoire semblable à celle lue. Tu peux changer le cadeau reçu et la circonstance **/ I ye mana min kalan a ɲɔngɔn sɛbɛ julakan na.**

Exercice n°4 : Jeux de rôle avec le début du conte en L2 et en L1 avec les personnages.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 79 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 80

Atelier 2 : Épisode 1. La grand-mère

Activité 2.2.1. FCN-Lexique bilingue (L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; -écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; -utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Démarche d'appropriation du vocabulaire cf Annexe Illustrations (cf. annexe 3)	Présente les illustrations sur l'épisode de la grand-mère. Dire aux apprenant.e.s qu'ils vont apprendre de nouveaux mots qui apparaissent dans l'épisode. Fait découvrir les illustrations en les nommant.	**Consigne :** En groupe, observez les images et trouvez le nom correspondant à chaque illustration en L2 et en L1. L'enseignant.e fait répéter les mots trouvés.

06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 81

Activité 2.2.1. FCN-Lexique bilingue (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; -écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; -utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Illustrations (cf. annexe 3) Afficher un tableau à 4 colonnes (2 pour les mots en L1 et en L2 et 2 pour les équivalents)	Dire aux apprenant.e.s que les mots qu'ils ont découverts au cours de la 1ère séance ont d'autres équivalents et des contraires en L2 et en L1. Ajouter que ces équivalents expliquent les mots Les contraires permettent de mieux comprendre ces mots.	**Consigne n°1 :** Trouve à partir du tableau proposé des équivalents en L2 et en L1 des mots suivants : -refuser -demander -accepter -ka ban -deli/dari -ka sɔn En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Trouve les contraires en L1 et en L2 des mots : être content, refuser, très grand, joli, sũur sẽn sãame, n zãgse, wok wʊsgo, nɛɛre. En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:29

Activité 2.2.2. FCN-Découverte de l'épisode où intervient la grand-mère (L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Découvrir l'épisode où intervient la grand-mère -Identifier des mots ou expressions dans le conte	Extrait du conte (épisode 1)	-Porte ou affiche l'extrait du conte au tableau : « Le pantalon de Moctar » -Invite les apprenant.e.s à lire silencieusement puis à haute voix. -Pose la question suivante : De quoi parle le texte	**Consigne n°1** Lis le texte et réponds aux questions suivantes : -Quand Moctar se rend compte que son pantalon est très grand, qu'est-ce qu'il décide de faire ? -Est-ce que la grand-mère accepte de l'aider ? En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne n°2** Relis le conte et souligne les mots et expressions déjà étudiés. En groupe, échangez et faites une synthèse.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 82
06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 83

Activité 2.2.2. FCN-Découverte de l'épisode où intervient la grand-mère (L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Repérer après lecture, des informations sur le texte	Extrait du conte (épisode 1)	Afficher ou porter l'épisode au tableau. Faire lire silencieusement le texte puis poser la question : De quoi parle cet épisode ?	**Consigne n°1 :** Relis l'épisode et réponds aux questions suivantes : -Quand Moctar se rend compte que son pantalon est très grand, qu'est-ce qu'il décide de faire ? -Est-ce que la grand-mère accepte de l'aider ? En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne n°2 :** Réponds par écrit sur l'ardoise à la question suivante : *Si tu étais à la place de Moctar, qu'aurais-tu fait après le refus de la grand-mère ?* En groupe, échangez et faites une synthèse.

NB/ Deux phrases pourront être retenues pour être affichées dans l'environnement lettré.

06/08/2026 14:20:29

Activité 2.2.3. FCN-Reformulation de l'épisode où intervient la grand-mère (L2) 1re séance_(1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Reformuler individuellement l'épisode 1 du conte (la grand-mère).	Extrait du conte (début et épisode 1)	Présente/porte l'épisode 1 au tableau. Pose les questions suivantes : -Comment est le pantalon de Moctar ? - Le pantalon de Moctar est joli mais grand. Que veut-il faire ?	**Consigne n°1** : Réfléchis et dis la partie du conte au tableau dans tes propres mots. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Complète la phrase suivante : C'est l'histoire de…… En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°3 :** Réfléchis et dis le début et le premier épisode du conte dans tes propres mots. En groupe, échangez et faites la synthèse.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 84
06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 85

Activité 2.2.3. FCN-Reformulation de l'épisode où intervient la grand-mère (L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Reformuler individuellement le début de l'histoire jusqu'à la rencontre avec la grand-mère	Extrait du conte (début du conte +épisode 1)	Présente/affiche/porte le début et l'épisode 1 du conte au tableau. Faire lire et poser la question suivante : De quoi parle le texte ?	**Consigne :** Réfléchis puis et dis le début et l'épisode 1 du conte au tableau dans tes propres mots. En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:29

Activité 2.2.4. FD-Articulations composées (L2) 1re séance (1/3)
Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e doit être capable de :

- lire des mots du texte contenant des articulations composées ;
- écrire des mots du texte contenant des articulations composées ;
- déterminer le nombre de syllabes orales dans un mot ;
- coder la place de l'articulation composée dans un mot ;
- construire des phrases avec des mots contenant des articulations composées étudiées.

Matériel :

Collectif : Extrait du conte, tableaux à compléter. Individuel :
ardoises, craie, cahiers, stylo.

Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».

Durée : 30 min

Langue : L2

Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.

Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
PRÉSENTATION			
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Invite chaque apprenant.e à écrire trois mots en dioula avec chacun des phonèmes **/ɛ/** et /ã/.	Répondent aux questions posées	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 86
06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 87

Motivation (1 min)	Communique les objectifs de l'activité : lire des mots du texte contenant des articulations composées ; écrire des mots du texte contenant des articulations composées ; déterminer le nombre de syllabes orales dans un mot ; coder la place de l'articulation composée dans un mot ; construire des phrases avec des mots contenant des articulations composées étudiées.	Écoutent attentivement puis disent ce qui est attendu d'eux.	
PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Fait relire la partie du texte déjà découverte en classe (Situation initiale + complication + épisode où apparait la grand-mère). Fait remarquer aux apprenant.e.s que dans la partie du texte lue figure des mots contenant des syllabes qui commencent par deux consonnes : fl, pl, gl, fr, tr, pr, br, gr, cr. *Préciser que ces syllabes sont appelées « articulations composées » / **xxx** et qu'elles sont spécifiques à la langue française*	Relisent la partie du texte indiquée et remarquent les mots contenant des syllabes qui commencent par deux consonnes : fl, pl, gl, fr, tr, pr, br, gr, cr.	

06/08/2026 14:20:29

Analyse/ Échanges/ production (18 min)	Donne es consignes de travail **Consigne n°1 (9 min) :** Relève dans le conte les mots contenant une articulation composée et classe-les dans le tableau suivant : (tableau à 4 colonnes contenant respectivement les articulations composées suivantes : Dr gr Tr cl En groupe, échangez et faites la synthèse.	Exécutent les consignes. Réponses attendues : recoudre grand Très oncle trouver	
	Consigne 2 (9 min) : Code le nombre de syllabes de chaque mot du tableau sur l'ardoise, de la manière suivante : 1 syllabe = __ 2 syllabes = __ __ 3 syllabes = __ __ __ En groupe, échangez et faites la synthèse.	Production attendue : Recoudre = 2 syllabes (orales) (_ _) Grand = 1 syllabe (_) Très = 1 syllabe (_) Trouver = 2 syllabes (_ _) Oncle = 1 syllabe (_)	
Synthèse/application (2 min)	Pose les questions suivantes aux apprenant.e.s : Quelles sont les articulations composées que nous rencontrons dans la partie du conte déjà découverte. Combien de fois on entend une syllabe orale ? Donnez en un exemple.	Répondent aux questions posées et donnent l'exemple demandé.	

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 88
06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 89

ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Propose une mini-dictée en ciblant les mots contenant les articulations composées. Exemples : grand-mère ; un oncle ; recoudre ; trouver.	Exécutent la dictée.	
Étape 2 : Activités de prolongement/transfert ou exercice de maison (1 min)	Invite les apprenant.e.s à chercher dans d'autres textes qu'ils pourraient rencontrer hors de la classe des articulations composées.	Prennent l'engagement d'exécuter la consigne et d'en rendre compte.	

06/08/2026 14:20:29

Activité 2.2.4. FCN-Articulations composées (L2) 2ème séance (2/3)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Former des articulations composées.	L'environnement lettré	Dire aux apprenant.e.s qu'ils vont apprendre à former des articulations composées. Quelle articulation composée peut-on former avec la consonne « v » ?	**Consigne n°1 :** Forme des articulations composées à partir des consonnes suivantes : c ;d ; p ; b ;g En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne n°2 :** Trouve 3 mots pour chaque articulation composée puis code à l'aide d'une croix l'emplacement de l'articulation composée. Vous pouvez vous servir de l'environnement lettré ou de tout document. En groupe, échangez et faites une synthèse.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 90 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 91

Activité 2.2.4. FCN-Articulations composées (L2) 3ème séance (3/3)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Construire des mots et des phrases avec des articulations composées ;	L'environnement lettré	Dire aux apprenant.e.s qu'ils vont apprendre à construire des mots et des phrases à partir des articulations composées. Quel mot peut-on former avec l'articulation « vr » ? Utilisez ce mot dans une phrase.	**Consigne n°1 :** Trouve trois mots pour chaque articulation composée : cr, cl, dr, pr, pl, br, bl, gr,gl. En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne n°2 :** Fais trois phrases avec des mots différents trouvés. En groupe, échangez et faites une synthèse.

06/08/2026 14:20:29

Activité 2.2.5. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Imaginer les paroles d'un personnage	Extrait du conte (épisode 1)	-L'enseignant.e fait rappeler le titre et le début de l'histoire ainsi que le projet de classe. -Porte l'épisode 1 (la grand-mère) au tableau et pose la question suivante : - *Qui parle dans l'épisode de la rencontre entre Moctar et sa grand-mère ?*	**Consigne n°1 :** Imagine les paroles du petit garçon et de la grand-mère et formule-les oralement. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Par écrit, complète l'exemple ci-dessous, en reformulant, avec d'autres mots ou expressions, les paroles prononcées par le petit garçon et sa grand-mère. Le petit garçon dit : « … » La grand-mère répond : « … » En groupe, échangez et faites la synthèse.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 92
06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 93

Activité 2.2.5. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 2ème séance_(2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Se mettre à la place d'un personnage pour mettre en scène l'épisode 1(la grand-mère)	Extrait du conte (situation initiale + complication + épisode 1)	-Fait rappeler le début de l'histoire jusqu'à la rencontre avec la grand-mère. -Porte le début du conte et l'épisode 1 (la grand-mère) au tableau et pose la question suivante : Qui sont les personnages du début du conte dans l'épisode 1 ? -Dit aux apprenant.e.s qu'ils vont se mettre à la place des personnages pour jouer le conte.	À partir des groupes constitués, jouez le début et l'épisode 1 de l'histoire en L1 puis en L2. NB : faire passer plusieurs groupes.

06/08/2026 14:20:29

ÉVALUATION-REMEDIATION N°2

Exercice n°1 : Lis le texte suivant et réponds aux questions par écrit sur ton ardoise ou dans ton cahier :

Alors le petit garçon va trouver sa grand-mère et lui demande de recoudre son pantalon.

Mais la grand-mère refuse.

Qui est le petit garçon ?

Que demande Moctar à sa grand-mère ?

Quelle est la réponse de sa grand-mère ?

Exercice n°2 : Écris le texte suivant sur ton ardoise ou dans ton cahier à l'aide de tes propres mots.

Alors le petit garçon va trouver sa grand-mère et lui demande de recoudre son pantalon.

Mais la grand-mère refuse.

Exercice n°3 : Réécris le paragraphe ci-dessous en remplaçant les mots et expressions soulignés par des synonymes

Alors le petit garçon va trouver sa grand-mère et lui demande de recoudre son pantalon. Mais la grand-mère refuse.

Exercice n°4 : Jeux de rôle en L1et en L2 avec les personnages

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 94 06/08/2026 14:20:29

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 95

Atelier 3 : Épisode 2. Le grand-père

Activité 2.3.1. FCN-Lexique bilingue (L1-L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; -écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; -utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Démarche d'appropriation du vocabulaire cf Annexe Illustrations (cf. annexe 3)	-Fait rappeler le début de l'histoire ; -Présente les illustrations sur l'épisode 2 ; -Dit aux apprenant.e.s qu'ils vont apprendre de nouveaux mots ou expressions qui apparaissent dans l'épisode 2 ; -Fait découvrir les illustrations en les nommant.	**Consigne :** Observe les images et trouve le nom ou l'expression correspondant à chaque illustration en L2 et en L1. En groupe, échangez et faites la synthèse. L'enseignant.e fait répéter les mots trouvés.

06/08/2026 14:20:29

Activité 2.3.1. FCN-Lexique bilingue (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; -écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; -utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Démarche d'appropriation du vocabulaire cf Annexe Illustrations (cf. annexe 3)	Dire aux apprenant.e.s que des mots peuvent dire la même chose. Trouve des mots qui veulent dire la même chose que les mots suivants en L1 et en L2: -être mécontent -n kos sõngre	**Consigne n°1 :** Trouve des équivalents en L1 des mots : -aller trouver quelqu'un -se retourner vers -ne pas désarmer -demander de l'aide En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Trouve des équivalents en L2 des mots : -sũur sẽn sãame -n tɩ yã ned -n lebg n teesd ka-sẽnẽ -n da bas raoodo En groupe, échangez et faites la synthèse. NB : L'enseignant.e peut également aborder les contraires.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 96
06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 97

Activité 2.3.2. FCN-Découverte de l'épisode où intervient le grand-père (L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Découvrir l'épisode où intervient le grand-père -Identifier des mots ou expressions dans le conte	Jeux de lecture (cf. annexe…) Extrait du conte (épisode 2)	Afficher le début de l'histoire jusqu' à « Mais le grand-père aussi refuse » Invite les apprenant.e.s à lire silencieusement puis à haute voix. -Pose la question suivante : De quoi parle le texte ? Annoncer aux apprenant.e.s qu'ils vont entendre la lecture de la suite du conte Le pantalon de Moctar. Leur demander de bien écouter et d'essayer de transformer dans leur tête les mots du texte en images. Lire le conte jusqu'au nouvel épisode.	L'enseignant.e lit la partie du conte à haute voix ; Il reformule le texte lu dans une langue adaptée aux apprenant.e.s : mimer, jouer sur l'intonation, ajouter des informations -explicites ou implicites, mobiliser des synonymes et des périphrases). Situation initiale + complication reformulée + 1er épisode reformulé, + « Moctar est triste, mais il ne se décourage pas. Il va vers son grand-père pour lui demander de l'aide. Mais celui-ci n'est pas d'accord.» **Consigne n°1 :** Réfléchis pour dire ce que tu as retenu de cette partie du conte en quelques phrases. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2** : Relis le conte et souligne les mots et expressions déjà étudiés. En groupe échangez et faites une synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 98

Activité 2.3.2. FCN-Découverte de l'épisode où intervient le grand-père (L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Repérer après lecture, des informations sur le texte	Extrait du conte (épisode 1)	Affiche/porter l'épisode 2 au tableau. Faire lire silencieusement le texte puis poser la question : De quoi parle cet épisode ?	**Consigne n°1 :** Relis l'épisode et réponds aux questions suivantes : *-Moctar a demandé de l'aide à sa grand-mère qui a refusé. Qu'est-ce qu'il a fait par la suite ?* *-Moctar, a-t-il été satisfait à nouveau ?* En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne n°2 :** En groupe, Réponds par écrit sur l'ardoise à la question suivante : Si tu étais à la place de Moctar, qu'aurais-tu fait après le refus du grand-père ? Tu peux répondre en commençant ta phrase par : *Je….* ou par *Si j'étais à la place de Moctar, je ……* En groupe, échangez et faites la synthèse.

NB/ Deux phrases pourront être retenues pour être affichées dans l'environnement lettré.

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 99

Activité 2.3.3. FCN-Reformulation de l'épisode où intervient le grand-père (L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Reformuler individuellement le début du conte jusqu'à la rencontre avec le grand-père	Extrait du conte (début et épisode 1)	L'enseignant.e demande à un apprenant.e de rappeler le titre de l'histoire et le projet de communication. À un autre, les parties de l'histoire déjà étudiées. Il demande à un apprenant.e de raconter le début de l'histoire jusqu'à la rencontre avec le grand-père.	**Consigne n°1** : Reformule en L2 l'histoire jusqu'à la rencontre avec le grand-père En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Complète la phrase suivante : « Moctar n'est pas content, mais… » En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Activité 2.3.3. FCN-Reformulation de l'épisode où intervient le grand-père (L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Reformuler individuellement le début du conte jusqu'à la rencontre avec le grand-père	Extrait du conte (début du conte +épisode 2)	Présente/affiche/porte le début et l'épisode 2 du conte au tableau. Faire lire et poser la question suivante : De quoi parle le texte ?	**Consigne n°1 :** Réfléchis et dis en tes propres mots l'épisode 2. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Réfléchis et dis le début et l'épisode 2 du conte au tableau dans tes propres mots. En groupe, échangez et faites la synthèse.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 100 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 101

Activité 2.3.4. FD-Structures syllabiques 1re séance (1/2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e(e) doit être capable de/d':

- segmenter un mot en syllabes
- coder le nombre de syllabes d'un mot
- identifier les structures syllabiques en L1 et L2

Matériel :

Collectif : Extrait du conte, tableau, craie.

Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.

Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».

Durée : 30 min

Langue : L1-L2

Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.

Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E. S	OBSERVATIONS
PHASE DE PRESENTATION			
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Fait lire au tableau et par quelques apprenant.e.s les parties connues de l'histoire (Situation initiale + complication +épisode) Pose la question : quels sont les personnages qui apparaissent dans ces parties de l'histoire	Lisent l'extrait Répondent à la question : les personnages qui apparaissent dans cet extrait sont : Moctar, le grand-père, la grand-mère, l'oncle	

06/08/2026 14:20:30

Motivation (1 min)	Fait rappeler le projet de classe : Communique les objectifs de la leçon : à la fin de la séance, chacun de vous doit être capable de séparer des mots en syllabes, d'utiliser une croix pour indiquer le nombre de syllabes d'un mot, de donner la composition en consonnes et voyelles d'une syllabe	Rappellent le projet : mettre en scène le conte en français devant d'autres apprenant.e.s et les parents ; écrire un mini livre en français et/ou en diuola pour l'offrir à d'autres apprenant.e.s Enoncent en leur propres mots ce qui est attendu d'eux.	
PHASE DE DEVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Ecrit au tableau noir et fait lire silencieusement des mots de l'extrait lu : impoli, changer, comportement, pantalon, chaque, jour, trouver, mécontent ; il, oncle. Invite les apprenant.e.s à classer les mots dans un tableau selon le nombre de syllabes qu'ils comportent. ***Tableau :*** Colonne 1 : Nombre de syllabes ; Colonne 2 : mots Ligne 1, 2, 3, 4 ⇒1 syllabe, 2 syllabes, 3 syllabes, 4 syllabes Fait des constats ou des constatations des appréhensions des apprenant.e.s sur l'objet d'apprentissage	Écoutent et répondent aux questions. Classent les mots : 1 syllabe : jour, chaque ; il, oncle 2 syllabes : changer, trouver ; 3 syllabes : pantalon, impoli, mécontent 4 syllabes : comportement	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 102 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 103

Analyse/ Échanges/ production (18 min)	Donne des consignes de travail **Consigne n°1 (3 min) :** Réfléchissez et sépare les syllabes de chaque mot par un tiret: impoli, changer, comportement, pantalon, chaque, jour, trouver, mécontent, oncle. En groupe, échangez et faites la synthèse.	Exécutent les consignes. Réponses attendues : **C1** im-po-li ; chan-ger ; com-por-te-ment ; pan-ta-lon ; chaque ; jour ; trou-ver ; mé-con-tent ; il.	
	Consigne n°2 (5 min) : Réfléchis et utilise le signe x pour montrer le nombre de syllabes que comporte chaque mot ***Tableau :*** Colonne 1 : mots ; Colonne 2 : Nombre de syllabes (X) Ligne 1, 2, 3, 4, … ⇒ impoli, changer, comportement, pantalon, chaque, Jour, oncle, mécontent, il. En groupe, échangez et faites la synthèse.	**C2** impoli : XXX changer :XX comportement : XXXX pantalon : XXX chaque : X jour : X oncle X mécontent : XXX elle : X trouver XX	

06/08/2026 14:20:30

	Consigne n° 3 (6 min) : Observe et prononce les syllabes des mots ci-dessous. écris devant chaque syllabe V si le son que vous entendez est un son voyelle, C+V si les sons que vous entendez sont formés d'un son consonne + un son voyelle ou C+V+C si les sons que vous entendez sont formés d'un son consonne, d'un son voyelle et d'un son consonne ou encore C+C+V) si la syllabe est formée d'un son consonne+un son consonne+ un son voyelle im-po-li ; chan-ger ; com-por-te-ment ; pan-ta-lon ; chaque ; jour ; trou-ver ; mé-con-tent En groupe, échangez et faites la synthèse. Dit aux apprenant.e.s que les syllabes en français qui se terminent par un son consonne s'appellent des syllabes inverses et leur donne la consigne suivante :	**C3.** im (v) po (c+v) li (c+v) chan (c+v) ger (cv) com (c+v)por (c+v+c) te (c+v) ment (c+v) pan (c+v) ta (c+v) lon (c+v) chaque (c+v+c) jour (c+v+c) trou (c+c+v) ver (c+v) mé (c+v) con (c+v) tent (c+v) il (v+c) oncle (v+c+c)	
	Consigne n° 4 (4 min) : Observe les mots, écris ceux qui contiennent des syllabes inverses et souligne-les. En groupe, échangez et faites la synthèse.	**C4.** les mots qui comportent des syllabes inverses cha<u>que</u>, <u>jour</u>, com <u>por</u> te ment <u>oncle</u>	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 104 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 105

Synthèse/ application (2 min)	Pose des questions aux apprenant.e.s pour les amener à faire un récapitulatif de la leçon Dans les syllabes suivantes, relevez la lettre ou les lettres qui forment le son voyelle et le son consonne mé con tent (mécontent) chaque Que remarquez-vous ? Nous avons vu que les syllabes en français peuvent être formées de plusieurs façons. Quels sont les types de syllabes que nous avons vus. Pour chaque type, donnez un exemple Qu'est-ce qu'une syllabe inverse ?	Répondent aux questions mé : son consonne « m » son voyelle « é » con son consonne « c » et son voyelle « on » tent : son consonne « t » et son voyelle « ent » chaque son consonne « ch », son voyelle « a », son consonne « que » Les sons voyelles et les sons consonnes peuvent être formés par une ou plusieurs lettres On rencontre plusieurs types de syllabes en français v : im (impoli) v+c : il cv : com, ment (comportement c+v+c : jour, chaque c+c+v trou (trouver) v+c+c (oncle) les syllabes qui se terminent par un son consonne sont appelées syllabes inverses.	

06/08/2026 14:20:30

ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Donne des exercices Exercice1 : Séparez les mots suivants en syllabes et pour chaque syllabe dites comment elle est formée : oncle, retourne, alors, refuse, vers, elle Exercice 2 : trouvez un mot contenant au moins une syllabe formée de la façon suivante : C+V ; C+V+C ; C+C+V ; V+C	Traitent les exercices Exercice 1 ongle (v+c+c) re (c+v) tourne (c+v+c) a (v) lors (c+v+c) re (c+v) fuse (c+v+c) vers (c+v+c) ; elle (v+c) Exercice 2 C+V : manger C+V+C port, bœuf C+C+V conflit, grand V+C : œuf	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	À la maison, trouve cinq mots, décompose-les en syllabes et dis comment est formée chaque syllabe.	Prennent l'engagement de mener ladite activité et d'en rendre compte.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 106
06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 107

Activité 2.3.4. FCN-Structures syllabiques (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Identifier les structures syllabiques en L1 et L2	Extrait du conte (début du conte +épisode 2)	Afficher ou porter et faire relire la partie du texte déjà découverte en classe (Situation initiale + complication + épisodes 1 et 2). Poser la question : Combien de syllabes contient le mot « mécontent » ?	**Consigne n°1 :** Trouve trois mots contenant trois syllabes, trois mots contenant deux syllabes, trois mots contenant une syllabe. En groupe, échangez et faites la synthèse. *Recueillir les productions des apprenant.e.s et les faire amender par l'ensemble de la classe.* **Consigne n°2 :** Dégage les structures syllabiques des mots suivants : Mécontent demander En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°3** : Donne les structures syllabiques des mots : oncle, jours, retourne, changer pantalon, sommes, chaque, alors, refuse. En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Activité : 2.3.5. FD-Les membres de la famille 1re séance (1/2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e(e) doit être capable de :

- répertorier les membres de la famille en L1
- trouver les équivalents des membres de la famille en L2

Matériel :

Collectif : Extrait du conte, tableau, craie.

Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.

Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».

Durée : 30 min

Langue : L1-L2

Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.

Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
PHASE DE PRESENTATION			
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	-Fait lire au tableau par quelques apprenant.e.s les parties connues de l'histoire (Situation initiale + complication +épisode) -Pose la question : quels sont les personnages qui apparaissent dans ces parties de l'histoire ?	-Lisent l'extrait -Répondent à la question : les personnages qui apparaissent dans cet extrait sont : Moctar, le grand-père, la grand-mère, l'oncle	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 108 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 109

Motivation (1 min)	Annonce aux apprenant.e.s qu'ils vont poursuivre l'étude du conte « Le pantalon de Moctar » et communique les objectifs de la leçon : à la fin de la séance, chacun d'entre vous doit être capable de répertorier les membres de la famille en L1, et de trouver des équivalents des membres de la famille en L2	-Écoutent, échangent entre eux et énoncent ce qui est attendu d'eux.	
PHASE DE DEVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Écrit au tableau noir les noms des personnages identifiés dans le rappel : Moctar, l'oncle, le grand-père , la grand-mère Pose les questions suivantes : quels liens existe-t-il entre Moctar et les trois personnages (Moctar et son oncle, Moctar et son grand-père, Moctar et sa grand-mère) ? Fait des constats ou des constatations des appréhensions des apprenant.e.s sur l'objet d'apprentissage.	Écoutent et répondent aux questions. Réponses aux questions : L'oncle est le frère de la mère de Moctar ou Moctar est le l'enfant de la sœur de l'oncle La grand-mère de Moctar est la mère de son père ou encore la maman de sa mère. Ou encore Moctar est le fils de l'enfant du grand-père ou de la grand-mère Le grand-père de Moctar est le père de son papa ou encore le papa de sa mère	

06/08/2026 14:20:30

Analyse/ Échanges/ production (18 min)	L'enseignant.e dit aux apprenant.e.s que l'oncle, le grand-père, la grand-mère sont des membres de la famille et leur donne la consigne ci-après **Consigne n°1 (4 min) :** Complète ces mots par de nouveaux mots désignant d'autres membres de la famille En groupe, échangez et faites la synthèse.	Exécutent les consignes Réponses possibles : Oncle, grand-père, grand-mère, tante, père, mère, petit frère, grand frère, petite sœur, grande sœur, neveu, nièce, cousin, cousine.	
	Consigne n°2 (6 min) : Réfléchis et trouve les équivalents en moore des mots suivants : oncle, grand-père, grand-mère, tante, père, mère, petit frère, grand frère, petite sœur, grande sœur, neveu, nièce, cousin, cousine. En groupe, échangez et faites la synthèse.	Réponses possibles : oncle : /belencɛ grand-père : /mamacɛ grand-mère :mamamuso tante : tɛnɛmuso père : /faa, facɛ mère : /bamuso petit frère : /dɔgɔcɛ grand frère : kɔrɔcɛ petite sœur : /dɔgɔmuso grande sœur :kɔrɔmuso neveu : dencɛ nièce : denmuso cousin : kɔrɔcɛ, dɔgɔcɛ cousine : kɔrɔmuso, dɔgɔmuso	

Guide pantalon_Moctar dioulo.indd 110
06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 111

	Consigne n°3 (8 min) : A kelen bɛɛ ye miiri ka se ka balimaya min be i ni mɔgɔ nata nunu cɛ :belencɛ, mamacɛ, mamamuso, tɛnɛmuso, facɛ, facɛfitini, facɛkɔrɔba, bamuso, dɔgɔcɛ, kɔrɔcɛ, dɔgɔmuso,kɔrɔmuso, Jɛnkulu bɛɛ kɔnɔ a ɲɔgɔn sɔsɔ ka se ka lɔ daa kelen kan	**Jaabi min ka kan :** Belencɛ : i bamuso kɔrɔcɛ walima a dɔgɔcɛ mamacɛ : i bamuso walima i facɛ facɛ mamamuso : i bamuso walima i facɛ bamuso tɛnɛmuso :i bamuso kɔrɔmuso walima a dɔgɔmuso facɛ : faa facɛfitini : facɛ dɔgɔcɛ facɛkɔrɔba : facɛ kɔrɔcɛ bamuso : baa dɔgɔcɛ : faden walima baden min sanda ma se i ta ma kɔrɔcɛ : faden walima baden min sanda tɛmɛna i ta kan dɔgɔmuso : faden walima baden (musoman) min sanda ma se i ta ma kɔrɔmuso : faden walima baden (musoman) min sanda tɛmɛna i ta kan	

06/08/2026 14:20:30

Synthèse/ application (2 min)	Pose des questions pour faire dégager quelques constats Voici des mots du dioula et du français qui désignent des membres de la famille : mamacɛ, mamamuso, tɛnɛmuso facɛfitini, facɛkɔrɔba, dɔgɔcɛ kɔrɔcɛ , dɔgɔmuso, kɔrɔmuso , la grand-mère, le grand-père, le petit frère, le grand frère, la petite sœur, la grande sœur. Relève d'un côté les mots qui désignent des membres de la famille de sexe masculin et de l'autre ceux de sexe féminin. Que remarques-tu ?	Répondent aux questions : Membres de la famille de sexe féminin : mamamuso, dɔgɔmuso, kɔrɔmusoyaabpoko, la grand-mère, la petite sœur, la grande soeur Membres de la famille de sexe masculin : mamacɛ, dɔgɔcɛ kɔrɔcɛ, le grand-père, le petit frère, le grand frère En moore, il y a des mots qui désignent les personnes de sexe féminin (poko/poaka, pugla) et le sexe masculin (cɛ) ; en français, on utilise le genre féminin pour les personnes de sexe féminin et le genre masculin pour les personnes de sexe masculin	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 112 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 113

ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Donne la consigne suivante aux apprenant.e.s : Trouve en moore et en français le mot qui désigne : Le père de ton papa La sœur de ton papa Le frère de ton papa Le fils du petit frère de ton papa La mère de ton père	Exécutent la consigne 1. mamacɛ / Le grand-père 2.tɛnɛmuso /La tante 3.belencɛ /Oncle 4.dɔgɔcɛ walima kɔrɔcɛ min te ni ba kelen walima faa kelen ni nne ye, / Le cousin mamamuso / La grand-mère	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	A la maison, trouve en dioula des mots désignant d'autres membres de la famille	Prennent l'engagement de mener l'activité et d'en rendre compte.	

06/08/2026 14:20:30

Activité 2.3.5. FCN-Les membres de la famille (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Produire des phrases avec les mots désignant les membres de la famille.	Images	Dire aux apprenant.e.s que nous allons produire des phrases en L1 et en L2 avec les mots désignant les membres de la famille. Faire rappeler oralement les mots en posant cette question : Quels sont les membres de la famille en L2 puis en L1 ?	**Consigne** : Fais trois phrases en L1 et trois phrases en L2 avec des mots désignant les membres de la famille. En groupe, échangez et faites la synthèse.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 114 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 115

Activité 2.3.6. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Imaginer les paroles d'un personnage	Extrait du conte (épisode 2)	-L'enseignant.e fait rappeler le titre et le début de l'histoire ainsi que le projet de classe. -Porte l'épisode 2 (la grand-père) au tableau et pose la question suivante : *Qui parle dans l'épisode de la rencontre entre Moctar et son grand-père ?*	**Consigne n°1 :** Imagine les paroles du petit garçon et de son grand-père et formule-les oralement. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Par écrit, complète l'exemple ci-dessous, en reformulant, avec d'autres mots ou expressions, les paroles prononcées par le petit garçon et son grand-père. Le petit garçon dit : « … » Le grand-père répond : « … » En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioulo.indd 116

Activité 2.3.6. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Se mettre à la place d'un personnage pour mettre en scène l'épisode 1(la grand-père)	Extrait du conte (situation initiale + complication + épisodes 1et 2)	-Fait rappeler le début de l'histoire jusqu'à la rencontre avec le grand-père. -Porte le début du conte et les épisodes 1 et 2 (la grand-père) au tableau et pose les questions suivantes : Qui sont les personnages du début du conte ? Dans l'épisode 1 ? Dans l'épisode 2 ? Dire aux apprenant.e.s qu'ils vont se mettre à la place des personnages pour jouer le conte.	À partir des groupes constitués, jouez le début et l'épisode 1 et 2 de l'histoire en L1 puis en L2. NB : faire passer plusieurs groupes.

06/08/2026 14:20:30

ÉVALUATION-REMEDIATION N°3

Degelibaara 1 ɔlɔ : A kalan ani ka ɲinigaliw jabi i ka karadasi kɔnɔ.
Mɔkitari nusɔn man di nga a te jigi tigɛ.
A tagara a mamacɛ ye k'a ka dɛmɛ.
Nga a mamacɛ fana banna.
A fɔ mun na mɔkitari nusɔn man di ?
Mɔkitari ye dɛmɛ sugu juma le dari a mamacɛ fɛ ?
A mamacɛ ye jabi ko di ?

Exercice n°2 : À l'aide de tes propres mots, écris le texte suivant L1 dans ton cahier.
Moctar est mécontent, mais ne désarme pas.
Il se retourne vers son grand-père et lui demande son aide.
Mais le grand-père aussi refuse.

Exercice n°3 : Remplace les mots et expressions soulignés par d'autres mots.
Moctar est mécontent, mais ne désarme pas.
Il se retourne vers son grand-père et lui demande son aide.
Mais le grand-père aussi refuse.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 117 06/08/2026 14:20:30

Atelier 4 : Épisode 3. La sœur

Activité 2.4.1. FCN-Lexique bilingue (L1-L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; -écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; -utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Démarche d'appropriation du vocabulaire cf Annexe Illustrations (cf. annexe 3)	-Fait rappeler le début de l'histoire ; -Présente les illustrations sur l'épisode 3. Dire aux apprenant.e.s qu'ils vont apprendre de nouveaux mots ou expressions qui apparaissent dans l'épisode 3 en L1 et en L2. (Sœur ; ne plus savoir que faire ; se souvenir ; courir; Tão-pokodɔgɔmuso/ kɔrɔmuso ; a ma lɔn a ka kan ka min kɛ ; a hakili jigila ; -Fait découvrir l'illustration sur « la sœur » en la nommant.	**Consigne n°1 :** Observe les images et trouve le nom ou l'expression correspondant à chaque illustration en L2 et en L1. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** trouve des équivalents en L1 et en L2 des mots suivants : Sœur ; ne plus savoir que faire ; se souvenir ; courir. En groupe, échangez et faites la synthèse.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 118 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 119

Activité 2.4.1. FCN-Lexique bilingue (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; -écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; -utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Démarche d'appropriation du vocabulaire cf Annexe Illustrations (cf. annexe 3)	-Dire aux apprenant.e.s que des mots peuvent dire la même chose. -Faire trouver un mot qui veut dire la même chose que le mot « courir » suivants en L1 et en L2.	**Consigne n°1 :** « Ne plus savoir que faire » signifie qu'on a tenté plusieurs choses sans réussir. Recherche deux autres situations pour lesquelles on peut dire qu'on ne sait plus que faire. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Donne le contraire des mots suivants en L2 et en L1 : sœur ; ne plus savoir que faire ; se souvenir ; courir. En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Activité 2.4.2. FCN-Découverte de l'épisode où intervient la sœur (L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIFS	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Découvrir l'épisode où intervient la sœur -Identifier des mots ou expressions dans le conte	Jeux de lecture (cf. annexe …) Extrait du conte(épisode 3)	Afficher le début de l'histoire jusqu' à « Mais la sœur à son tour aussi refuse » Invite les apprenant.e.s à lire silencieusement puis à haute voix. -Pose la question suivante : De quoi parle le texte ? Annoncer aux apprenant.e.s qu'ils vont entendre la lecture de la suite du conte « Le pantalon de Moctar ». Leur demander de bien écouter et d'essayer de transformer dans leur tête les mots du texte en images. Lire le conte jusqu'au nouvel épisode.	L'enseignant.e lit la partie du conte à haute voix ; Il reformule le texte lu dans une langue adaptée aux apprenant.e.s : mimer, jouer sur l'intonation, ajouter des informations -explicites ou implicites, mobiliser des synonymes et des périphrases). **Situation initiale + complication reformulée + 1er épisode reformulé, + 2ème épisode reformulé :** *« Moctar ne sait plus comment résoudre son problème. En réfléchissant, il se rappelle de sa sœur Alima et va vite la voir pour demander son soutien. Malheureusement, elle n'a pas accepté »* **Consigne n° 1** : Relis le conte et souligne les mots et expressions déjà étudiés. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Lis le texte suivant en remplaçant les pointillés par les mots correspondants : Il se souvient de sa…Alima. Il demande son… Mais la sœur à son tour… En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°3** Relis le texte et trouve deux mots contenant le son (â), le son (ê) le son (z) etc. En groupe, échangez et faites la synthèse. (voir les exercices proposés en jeux de lecture)

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 120 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 121

Activité 2.4.2. FCN-Découverte de l'épisode où intervient la sœur (L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Repérer après lecture, des informations sur le texte	Extrait du conte (épisode 1)	Affiche/porte l'épisode 3 au tableau. Fait lire silencieusement le texte puis poser la question : De quoi parle cet épisode 3?	**Consigne n°1 :** Relis l'épisode 3 et réponds aux questions suivantes : *-Moctar a demandé de l'aide à son grand-père qui a refusé. Qu'est-ce qu'il a fait par la suite ? -Moctar, est-il satisfait à nouveau ?* En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Réponds par écrit sur l' ardoise à la question suivante : *Si tu étais à la place de Moctar, qu'aurais-tu fait après le refus de la grande sœur ?* Tu peux répondre en commençant ta phrase par : *Je….* ou par *Si j'étais à la place de Moctar, je ……* En groupe, échangez et faites la synthèse.

NB/ Deux phrases pourront être retenues pour être affichées dans l'environnement lettré.

06/08/2026 14:20:30

Activité 2.4.3. FCN-Reformulation de l'épisode où intervient la sœur (L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Reformuler individuellement le début du conte jusqu'à la rencontre avec la sœur	Extrait du conte (début et épisode 1)	L'enseignant.e ddemande à un apprenant.e de rappeler le titre de l'histoire et le projet de communication. A un autre, les parties de l'histoire déjà étudiées. Il demande à un apprenant.e de raconter le début de l'histoire jusqu'à la rencontre avec la sœur.	**Consigne n°1** : Reformule en L1 l'histoire jusqu'à la rencontre avec la sœur. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Reformule en L2 l'histoire jusqu'à la rencontre avec la sœur. En groupe, échangez et faites la synthèse.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 122 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 123

Activité 2.4.3. FCN-Reformulation de l'épisode où intervient la sœur (L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Reformuler individuellement le début du conte jusqu'à la rencontre avec la sœur.	Extrait du conte (début du conte +épisodes 2 et 3)	Présente/affiche/porte le début et l'épisode 3 du conte au tableau. Faire lire et poser la question suivante : De quoi parle le texte ?	**Consigne n°1 :** Réfléchis et dis avec tes propres mots l'histoire du début jusqu'à l'épisode 3. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Dis le début du conte jusqu'à la rencontre avec la sœur dans vos propres mots. En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 124

Activité 2.4.4. FCN-Correspondances phonèmes-graphèmes (L1-L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Identifier des mots contenant les phonèmes /m/ et /r/	Extrait du conte	-Faire relire la partie du texte déjà découverte en classe (Situation initiale + complication + les 3 premiers épisodes) ; -Dire aux apprenant.e.s que dans la partie du texte lue figure des mots contenant les sons suivants : /m/ /r/.	**Consigne n°1 :** Relève dans le conte les mots contenant les sons suivants : /m/ /r/. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Pour chaque son trouvé, propose six mots. En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 125

Activité 2.4.4. FCN-Correspondances phonèmes-graphèmes (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPREN-TISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPREN-TISSAGE	CONSIGNES
Coder la place d'un phonème dans un mot	Extrait du conte	Dire les mots suivants : était- acheté-fête-enfant-pantalon-grand et faire identifier les sons.	**Consigne n°1 :** Relève dans le texte les mots contenant les sons **m** et **r** et classez-les dans un tableau (colonne 1=m et colonne 2=r). En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Code à l'aide d'une croix l'emplacement des sons /m/ et /r/. Avec le son **/m/** Moctar = __ X ; monde = X ; sommes = X ; mécontent = X __ __ comportement = __ __ __ X Avec le son **/r/** recoudre = X X ; retourne = X X ; grand = X ; très = X ; trouver = X __ NB. Le codage doit se faire à partir de la décomposition syllabique. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°3 :** Trouve cinq autres mots en L2 et cinq autres en L1 pour chacun des sons étudiés. (*Permettre aux apprenant.e.s de fouiller dans l'environnement lettré)* En groupe, échangez et faites la synthèse.

Constat : En français, le son **/m/** s'écrit de plusieurs manières : m ; mme ; mmes ; mm ; etc. Il peut se placer en début, en milieu ou en fin de mot. En français, le son /**r**/ s'écrit de plusieurs manières : r ; rt ; rre ; rs ; re ; etc. Il peut se placer en début, en milieu ou en fin de mot.

06/08/2026 14:20:30

Activité 2.4.5. FD-Les verbes et leur infinitif (L1-L2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e(e) doit être capable de/d':

- identifier un verbe conjugué dans une phrase
- trouver l'infinitif d'un verbe conjugué

Matériel :

Collectif : Tableau contenant les phrases.

Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.

Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».

Durée : 30 min

Langue : L1-L2

Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.

Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
PHASE DE PRESENTATION			
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Pose les questions suivantes : Qu'est-ce qu'un verbe ? Comment reconnaitre un verbe ? Quel est le mot qui désigne le verbe en dioula ?	Répondent aux questions	
Motivation (1 min)	Fait rappeler le projet d'apprentissage Fait dire l'importance de connaitre les verbes Fait donner un verbe en dioula Communique les objectifs de la leçon.	Rappellent le projet Exécutent les consignes Énoncent ce qui est attendu d'eux.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 126 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 127

PHASE DE DEVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Porte et fait lire l'extrait de texte ci-après au tableau : « Moctar est un jeune garçon. Il habite le village de Tanlarghin. Pour la fête de Tabaski, son oncle lui a acheté un joli pantalon. Le petit garçon est très content, mais dommage le pantalon est grand pour lui »	Suivent et écoutent ; Lisent Traitent la consigne	
Analyse/ Échanges/ production (18 min)	-Traite un exemple avec les apprenant.e.s pour qu'ils maitrisent le mécanisme pour trouver l'infinitif du verbe (pour trouver l'infinitif d'un verbe, on utilise : il faut……). - Donne les consignes suivantes : **Consigne n°1 (8 min) :** Lis le texte, relève les verbes conjugués et leur sujet et classez les dans le tableau. Dans la troisième colonne écrivez l'infinitif du verbe. (Tableau à trois colonnes : C1= Sujet ; C2= Verbe conjugué ; et C3= infinitif En groupe, échangez et faites la synthèse.	Exécutent les consignes.	

06/08/2026 14:20:30

	Consigne n°2 (10 min) : Souligne le verbe conjugué de chaque phrase et écrivez l'infinitif de chaque verbe en face de la phrase : *a* A midi, nous restons à la cantine. *b* Le jardinier arrose ses salades *c* Je visite un pays différent chaque année. *d* Vous écoutez les consignes en silence. *e* Aimes-tu les fraises ? *f* Chaque matin, les apprenant.e.s apportent leurs cartables. *g* Valérie taille ses crayons soigneusement. *h* A l'école, on nous donne des conseils. *i* Nous portons des uniformes. En groupe, échangez et faites la synthèse.		
Synthèse/ application (2 min)	Pose des questions de synthèse : *Quelle est la forme d'un verbe en français ?* *Comment trouver l'infinitif d'un verbe en français ?* *Un verbe à l'infinitif se termine par -er, -ir, -re ou -oir.* Fait formuler la synthèse ou le résumé Fait recopier le résumé dans les cahiers ;	Répondent aux questions : Récapitulent ; Formulent la synthèse ou le résumé ; Recopient dans les cahiers le résumé : *En français, l'infinitif est la forme du verbe dite non conjuguée.* *Un verbe à l'infinitif se termine par -er, -ir, -re ou -oir.* *Pour trouver la forme infinitive d'un verbe, il est possible d'employer l'expression "il faut" et de la faire suivre du verbe : il sera automatiquement à l'infinitif.*	

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 128 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 129

ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Donne l'infinitif des verbes ci-après : recoud, fatigué, est, donne, finit. Contrôle la production des apprenant.e.s Propose des remédiations Invite les apprenant.e.sà dire ce qu'ils ont appris durant cet atelier	Exécutent corrigent	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Donne un exercice à traiter à la maison : Trouvez trois verbes terminés par ir, trois en er, trois re, et trois en oir.	Prennent l'engagement de mener ladite activité et d'en rendre compte..	

06/08/2026 14:20:30

Activité 2.4.5. FCN-Les verbes et leur infinitif (L2) 2ème séance (consolidation) (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Identifier un verbe conjugué dans une phrase -Trouver l'infinitif d'un verbe conjugué	Tableau contenant les phrases.	Dire aux apprenant.e.s que nous allons apprendre à repérer des verbes conjugués et trouver leur infinitif dans des phrases.	**Consigne1 :** Souligne le verbe conjugué dans chaque phrase : -À midi, nous restons à la cantine. -Le jardinier arrose ses salades -Je visite un pays différent chaque année. -Vous écoutez les consignes en silence. -Aimes-tu les fraises ? -Chaque matin, les apprenant.e.s apportent leurs cartables. -Valérie taille ses crayons soigneusement. -À l'école, on nous donne des conseils. -Nous portons des uniformes. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Écris l'infinitif de chaque verbe en face de la phrase. En groupe, échangez et faites la synthèse.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 130
06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 131

Activité 2.4.6. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Imaginer les paroles d'un personnage	Extrait du conte (épisode 3)	-L'enseignant.e fait rappeler le titre et le début de l'histoire ainsi que le projet de classe. -Porte l'épisode 3 (la soeur) au tableau et pose la question suivante :*Qui parle dans l'épisode de la rencontre entre Moctar et sa sœur ?*	**Consigne1 :** Imagine les paroles du petit garçon et de sa sœur et formulez-les oralement en L1 et en L2. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Par écrit, complète l'exemple ci-dessous, en reformulant, avec d'autres mots ou expressions, les paroles prononcées par le petit garçon et sa sœur. Le petit garçon dit : « … » La sœur répond : « … » En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioulia.indd 132

Activité 2.4.6. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Se mettre à la place d'un personnage pour mettre en scène l'épisode 1(la grand-mère)	Extrait du conte (situation initiale + complication + épisodes 1, 2,3)	-Fait rappeler le début de l'histoire jusqu'à la rencontre avec la sœur. -Porte le début du conte et les épisodes 1, 2,3 (la sœur) au tableau et pose les questions suivantes : Qui sont les personnages du début du compte ? Dans l'épisode 1 ? Dans l'épisode 2 ? Dans l'épisode 3 ? -Dit aux apprenant.e.s qu'ils vont se mettre à la place des personnages pour jouer le conte. Pour cela, nous allons : -Représente les personnages (narrateur, tout le monde, oncle, Moctar, grand-mère, grand-père, sœur)	À partir des groupes constitués, jouez le début et l'épisode 1,2,3 de l'histoire en L1 puis en L2. NB : faire passer plusieurs groupes.

06/08/2026 14:20:30

ÉVALUATION-REMEDIATION N°4

Exercice n°1 : Lis le texte et réponds aux questions par écris dans ton ardoise.

Moctar ne sait plus quoi faire.
Il se souvient de sa sœur Alima et court vers elle pour lui demander son aide.
Mais la sœur à son tour refuse.
Qui est Alima ?
A qui Moctar demande-t-il de l'aide ?
Alima accepte-t-elle aider Moctar ?

Exercice n°2 : En L2 puis en L1, écris le texte suivant dans tes propres mots sur ton ardoise.

Moctar ne sait plus quoi faire.
Il se souvient de sa sœur Alima et court vers elle pour lui demander son aide.
Mais la sœur à son tour refuse.

Exercice n°3 : Sur ton ardoise, lis le texte ci-dessous :
relève les verbes conjugués ;
donne l'infinitif des verbes conjugués.
Moctar ne sait plus quoi faire.
Il se souvient de sa sœur Alima et court vers elle pour lui demander son aide.
Mais la sœur à son tour refuse.

Exercice n°4 : Jeux de rôle en L1et en L2 avec les personnages.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 133 06/08/2026 14:20:30

SITUATION D'INTÉGRATION N°1

Support : Illustrations sur les parties du début jusqu'à l'épisode 4

Vous avez appris le conte sur « le pantalon de Moctar ». Vous avez découvert et nommé les personnages du conte et vous avez appris de nouveaux mots qui vous ont permis de reformuler le conte.

Tâche1 : Certains de tes camarades ne comprennent pas bien le conte. Aide-les.

Consigne n°1 : Sur ton cahier, nomme les personnages du conte à l'aide des illustrations **(3pts).**

Consigne 2 : Sur ton cahier, réponds aux questions suivantes en L1 :

a-A Mogtaar yaa ãndajɔn le ye Mɔkitari ye ?

b-Yaa bõe la a Mogtaar kot solemdã nin-daad a taabãMɔkitari ye mun le dari siirin kɔnɔ mɔgɔ sabaw fɛ ?

c- Yaa bõe yĩng t'a Mogtaar sũur sãameMun na Mɔkitari dusu cinɛna ?

d- Bõe la a maan yãA ye mun le kɛ ? **(3pts).**

Tache2 : Certains de tes camarades ne peuvent pas reformuler le conte en leurs propres mots. Aide-les.

Consigne n°3 : Reformule le conte en utilisant tes propres phrases en L2 **(3pts).**.

Grille de correction de la situation d'intégration n°1

Critères **Consignes**	**Interprétation correcte de la consigne**	**Exactitude de la réponse**	**Présentation de la copie**
C1	L'apprenant obtient 1pt s'il trouve un personnage	L'apprenant obtient 1pt pour 2 personnages trouvés : Moctar, grand-père, grand-mére, Alima. (2pts)	- L'apprenant obtient 1pt pour 2 ratures au plus. -0 pt pour plus de 2 ratures
C2	L'apprenant reçoit 1pt s'il répond à une question.	L'apprenant reçoit 0,5 point pour 1 réponse juste : a- un jeune, un garçon b- de réparer son pantalon c- ils ont refusé d- moctar est allé se coucher. (2pts)	
C3	L'apprenant obtient 1pt s'il écrit le conte en ses propres mots.	L'apprenant reçoit 2 pts s'il reécrit correctement le conte en ses propres mots. (2pts)	
TOTAL	**3pts**	**6pts**	**1pt**

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 134 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 135

Atelier 5 : Épisode 4. La nuit

Activité 2.5.1. FCN-Lexique bilingue (L1-L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; -écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; -utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Démarche de mise à mémoire des mots Illustrations ou dessins (cf. annexe 3)	Dire aux apprenant.e.s qu'ils vont découvrir l'épisode suivant de l'histoire, mais qu'avant, ils vont apprendre des mots qui apparaissent dans l'histoire. Poser la question suivante : pourquoi devons-nous apprendre les mots ?	Donne des consignes de travail. **Consigne n°1 :** Observe les images affichées au tableau, trouve les mots correspondants en L2 et en L1 et remplis le tableau (1e colonne : L2 ; 2e colonne : L1) En groupe échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Llis les mots trouvés et donne leurs contraires. Découragé dusuciŋɛnin se coucher gãandeka la etc. En groupe échangez et faites la synthèse. **Consigne n°3** : Construis des phrases avec les mots étudiés. En groupe échangez et faites la synthèse.

Activité 2.5.1. Lexique bilingue (L1-L2) 2ème séance (2/2)

Reprendre la séance pour une consolidation des acquis.

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioulo.indd 136

Activité 2.5.2. FCN-Découverte de l'épisode où le garçon va se coucher (L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
- Découvrir la situation initiale et la complication. - Identifier des mots ou expressions dans le conte.	Jeux de lecture (*voir annexe 4*). Extrait du conte du début jusqu'à l'épisode 4. (La nuit)	Porter ou afficher le début de l'histoire jusqu' à « … va se coucher. ». Inviter les apprenant.e.s à lire silencieusement puis à haute voix le texte. Poser la question suivante : de quoi parle le texte ?	Lire et faire relire l'extrait du conte par quelques apprenant.e.s puis les inviter à traiter les consignes suivantes : . **Consigne n°1 :** Relis le conte, repère et souligne des mots précis dans le conte (par exemple les mots et expressions déjà étudiés). En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2** : Lis l'extrait du conte et fais des reformulations en L2. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2** : Relève dans le texte les mots dans lesquels on entend le son (s), le son (ou) et le son (j) et dis ce que tu constates dans leur écriture. En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 137

Activité 2.5.2. FCN-Découverte de l'épisode où le garçon va se coucher (L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Repérer après lecture, des informations sur le texte.	Extrait du conte du début jusqu'à l'épisode 4. (La nuit)	-Afficher ou porter l'extrait du conte au tableau. -Faire lire silencieusement le texte. -Poser la question : *De quoi parle cet extrait ?*	**Consigne n°1 :** Réponds aux questions suivantes : *Moctar a demandé de l'aide à sa sœur Alima qui a refusé. Qu'est-ce qu'il a fait par la suite ? Moctar, est-il satisfait ?* En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Recopie sur ton ardoise un passage du texte qui montre que Moctar n'est pas satisfait. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°3 :** Si tu étais à la place de Moctar, que ferais-tu après le refus d'Alima ? Commence ta phrase par je ,,,,, ou si j'étais à la place de Moctar, je ,,,,,, En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 138

Activité 2.5.3. FCN-Reformulation de l'épisode où le garçon va se coucher (L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Reformuler individuellement les épisodes connus du conte.	Extrait du conte du début jusqu'à l'épisode « la nuit »	Vous avez lu le conte jusqu'à l'épisode 4 « la nuit ». Vous avez aussi appris de nouveaux mots. Selon vous à quoi peuvent servir ces mots ?	**Consigne n°1 :** Réfléchis et dis le conte du début jusqu'à l'épisode étudié (partie du conte) en tes propres mots : « Alors découragé, le jeune garçon va se coucher. » En groupe, échangez et faites la synthèse. *Lorsque l'élève dit le conte, ne pas l'interrompre. Porter les corrections après sa diction.)* **Consigne :** Réfléchis puis et dis le conte du début jusqu'à maintenant en tes propres mots. En groupe, échangez et faites la synthèse.

Activité 2.5.3. Reformulation de l'épisode où le garçon va se coucher (L2) 2ème séance (2/2)

Reprendre la séance en insistant sur la diction selon la compréhension des apprenant.e.s

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 139

Activité 2.5.4. FD-Dictée à quatre temps (L2) 1re séance (1/2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e(e) doit être capable d'écrire correctement une phrase ou un passage de texte

Matériel :

Collectif : tableau, craie.

Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.

Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».

Durée : 30 min

Langue : L1-L2

Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.

Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
PHASE DE PRESENTATION			
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Dit que la formulation consiste à changer les mots ou les termes d'une phrase, d'un extrait de texte par d'autres ayant la même signification. Invite les apprenant.e.sà proposer une reformulation de la phrase suivante : *Moctar veut raccourcir son pantalon.*	Écoutent Reformulent	

06/08/2026 14:20:30

Motivation (1 min)	Fait dire l'importance de la dictée : *Ton ami ne connait pas pourquoi à l'école on fait les dictées et pour cela il ne se met pas au sérieux et gagne toujours de mauvaises notes. Réfléchis et dis l'importance des dictées.* Communique les objectifs de la leçon.	Écoutent Échangent entre eux et énoncent ce qui est attendu d'eux.	
PHASE DE DEVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Rappelle la démarche Dicte les phrases ci-après aux apprenant.e.s: *Moctar est un jeune garçon venant de Saponé Il a reçu une jolie chemise pour la fête. Mais la chemise est très grande* Accorde un temps de relecture ; Fait découvrir le texte préalablement écrit et caché et invite à souligner les fautes avec un bic en couleur ; Fait porter le nombre de fautes à la marge Fait corriger sur les lignes	Réfléchissent et donne les réponses ; écoutent écrivent dans leurs cahiers en sautant des lignes entre les phrases écoutent ; lisent traitent la consigne relisent leur texte soulignent les fautes ; corrigent les erreurs sur les lignes écrivent le nombre de fautes à la marge corrigent	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 140 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 141

Analyse/ Échanges/ production (18 min)	Invite les apprenant.e.sà formuler des questions de compréhension Répond aux questions	Formulent des questions de compréhension Écoutent les réponses et prennent des notes	
Synthèse/ application (2 min)	Dicte à nouveau le texte Ramasse les copies ;	Écrivent le texte Remettent les copies	
ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Vérifie les erreurs Fait le point aux apprenant.e-e-s	Exécutent Corrigent	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Invite les apprenant.e.sà lire de textes à la maison et de relever des mots dont l'orthographe est difficile pour eux.	Prennent l'engagement de mener ladite activité et d'en rendre compte.	

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 142

Activité 2.5.4. FCN-Dictée à quatre temps (L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Écrire correctement une phrase ou un passage de texte	Le conte (cf. annexe …) Démarche de dictée à quatre temps (cf. annexe …)	Faire rappeler le projet de classe. Qu'est-ce qu'il faut maitriser pour produire une brochure ? Dire aux apprenant.e.s qu'ils vont apprendre à écrire correctement un passage du texte par le biais d'une dictée à quatre temps.	L'enseignant.e dicte 1 ou 2 phrases avec des mots tirés du conte. Écrivez sur vos ardoises. *(Suivre la démarche de dictée à quatre temps.)*

N.B : Possibilité d'augmenter le nombre de phrases lors d'une autre séance.

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 143

Activité 2.5.5. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Imaginer les paroles d'un personnage.	Extrait du conte du début jusqu'à l'épisode 4 (La nuit)	Faire rappeler le titre et le début de l'histoire ainsi que le projet de classe. Porter ou afficher au tableau l'extrait du conte et poser des questions. Qui sont les personnages présents dans cet extrait ? Qui raconte l'histoire ? Qui parle dans le conte ?	**Consigne1 :** Imagine les paroles du petit garçon, de son grand-père, de sa grand-mère et de sa sœur et formule-les oralement. En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne2 :** Par écrit, complète l'exemple ci-dessous, en reformulant, avec d'autres mots ou expressions, les paroles prononcées par le petit garçon. Moctar dit : « Je suis découragé, je vais me coucher » … *(Écrire les propositions)* En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 144

Activité 2.5.5. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Se mettre à la place d'un personnage pour mettre en scène le conte	Extrait du conte du début jusqu'à l'épisode 4. (La nuit)	Faire rappeler le début de l'histoire jusqu'à la rencontre avec la sœur. Porter l'extrait du conte au tableau et poser des questions. Qui sont les personnages du début du compte ? Dans l'épisode 1 ? Dans l'épisode2 ? Dans l'épisode3 ? Dans l'épisode4 ?	**Consigne n°1 :** Par groupe, identifiez les personnages du conte et distribuez entre vous, les rôles. **Consigne n°2 :** À partir des groupes constitués, jouez le début et les épisodes 1, 2, 3, 4, de l'histoire en L1 puis en L2. **NB** : *faire passer plusieurs groupes.*

06/08/2026 14:20:30

ÉVALUATION-REMEDIATION N°5

Exercice n°1 : Réécris cette phrase en L1 et en L2 dans ton cahier.
Alors découragé, le jeune garçon va se coucher.

Exercice n°2 : Alors découragé, le jeune garçon va se coucher.
Imagine et dis ce que pense le jeune garçon après le refus des membres de sa famille.

Exercice n°3 : Reformule dans ton cahier en L1 et en L2 le texte suivant :
Le pantalon est joli mais très grand pour le jeune Moctar.
Alors le petit garçon va trouver sa grand-mère et lui demande de recoudre son pantalon.
Mais la grand-mère refuse.
Moctar est mécontent, mais ne désarme pas.
Il se retourne vers son grand-père et lui demande son aide.
Mais le grand-père aussi refuse.
Moctar ne sait plus quoi faire.
Il se souvient de sa sœur Alima et court vers elle pour lui demander son aide.
Mais la sœur à son tour refuse.
Alors découragé, le jeune garçon va se coucher.

Exercice n°4 : Jeux de rôle en L1et en L2 avec les personnages.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 145 06/08/2026 14:20:30

Atelier 6 : Résolution

Activité 2.6.1. FCN-Lexique bilingue 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; -écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; -utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Démarche d'appropriation du vocabulaire (cf Annexe) Illustrations (cf. annexe 3)	Faire rappeler le début de l'histoire ; Présenter les illustrations sur la résolution. Dire aux apprenant.e.s qu'ils vont apprendre de nouveaux mots ou expressions qui apparaissent dans la résolution en L1 et en L2. Faire découvrir les illustrations.	**Consigne n°1 :** Trouve les équivalents en L1 des mots suivants : la nuit, se lever En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** « faire la même chose » fɛɛn tɛmɛnin ɲɔgɔn kɛ walima ou maan sẽn zoe n maane » nin-yend-yend la sull-sullikelen kelen baara la ani jɛnkulu baara la, a ye miiri ka koo tɛmɛnin ɲinɩ mɔgɔw be min kɛra bii bii a be se k'a fɔ k'o b'a ɲɔgɔn kɛra ? ta ***NB*** *: L'enseignant.e peut également aborder les contraires des mots.* En groupe, échangez et faites la synthèse.

Activité 2.6.1. Lexique bilingue 2ème séance (2/2)

Reprendre la séance pour une consolidation des acquis.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 146
06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 147

Activité 2.6.2. FCN-Découverte de la résolution (L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Découvrir la résolution du conte ; -Identifier des mots ou expressions dans le conte.	Jeux de lecture (*voir annexe 4*). Extrait du conte du début jusqu'à la résolution.	Porter ou afficher le début de l'histoire jusqu' à la résolution puis inviter les apprenant.e.s à lire silencieusement puis à haute voix le conte. Poser la question suivante : de quoi parle le texte ?	Lire et faire relire l'extrait du conte par quelques apprenant.e.s puis les inviter à traiter les consignes suivantes : **Consigne n°1 :** reformule le texte lu En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°2 :** Relis le conte, repère et souligne les mots que tu reconnais En groupe, échangez et faites la synthèse. **Consigne n°3 :** Relis le texte et complète le texte par les mots manquants Pendant..... , le grand-père prend le pantalon et va le ..... Après lui, la grand-mère se lève et ..... Après le ..... et la grand-mère, la sœur de Moctar aussi se lève, prend.....et va le recoudre. En groupe, échangez et faites la synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Activité 2.6.2. FCN-Découverte de la résolution (L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Repérer après lecture, des informations sur le texte.	Extrait du conte du début jusqu'à la résolution	-Afficher ou porter l'extrait du conte au tableau. -Faire lire silencieusement le texte._ -Poser la question suivante :_*De quoi parle cet extrait ?*	**Consigne n°1 :** Relis le conte et réponds aux questions. Moctar a demandé de l'aide. Il ne l'a pas obtenue. Il est allé se coucher. Qu'est-ce qui s'est passé dans la nuit ? En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne n°2 :** Recopie sur ton ardoise une action qui s'est passée pendant le sommeil de Moctar. En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne n°3 :** Réponds par écrit sur ton ardoise à la question suivante : Si tu étais à la place de grand-père, vas-tu recoudre le pantalon de Moctar ? Dis pourquoi ? En groupe, échangez et faites une synthèse. *(A la restitution de cet exercice au tableau : deux phrases pourront être retenues pour être affichées dans l'environnement lettré.)*

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 148 06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 149

Activité 2.6.3. FCN-Reformulation de la résolution (L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Reformuler individuellement les épisodes connus du conte.	Extrait du conte du début jusqu'à la résolution.	Vous avez lu le conte jusqu'à la résolution. Vous avez aussi appris de nouveaux mots. Selon vous à quoi peuvent servir ces mots ?	**Consigne n°1 :** Réfléchis et dis avec tes propres mots le conte du début jusqu' à la partie qui vient d'être découverte » En groupe, échangez et faites une synthèse. *(Lorsque l'élève dit le conte, ne pas l'interrompre. Porter les corrections après sa diction.)* **Consigne n°2** : Dis le conte du début jusqu'à maintenant en tes propres mots. En groupe, échangez et faites une synthèse.

Activité 2.6.3. Reformulation de la résolution (L2) 2ème séance (2/2)

Reprendre la séance en insistant sur la diction selon la compréhension des apprenant.e.s.

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 150

Activité 2.6.4. FCN-Correspondances phonèmes-graphèmes (L1-L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
- Identifier des mots contenant les phonèmes /wa/, /s/ et /z/. - Coder la place d'un phonème dans un mot.	Extrait du conte	Faire relire le conte et faire identifier les mots contenant les sons wa/, /s/ et /z/.	**Consigne n°1** : Relève dans le conte les mots contenant les sons suivants : /wa/, /s/ et /z/ et classe-les dans le tableau. En groupe, échangez et faites une synthèse. *(Un tableau à 3 colonnes pour chaque son)* **Consigne n°2** : Décompose les mots trouvés en syllabes et code leur place à l'aide d'une croix. En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne n°3** : Trouve trois mots en L1 pour chacun de ces sons. Décompose les syllabes puis code la place des sons wa/, /s/ et /z/. En groupe, échangez et faites une synthèse. *(Aider les apprenant.e.s à trouver les mots si besoin))*

06/08/2026 14:20:30

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 151

Activité 2.6.4. FCN-Correspondances phonèmes-graphèmes (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPREN-TISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPREN-TISSAGE	CONSIGNES
- Construire des phrases avec des mots contenant les phonèmes / wa/, /s/ et /z/. - Comparer les sons de L2 et L1.	Le conte. Les mots contenant les sons /wa/, /s/ et /z/.	Faire relire le conte et faire identifier les mots contenant les sons wa/, /s/ et /z/. Faire donner quelques mots contenant ces sons puis leur demander : à quoi servent les mots ?	**Consigne n°1 :** Construis des phrases en dioula et en français avec les mots étudiés contenant les sons /wa/, /s/ et /z/. En groupe faites une synthèse et retenez 3 phrases en dioula et 3 phrases en français (une phrase avec /wa/, une phrase avec /s/ et /z/. *(En plénière, amender les productions des groupes et retenir 3 phrases à recopier dans les cahiers.)* **Consigne n°2 :** Lis les mots suivants et réponds aux questions. t**oit**, la v**oie**, la v**oix**, un p**oids**, les d**oigts**, qu**oi**, parf**ois**, la l**oi**, walaka, warie, wagalenkıre, boalgawagasi - Où apparait le son **/wa/** ? Quelle remarque peut-on faire de sa graphie en L1 et en L2 ? la cla**sse**, une chau**ss**ure, **s**ept, **c**ent, une dépen**s**e, saagasoso, soogeo, sebresɛbɛ, - Où apparait le son **/s/**? Quelle remarque peut-on faire de sa graphie en L1 et en L2 ? ci**s**eaux, dou**z**ième, on**z**e, deu**x**ième, conjugai**s**on, oi**s**eau, di**z**aine, Zaban, oodozaamɛ, zɔnzɔn, zaka, zom, zoangazɛmɛnɛ, - Où apparait le son **/z/** ? Quelle remarque peut-on faire de sa graphie en L1 et en L2 ? En groupe, échangez et faites une synthèse.

06/08/2026 14:20:30

Activité 2.6.5. FD-Dictée solidaire (L2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e(e) doit être capable d'écrire correctement une phrase ou un passage de texte

Matériel :

Collectif : tableau, craie, cases tracées au tableau noir (TN).

Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.

Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».

Durée : 30 min

Langue : L2

Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.

Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
PHASE DE PRESENTATION			
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Qu'est-ce que la dictée ? Pourquoi on la conduit ?	Répondent aux questions : Un exercice de contrôle des connaissances orthographiques ; On la conduit car elle permet au maitre de vérifier que ses apprenant.e.s maitrisent les mots et aux apprenant.e.s d'acquérir la bonne orthographe.	
Motivation (1 min)	Informe les apprenant.e.squ'ils vont apprendre à écrire correctement un passage de texte, par le biais d'une dictée solidaire Rappelle l'importance de la dictée Communique les objectifs de la leçon.	Écoutent Exécutent Échangent entre eux et énoncent ce qui est attendu d'eux.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 152 06/08/2026 14:20:31

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 153

PHASE DE DEVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Invite les apprenant.e.s à observer la phrase ci-après : Les enfants lavent le vélo. Pose les questions : *Qu'est-ce qui est bien écrit et pourquoi ?* *QU'est-ce qui n'est pas bien écrit ?*	Réfléchis et répondent aux questions	
Analyse/ Échanges/ production (18 min)	Dit : pour bien écrire les mots, nous allons nous exercer à travers la dictée solidaire. Dicte à vitesse normale la phrase ci-après aux apprenant.e.s: Moctar a reçu une jolie chemise pour la fête. Forme les groupes en respectant le nombre de mots à écrire (groupe de 9 apprenant.e.s) Invite à aligner les ardoises et à écrire chacun un mot. Reproduit le travail de chaque groupe au tableau sans modifier	Écoutent Répètent la phrase en prononçant un mot par case Se mettent en groupe Exécutent la consigne **Moctar_a_reçu_une_jolie_chemise_pour_la_fête** Observent la reproduction des productions au TN	

06/08/2026 14:20:31

Synthèse/ application (2 min)	Vérifie avec les apprenant.e.s l'orthographe de chaque mot et réécrit correctement Porte la phrase correcte au TN et la cache	Exécutent les consignes Écoutent les réponses et prennent des notes Écrivent le texte dans leur cahier.	
ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Dicte à nouveau le texte aux apprenant.e.s Remontre le texte aux apprenant.e.s Invite à réviser les productions dans les groupes ; Vérifie les productions Fait le point aux apprenant.e-e-s	Écrivent le texte Observent le texte Révisent les productions Exécutent Corrigent	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Invite les apprenant.e.sà sélectionner une phrase et faire une dictée par pair	Prennent l'engagement de mener ladite activité et d'en rendre compte.	

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 154
06/08/2026 14:20:31

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 155

Activité 2.6.6. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Imaginer les paroles d'un personnage.	Extrait du conte du début jusqu'à la résolution.	L'enseignant.e fait rappeler le titre et le début de l'histoire ainsi que le projet de classe. Porte ou affiche au tableau l'extrait du conte et pose les questions suivantes : -Qui sont les personnages présents dans cet extrait ? -Qui raconte l'histoire ? -Qui parle dans le texte ?	**Consigne1** : Identifie les personnages de cet extrait puis imagine et reformule oralement leurs paroles. En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne2** : Par écrit, complète l'exemple ci-dessous, en reformulant, avec d'autres mots ou expressions, les paroles prononcées par le grand-père. Grand-père dit : « Je vais recoudre le pantalon de Moctar. » *(Écrire les propositions)* En groupe, échangez et faites une synthèse.

06/08/2026 14:20:31

Activité 2.6.6. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Se mettre à la place d'un personnage pour mettre en scène le conte.	Extrait du conte du début jusqu'à la résolution.	Fait rappeler le début de l'histoire jusqu'à la rencontre avec la sœur. Porte le conte du début jusqu'à la résolution au tableau et pose les questions suivantes : Qui sont les personnages du début du compte ? Dans l'épisode 1 ? Dans l'épisode 2 ? Dans l'épisode 3 ? Dans l'épisode 4 ? dans la résolution ?	**Consigne n°1 :** Par groupe identifier les personnages du conte et distribuez les rôles. **Consigne n°2 :** À partir des groupes constitués, jouez le début les épisodes et la résolution de l'histoire en L1 puis en L2. ***NB** : faire passer plusieurs groupes.*

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 156 06/08/2026 14:20:31

ÉVALUATION-REMEDIATION N°6

Degelibaara 1 ɔlɔsoaba : masalabolo ye nin ye. A kalan ani jabi di ɲinigaliw ma I ka karadasi kɔnɔ.

Suu fɛ, a mamacɛ wilila, ka kurusi nin ta, ka segi k'a kalan ka dɔ bɔ a la.

O kɔ, a mamamuso fana wilila ka kurusi nin ta tugu, ka segi k'a kalan ka dɔ bɔ a la ka fara.

kelen nin kɛ.

A kɔrɔmuso fana wilila ka kurusi nin ta kura ye, ka segi k'a kalan, ka dɔ bɔ a la ka fara a ka tugu.Ad gom-sigdim. Karm-a la f leo sʊgsgã f kaye wã pʊgẽ.

Mɔkitari bangebagaw ye mun le kɛ?

Miiri ka fɔ fɛɛn min kanma luu kɔnɔ mɔgɔw bɛɛ sɔnna ka sekɔ ka Mɔkitari ka kurusijan kalan?

Exercice n°2 : Reformule par écrit dans ton cahier cette partie du conte en dioula et en français :

Voici un texte. Lis-le et réponds aux questions par écrit dans ton cahier.

Pendant la nuit, le grand-père prend le pantalon et va le recoudre.

Après lui, la grand-mère se lève et fait la même chose.

Après le grand-père et la grand-mère, la sœur de Moctar aussi se lève, prend le pantalon et va le recoudre.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 157 06/08/2026 14:20:31

Atelier 7 : Situation finale

Activité 2.7.1. FCN-Lexique bilingue 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
-Trouver en L1 et en L2, le mot correspondant à chaque image présentée ; -écrire chaque mot en L1 puis en L2 ; -utiliser les mots étudiés dans des phrases.	Démarche d'appropriation du vocabulaire (cf Annexe)	Faire rappeler le début de l'histoire. Fait lire le conte en silence. Présenter l'illustration sur la situation finale. Dire aux apprenant.e.s qu'ils vont apprendre de nouveaux mots ou expressions qui apparaissent dans la situation finale en L1 et en L2.	**Consigne n°1 : T**rouve en L1 les équivalents des mots : **matin, devenir** . En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne n°2 :** Écris une phrase en L2 avec « matin » et une autre avec « devenir En groupe, échangez et faites une synthèse.

Activité 2.7.1. Lexique bilingue 2ème séance (2/2)

Reprendre la séance pour une consolidation des acquis.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 158
06/08/2026 14:20:31

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 159

Activité 2.7.2. FCN-Découverte de la fin du conte (L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
- Découvrir la situation finale du conte. - Identifier des mots ou expressions dans le conte	Jeux de lecture (*voir annexe 4*). Extrait du conte du début jusqu'à la situation finale.	-Porter ou afficher le début de l'histoire jusqu' à la situation finale puis inviter les apprenant.e.s à le lire silencieusement et à haute voix le conte. -Poser la question suivante : de quoi parle le texte ?	Lire et faire relire l'extrait du conte par quelques apprenant.e.s puis les inviter à répondre aux questions. **Consigne n°1** : Réfléchis pour reformuler cette partie du conte en quelques phrases. En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne n°2 :** Relis le conte et repère les mots ou expressions que tu connais. En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne 3 :** Relève et écris les mots du conte contenant le son /k/, le son /g/ le so / ch/… En groupe, échangez et faites une synthèse. (mots *à déterminer ; jeux de lecture*)

06/08/2026 14:20:31

Activité 2.7.2. FCN-Découverte de la fin du conte (L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Repérer après lecture, des informations sur le texte.	Extrait du conte du début jusqu'à la situation finale.	Afficher ou porter l'extrait du conte au tableau. Faire lire silencieusement le texte._ Poser la question suivante : *De quoi parle cet extrait ?*	**Consigne n°1 :** Lis le texte et réponds aux questions : « Moctar est allé se coucher ». Qu'est-ce qui s'est passé à son réveil ? Moctar, est-t-il satisfait ? *Comment Moctar a crié ?* *Pourquoi crie-t-il ?* *Pourquoi le pantalon est-il devenu trop petit à présent ?* En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne n°2 :** Recopie sur ton ardoise *un* passage du texte qui montre que Moctar n'est pas satisfait. En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne n°3 :** Réponds par écrit sur ton ardoise à la question suivante : Si tu étais à la place de Moctar, que ferais-tu ? En groupe, échangez et faites une synthèse. *(A la restitution de cet exercice au tableau : deux phrases pourront être retenues pour être affichées dans l'environnement lettré.)*

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 160 06/08/2026 14:20:31

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 161

Activité 2.7.3. FCN-Reformulation de la fin de l'histoire (L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Reformuler individuellement les épisodes connus du conte.	Extrait du compte du début jusqu'à la situation finale.	Vous avez lu le conte jusqu'à la situation finale. Vous avez aussi appris de nouveaux mots. Selon vous à quoi peuvent servir ces nouveaux mots ?	**Consigne n°1** : Individuellement réfléchis et dis le conte entier (du début à la fin) avec tes propres mots : *(Lorsque l'élève dit le conte, ne pas l'interrompre. Porter les corrections après sa diction.)*

Activité 2.7.3. Reformulation de la fin de l'histoire (L2) 2ème séance (2/2)

Reprendre la séance en insistant sur la diction selon la compréhension des apprenant.e.s.

06/08/2026 14:20:31

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 162

Activité 2.7.4. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 1re séance (1/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Imaginer les paroles d'un personnage.	Extrait du conte du début jusqu'à la situation finale.	Faire rappeler le titre et le début de l'histoire ainsi que le projet de classe. Porter ou affiche au tableau le conte et pose les questions suivantes : -Qui sont les personnages présents dans cet extrait ? -Qui racontent l'histoire ? -Qui parle dans le texte ?	**Consigne1 : I**dentifie les personnages de cet extrait puis imagine et reformule oralement leurs paroles. En groupe, échangez et faites une synthèse. **Consigne2 : P**ar écrit, complète l'exemple ci-dessous, en reformulant, avec d'autres mots ou expressions, les paroles prononcées par le petit garçon. Moctar dit : « Oh là là ! ...» En groupe, échangez et faites une synthèse. *(Écrire les propositions)*

06/08/2026 14:20:31

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 163

Activité 2.7.4. FCN-Mise en dialogue (L1-L2) 2ème séance (2/2)

OBJECTIF.S D'APPRENTISSAGE	MATERIELS/ SUPPORTS	SITUATION D'APPRENTISSAGE	CONSIGNES
Se mettre à la place d'un personnage pour mettre en scène le conte.	Extrait du conte du début jusqu'à la situation finale.	Faire rappeler le début de l'histoire jusqu'à la situation finale. Porter le conte du début jusqu'à la fin au tableau et poser les questions suivantes : Qui sont les personnages du début du compte ? Dans l'épisode 1 ? Dans l'épisode2 ? Dans l'épisode3 ? Dans l'épisode4 ? Dans la résolution ? Dans la situation finale ?	**Consigne n°1** : Par groupe identifiez les personnages du conte et distribuez entre vous les rôles. **Consigne n°2** : À partir des groupes constitués, jouez le début les épisodes, la résolution et la situation finale de l'histoire en L1 puis en L2. ***NB** : faire passer plusieurs groupes.*

06/08/2026 14:20:31

ÉVALUATION-REMÉDIATION N°7

Exercice n°1 : Lis cette partie du conte et réponds aux questions par écrit.
Le matin, Moctar prend son pantalon et veut le porter mais le pantalon est devenu très petit : « Oh là là ! Mon pantalon est devenu très petit pour moi !».
Au début du conte, comment était le pantalon de Moctar ?
Comment est devenu le pantalon de Moctar à la fin du conte ?

Exercice n°2 : Dis en L1 et en L2 par écrit dans ton cahier la fin du conte.
Le matin, Moctar prend son pantalon et veut le porter mais le pantalon est devenu très petit : « Oh là là ! Mon pantalon est devenu très petit pour moi !».

Exercice n°3 : Jeu de rôle en L1 et en L2 de cette partie du conte :
Le matin, Moctar prend son pantalon et veut le porter mais le pantalon est devenu très petit : « Oh là là ! Mon pantalon est devenu très petit pour moi !».

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 164 06/08/2026 14:20:31

SITUATION D'INTÉGRATION N°2

Illustrations sur les parties de l'épisode 4 jusqu'à la situation finale.
C'est la suite du conte « Le pantalon de Moctar ». Vous avez découvert et nommé les personnages du conte. Vous avez aussi appris ce que chaque personnage dit dans le conte.

Tâche1 : Certains de tes camarades ne connaissent toujours pas bien les personnages du conte. Aide-les.
Consigne n°1 : Sur ton cahier, nomme les personnages du conte à l'aide des illustrations. (3pts)
Consigne n°2 : Sur ton cahier et à l'aide des illustrations, réponds aux questions suivantes en L2 (3pts) :
Que fait Moctar ?
Que font grand-père, grand-mère et Alima ?
Comment est devenu le pantalon de Moctar ?
Qu'a dit Moctar à la fin?

Tache2 : Certains de tes camarades ne savent pas dire cette partie du conte (de l'épisode 4 jusqu'à la situation finale). Aide-les.
Consigne n°3 : Dis le conte de l'épisode 4 jusqu'à la fin en L2. (3pts)

Critères Consignes	**Interprétation correcte de la consigne**	**Exactitude de la réponse**	**Présentation de la copie**
C1	L'apprenant obtient 1pt s'il trouve un personnage	L'apprenant obtient 1pt pour 2 personnages trouvés : Moctar, grand-père, grand-mère, Alima. (2pts)	L'apprenant obtient 1pt pour 2 ratures au plus. -0 pt pour plus de 2 ratures
C2	L'apprenant reçoit 1pt s'il répond à une question.	L'apprenant reçoit 0,5 pt pour 1 réponse juste. a- Moctar va dormir. b- grand-père recoud le pantalon c- le pantalon de Moctar est devenu très petit d-Moctar a crié : « oh la la ! » (2pts)	
C3	L'apprenant obtient 1pt s'il dit le conte.	L'apprenant reçoit 2 points s'il dit correctement le conte. (2pts)	
TOTAL	**3pts**	**6pts**	**1pt**

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 165 06/08/2026 14:20:31

PHASE 3 : RÉALISATION DU PROJET D'APPRENTISSAGE

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 166 06/08/2026 14:20:31

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 167

Activité 3.1. FD-Chronologie du conte (L2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e(e) doit être capable de:repérer l'ordre chronologique du conte.

Matériel :

Collectif : Illustrations, Bandelettes contenant les épisodes

Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.

Documents : Guide de l'enseignant. e *« Le pantalon de Moctar »*.

Durée : 30 min

Langue : L2

Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.

Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
	PRÉSENTATION		
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Pose les questions suivantes : 1-Quel personnage apparait au début du conte ? 2-Quel événement se prépare ? 3-Qu'est-ce que Moctar a reçu de son oncle ? 4-Comment est le pantalon ? 5-Que décide de faire Moctar ?	Répondent aux questions. Réponses attendues : 1-Moctar 2-La fête de la Tabaski 3-Un pantalon 4-Le pantalon est joli mais très grand. 5-Il demande l'aide pour recoudre son pantalon.	
Motivation (1 min)	Communique les objectifs de l'activité : -Repérer l'ordre chronologique du conte ; -Commenter la taille et l'ordre d'apparition des personnages.	Écoutent attentivement Énoncent ce qui est attendu d'eux	

06/08/2026 14:20:31

PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Afficher dans le désordre les illustrations correspondant aux personnages, à la nuit et au matin et inviter les apprenant.e.s à venir les nommer. Puis pointer une à une les illustrations et demander aux apprenant.e.s à quelle action ou évènement on peut l'associer. Poser les questions suivantes : 1-Quel personnage Moctar va voir le premier pour l'aider ? 2-Quelle a été la réaction de sa grand-mère ? 3-A qui Moctar demande de l'aide quand la grand-mère refuse ? 4-Quelle a été la réaction de son grand-père ? 5-Qui est-ce qui le petit garçon va voir quand le grand-père refuse ? 6- Quelle a été la réaction de Alima ? 7- Que s'est-il passé pendant que Moctar dormait la nuit ? 8- qu'est-ce que Moctar a constaté à son réveil ?	Observent attentivement et associent les images aux personnages et aux actions. Répondent aux questions Réponses attendues : La grand-mère *Elle refuse de l'aider.* *Le grand-père* Il refuse aussi de l'aider *Sa sœur Alima* Alima à son tour refuse de l'aider *Chaque membre de la famille de Moctar qui avait refusé de l'aider a changé d'avis. Chacun d'eux a recousu son pantalon.* *Le matin, Moctar constate que son pantalon est devenu très petit.*	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 168 06/08/2026 14:20:31

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 169

Analyse/ Échanges/ production (18 min)	L'enseignant.e organise les apprenant.e.s en groupe et distribue à chaque groupe deux images L'ensIl.elle prépare des bandelettes sur lesquelles, il.elle a pris soin d'écrire en les reformulant de façon concise les différentes parties de l'histoire : situation initiale, épisode grand-mère, épisode grand-père, épisode sœur Alima, épisode de la nuit, épisode du matin. Chaque groupe reçoit toutes les images et deux bandelettes. **Consigne1 (10 min) :** Observe les deux images qui vous ont été confiées et pour chaque image, raconte en français et par écrit l'épisode auquel elle renvoie. En groupe, échangez et faites la synthèse.	Observent en groupe les 2 images et écrivent l'épisode correspondant en français.	
	Consigne n° 2 (8 min) : Observe les images, lis les deux extraits qui vous ont été confiés et place chaque extrait devant l'image correspondante. En groupe, échangez et faites la synthèse.	Observent les images, lisent les extraits et associent chaque extrait à l'image correspondant.	

06/08/2026 14:20:31

Synthèse/ application (2 min)	Avec les apprenant.e.s, l'enseignant.e dégage la chronologie du conte : 1. Moctar a reçu un cadeau qui ne lui va pas. 2. Moctar va voir une première personne pour lui demander de l'aide à arranger son cadeau. 3. Cette personne refuse. 4. Moctar va voir une deuxième personne. 5. Cette personne refuse aussi. 6. Moctar va voir une troisième personne et celle-ci refuse. 7. Toutes les personnes à qui Moctar a demandé de l'aide se lèvent une à une et répare le cadeau ; 8. A la fin, le cadeau n'est plus utilisable.	Participent à retrouver la chronologie du conte.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 170
06/08/2026 14:20:31

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 171

ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Mettre les images dans le désordre et demandez à un apprenant.e de les replacer selon l'ordre de l'histoire. • Proposer deux images et demander aux apprenant.e.s de deviner celles qui se trouvent entre les deux. • Proposez les images de Moctar et Alima et demander aux apprenant.e.s de mettre en scène l'épisode correspondant . Afficher une image et demander à un apprenant.e de retrouver l'épisode correspondant écrit sur une bandelette	Les apprenant.e.s traitent les exercices.	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Invite les apprenant.e.s à constituer des groupes et mettez en scène le conte.	Prennent l'engagement de traiter l'exercice et d'en rendre compte.	

06/08/2026 14:20:31

Activité 3.2. FD-Compréhension du conte (L2)
Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e(e) doit être capable d'identifier des informations explicites et implicites
Matériel :
Collectif : Tableau des hypothèses de départ
Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.
Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».
Durée : 30 min
Langue : L2
Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.
Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
		PRÉSENTATION	
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Invite les apprenant.e.s à énumérer les personnages qui interviennent dans le conte.	Répondent aux questions posées	
Motivation (1 min)	Communique les objectifsde l'activité : Identifier des informations explicites et implicites	Écoutent attentivement puis disent ce qui est attendu d'eux.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 172 06/08/2026 14:20:31

Guide pantalon_Moctar dioulia.indd 173

Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Reprend en rappel le tableau des hypothèses initiales (Phase 1, activité 1) avec les informations : QUI ? QUAND ? OÙ ? QUOI ? Pose la question : pouvons-nous confirmer les hypothèses que nous avions émises au début du conte ?	Répondent à la question : « certaines peuvent être confirmées mais pas toutes ».	
Analyse/ Échanges/ production (18 min)	Donne des consignes : **Consigne n°1 (9 min) :** Remplis à nouveau le tableau des hypothèses initiales (Phase 1, activité 1) avec les informations : QUI ? QUAND ? Où ? QUOI ? En groupe, échangez et faites la synthèse.	Exécutent les consignes Réponses attendues : QUI ? Moctar ; Son oncle ; Sa grand-mère ; Son grand-père ; Sa sœur Alima QUAND ? Deux jours avant la tabaski ; Dans la nuit ; Le matin OÙ ? À Tanlarghin ; Dans la maison QUOI ? Moctar a reçu un pantalon qui est très grand ; Il veut le faire recoudre ; Il est allé voir certains membres de sa famille	
	Consigne n°2 (9 min) : Quand Moctar va demander de l'aide à sa sœur Alima, imagine : ce qu'il dit à sa sœur; la réponse de la sœur Échangez en groupe et faites la synthèse. En groupe, échangez et faites la synthèse.	Réponses attendues : Moctar : Ma chère grande sœur, je te supplie de recoudre mon pantalon. Je serai gentil avec toi ; je t'en prie Alima répond : toi, gentil, je ne crois pas un instant. Je n'ai pas le temps.	

06/08/2026 14:20:31

Synthèse/ application (2 min)	Pose les questions suivantes aux apprenant.e.s : ? À combien de personnes Moctar a demandé de recoudre son pantalon ? Quelle a été leur réponse ? Comment devient le pantalon à la fin du texte ? Pourquoi ? Quelle leçon nous donne cette histoire ?	Répondent aux questions posées	
ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Invite les apprenant.e.s à reprendre individuellement le tableau en répondant à 3 questions : qui a offert quoi à Moctar ? à quelle occasion ? Invite les apprenant.e.s à imaginer la conversation entre Moctar et la grand-mère.	Répondent aux questions : L'oncle de Moctar ; Un pantalon ; À l'occasion de la fête de Tabaski	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Invite les apprenant.e.s à répondre aux questions du tableau (QUI ? QUAND ? OÙ ? QUOI ?) dans d'autres contes similaires qu'ils pourraient rencontrer hors de la classe des articulations composées.	Prennent l'engagement d'exécuter la consigne et d'en rendre compte.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 174 06/08/2026 14:20:31

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 175

Activité 3.3. FD-L'habillement (L1-L2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e(e) doit être capable de:
trouver des mots relatifs au thème de l'habillement ;
classer les vêtements selon le genre.
Matériel :
Collectif : Extrait du conte, lexique bilingue.
Individuel : ardoises, craie, cahiers, stylo.
Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».
Durée : 30 min
Langue : L1-L2
Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.
Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E.S	OBSERVATIONS
	PRÉSENTATION		
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Fait lire le texte par quelques apprenant.e.s. Fait répondre aux questions : - de qui parle le conte ? - quels sont les personnages qui interviennent dans le conte ?	Répondent. Le texte parle de : Moctar, l'oncle, la grand-mère … Moctar, l'oncle, la grand-mère, le grand-père, la sœur Alima.	
Motivation (1 min)	Nous poursuivons l'étude du conte « le pantalon de Moctar ». Aujourd'hui, vous devez trouver des mots relatifs à l'habillement et classer les vêtements selon le genre.	Écoutent et énoncent en leurs propres termes ce qui est attendu d'eux.	

06/08/2026 14:20:31

PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Les hommes et les femmes généralement ne s'habillent pas de la même manière ; il y a des vêtements de femmes et des vêtements masculins. Quels sont les vêtements que vous connaissez ? (en L1 ou en L2).	Répondent aux questions.	
Analyse/ Échanges/ production (18 min)	Donne les consignes. **Consigne n°1 (9 min) :** Énumère les noms des vêtements que tu connais en L1 ou en L2 Classe-les en 2 catégories : vêtements masculins et vêtements féminins. En groupe, échangez et faites la synthèse.	Énumèrent, restituent et font une synthèse Réponses attendues : Hommes : Boubou, chemise, pantalon, chapeau, culotte, … Femmes : Boubou, foulard, soutien, jupe, pagne, corsage, …	
	Consigne n°2 (9 min) : Trouve des noms de vêtements liés à des métiers ; En groupe, échangez et faites une synthèse.	Répondent. Blouse blanche : infirmier Treillis, béret : Militaire, gendarme, policier Soutane : prêtre	

Guide pantalon_Moctar dioulla.indd 176 06/08/2026 14:20:31

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 177

Synthèse/application (2 min)	Pose la question suivante : Comment peut-on classer les vêtements ?	Répondent. On peut classer les vêtements pour hommes et pour femmes. On peut aussi les classer selon le métier.	
ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	- Le soutien-gorge est porté par un homme. Vrai ou faux. - Cite 2 vêtements de garçon et un vêtement de femme	Réponses. Vrai Pantalon, culotte, chemise … Pagne, jupe, …	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Invite les apprenant.e.s à répertorier les vêtements que portent ses parents.	S'engagent à exécuter la consigne et à en faire un compte rendu.	

06/08/2026 14:20:31

3.4. FD-Réalisation du projet (L1-L2)

Objectif.s d'apprentissage : à l'issue de la séance, l'apprenant.e(e) doit être capable de/d' :
- produire une version écrite du conte en L1 et en L2 ;
- mettre en scène le conte en L1 et en L2 .

Matériel :
Collectif : Feuilles pliées en mini-livre, cahier de groupe.
Documents : Guide de l'enseignant. e « *Le pantalon de Moctar* ».
Durée : 30 min
Langue : L1-L2
Méthode/technique utilisée : plénière, travail individuel, travail en groupes.
Déroulement de la séance

ÉTAPES	RÔLE DE L'ENSEIGNANT.E	ACTIVITES DES APPRENANT.E. S	OBSERVATIONS
		PRÉSENTATION	
Rappel de la leçon précédente/ Vérification des prérequis (3 min)	Fait rappeler oralement la situation initiale du conte en L1 et en L2 puis pose les questions : 1-Qui est Moctar ? 2-Qu'a-t-il reçu ? A quelle occasion ? 3-Comment est le pantalon et que décide-t-il de faire? 4-Pourquoi le pantalon à la fin devient trop petit pour lui ?/A Mogtaar yaa ãndaMɔkitari ye jɔn ye ? 2-Bõe la a paam yãA ye mun le ye ? sabab-bʊg yĩngaSababu juma kɔsɔ ? 3-Kur-wokã yaa wãn-wãnakurusijan be cogodi? bõe la a Mogtaar yãk yam n na n maaneMɔkitari la latigɛ kodi ? 4-Bõe yĩng tɪ kur-wokã wa lebg koɛɛg wʊsg ne a Mogtaar bãoosgẽ wãMun na kurusijan dɔgɔyara ka dama tɛmɛ ?	Rappellent la situation initiale et répondent aux questions. Réponses possibles : 1.Moctar est un jeune garçon qui vit à Tanlarghin. 2.Il a reçu un pantalon à l'occasion de la fête de Tabaski. 3.Le pantalon est très grand. Il veut le faire recoudre. 4.Le pantalon est devenu trop petit parce sa grand-mère, son grand-père et sa sœur ont tous diminué le vêtement./ 1.A Mɔkitaogtaari yaa bi-bʊg sẽn vɪye cɛden dennin ye min be Tañnlarigɛne ?. 2.A paama kur-wok kibsã sabab yĩngaye kurusijan sɔrɔ seriba sababu ra. 3.Kur-wokã yaa wok wʊsgo. A ratame tɪ b kʊrg n le maneg n sẽkurusijan ka bon kojugu. A b'a fɛ kalan kura ye. 4.kurusijan dɔgɔyara ka daman tɛmɛ bari, a mamamuso, a mamacɛ an'a dɔgɔmuso/ kɔrɔmuso o kelen kelen bɛɛ ye dɔ bɔ fani na.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 178 06/08/2026 14:20:31

Motivation (1 min)	Communique les objectifs de l'activité : -produire une version écrite du conte en L1 et en L2 ; -mettre en scène le conte en L1 et en L2	Écoutent attentivement	
PHASE DE DÉVELOPPEMENT			
Présentation de la situation d'apprentissage (2 min)	Présente/affiche les différentes illustrations sur le conte. Annonce aux apprenant.e.s qu'ils vont écrire une version du conte dans leurs propres mots	Écoutent attentivement	
Analyse/ Échanges/ production (18 min)	**Baaradikan 1 ɔlɔ (min 9)** o ye jaa minw di a ka jɛnkulu ma filɛ ka ɲɛ, ani ka masalabolo sɛbɛ julakan na ka maana be min fɔra yira	kalanden be maana ni kalan ka ɲɛ ka se ka baara min o k'o ka kɛ kɛ. B maanda reem n mams solemdã nin- O be tulon lasigi jango ka maana be min fɔra ni kɛ julakan na .	
	Baaradikan 1 ɔlɔ (min 9) :jɛnkuluw kɔnɔ, kalandenw be tulon kɛ ka maana be min fɔra yira	kalanden be maana ni kalan ka ɲɛ ka se ka baara min o k'o ka kɛ kɛ. B maanda reem n mams solemdã nin- O be tulon lasigi jango ka maana be min fɔra ni kɛ julakan na	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 179
06/08/2026 14:20:31

Synthèse/ application (2 min)	Aide les apprenant.e.s dans la mise en commun et la production individuelle	Chaque apprenant.e fabrique son mini-livre.	
ÉVALUATION			
Étape 1 : Évaluation des acquis (3 min)	Appréciation des productions par les apprenant.e.s suivie de corrections/amélioration	Font les corrections nécessaires.	
Étape 2 : Activités de prolongement/ transfert ou exercice de maison (1 min)	Invite les apprenant.e.s à produire une version adaptée au contexte et/ou au souhait des apprenant.e.s qu'ils mettront dans le mini livre.	Prennent l'engagement de réaliser l'activité et d'en rendre compte.	

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 180
06/08/2026 14:20:31

Bibliographie

- MENAPLN/PAEB-Enfants du Monde (2024) : Séquence didactique disciplinaire
Langue « le pantalon de Moctar »; 2ème année des écoles bilingues (2AB) PAEB ; 2ème édition, 2024. 107 p.

- Ministère de l'Éducation nationale, de l'Alphabétisation et de la Promotion des Langues nationales/Burkina Faso, (2015). Cadre d'orientation du curriculum Ouagadougou ; 48 p.

- Ministère de l'Éducation nationale, de l'Alphabétisation et de la Promotion des Langues nationales/Burkina Faso, (2020). Curricula de l'éducation de base Éducation bilingue 2ème année Formule MENA-Solidar Ouagadougou. 210 p.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 181 06/08/2026 14:20:31

Table des matières

Préface....3
Avant-propos....4
Sigles et abréviations....5
Pictogrammes utilisés dans la séquence....6
PRÉMIERE PARTIE : ASPECTS THÉORIQUES....7
1.Orientations générales de l'Approche pédagogique intégratrice (API)....8
2.Orientations spécifiques à la Séquence didactique disciplinaire....10
3. Contenu (organisation) de l'activité /leçon/séance/ : canevasAPI....14
4. Contextualisation....17
5. Présentation succincte de la SDD/ Ancrage des contenus de la SDD dans les curricula de la réforme....18
6. Orientation pour la mise en œuvre de la SSD....18
7. Recommandations....21
8. Évaluation-remédiation....22
9. Intégration....30
10. Contenus/vue d'ensemble de la SDD....33
DEUXIEME PARTIE : ASPECTS PRATIQUES....41
PHASE 1 : MISE EN SITUATION....42
PHASE 2 : ATELIERS D'APPRENTISSAGE....43
Atelier 1 : Titre, situation initiale et complication....51
ÉVALUATION-REMEDIATION N°1....79
Atelier 2 : Épisode 1. La grand-mère....8
0ÉVALUATION-REMEDIATION N°2....83
Atelier 3 : Épisode 2. Le grand-père....94
ÉVALUATION-REMEDIATION N°3....116
Atelier 4 : Épisode 3. La sœur....117
ÉVALUATION-REMEDIATION N°4....132
SITUATION D'INTÉGRATION N°1....133
Atelier 5 : Épisode 4. La nuit....134
ÉVALUATION-REMEDIATION N°5....144
Atelier 6 : Résolution....145
ÉVALUATION-REMEDIATION N°6....156

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 182 06/08/2026 14:20:31

Atelier 7 : Situation finale.....157
PHASE 3 : RÉALISATION DU PROJET D'APPRENTISSAGE.....165
Bibliographie.....190
Annexes.....163
1. Le conte / tikasiirin.....183
Le lexique bilingue / yiibdaɲɛw kɔrɔ fɔli kanfila ra.....185
3. Images du conte / sesiirin jaaw.....187
4. Exemples de jeux de lecture /kalanna tulon misaliw 193
a) La pêche.....193
b) La chasse 193
c) Le texte modifié.....193
5. Propositions d'autres contes pour transférer la démarche / siirin wɛrɛw dili jango ka se ka baarakɛcogo bayɛlɛma.....193
5.1. La petite Poule Rousse / sisɛmusodennin wuleman.....195
5.2. Le pou et la puce / kareng la bʊgfulle/bagfʊlle.....197
6. Proposition de trame de séquence :.....199
7. Démarches spécifiques.....205
Techniques de mise en mémoire.....206
Copie différée guidée et copie-mémoire.....207
Dictée à quatre temps.....207
Dictée solidaire.....208

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 183 06/08/2026 14:20:31

Annexes

Le conte / Gom-sig-tika

Atelier 1. Titre, situation initiale et complication

Le pantalon de Moctar

Il était une fois un enfant du nom de Moctar qui habitait Tanlarghin avec ses parents.



Il était impoli et tout le monde lui disait chaque fois : « Moctar, tu n'es pas poli : tu dois changer de comportement ».

Nous sommes à deux jours de la Tabaski et l'oncle de Moctar qui est à Ouagadougou lui a acheté un pantalon.



Le pantalon est joli mais très grand pour le jeune Moctar.

Mɔkitari ka kurusijan (pantalɔn) ka maana

Fɔlɔ fɔlɔ, deen dɔ tun bi yen min tɔgɔ ye Mɔkitari, a tun be Tanlarigɛn n'a bangebagaw ye.

A tun ye kolobali ye, mɔgɔ bɛɛ tun b'a fɔ a ye tuma bɛɛ ko: «Moctar, i ti mɔgɔ bonya; i ka kan k'i kɛwale yɛlɛma». Seliba tora tile fila ye, Mɔkitari belencɛ min bi Wagadugu, ale ye kurusijan (pantalɔn) san a ye.



Kurusijan nin cɛ ka ɲi nga, a ka bon kosɔbɛ Mɔkitari

Atelier 2. Épisode 1. La grand-mère

Alors le petit garçon va trouver sa grand-mère et lui demande de recoudre son pantalon.



Mais la grand-mère refuse.

O le y'a to, Mɔkitari ye kurusi nin ta, ka taga a mamamuso deli walisa a k'a tigɛ ka dɔ bɔ a bonya na.

Nga, a mamamuso banna.Y

Atelier 3. Épisode 2. Le grand-père

Moctar est mécontent, mais ne désarme pas.



Il se retourne vers son grand-père et lui demande son aide. Mais le grand-père aussi refuse.

Mɔkitari dusu tiɲɛna, nga, a m'a laɲini dabila. A ye kurusi nin ta, ka taga a mamacɛ deli walisa a k'a tigɛ ka dɔ bɔ a bonya na.

Nga, a mamacɛ banna.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 184 06/08/2026 14:20:31

Atelier 4. Épisode 3. La sœur

Moctar ne sait plus quoi faire.

Il se souvient de sa sœur Alima et court vers elle pour lui demander son aide.

Mais la sœur à son tour refuse.



Mɔkitari t'a lɔn, a ka kan ka min kɛ tugu. A hakili jigira a kɔrɔmuso Alima la, a teliyara ka tag'a fɛ, ka dɛmɛ ɲini a fɛ.

Nga, a kɔrɔmuso fana banna.

Atelier 5. Épisode 4

Alors découragé, le jeune garçon va se coucher.
Mɔkitari dusu tiɲɛninba, tagara la.



Atelier 6. Résolution

Pendant la nuit, le grand-père prend le pantalon et va le recoudre. Après lui, la grand-mère se lève et fait la même chose.

Après le grand-père et la grand-mère, la sœur de Moctar aussi se lève, prend le pantalon et va le recoudre.





Suu fɛ, a mamacɛ wilila, ka kurusi nin ta, ka segi k'a kalan ka dɔ bɔ a la.

O kɔ, a mamamuso fana wilila ka kurusi nin ta tugu, ka segi k'a kalan ka dɔ bɔ a la ka fara.



kelen nin kɛ.

A kɔrɔmuso fana wilila ka kurusi nin ta kura ye, ka segi k'a kalan, ka dɔ bɔ a la ka fara a ka tugu.Yʊng

Atelier 7. Situation finale

Le matin, Moctar prend son pantalon et veut le porter mais le pantalon est devenu très petit : « Oh là là ! Mon pantalon est devenu très petit pour moi !»



Mɔkitari wilila sɔgɔma, ko a b'a ka kurusijan don nga, a dɔgɔyara kosɔbɛ, a ko: «Eee! N ka kurusijan dɔgɔyara kosɔbɛ nne ma».

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 185 06/08/2026 14:20:31

2. Le lexique bilingue / Kanfiladaɲɛgafe

Le conte/siirin/ maana

être impoli	miiribali
Pantalon	kurusijan
habit	Fani/dereke
la fête de Tabaski	seriba
Coudre	ka kalan
Recoudre	ka sekɔ ka kalan
le tailleur	tayɛri/ fanilanla
l'oncle	belencɛ
Long	jan jaminjan
Court	Surun
très grand	belebeleba cojugu
Joli	cɛɲumanin
Neuf	kuraman
Famille	badenya
grand-mère	mamamuso
grand-père	mamacɛ
Refuser	Ka ban
Accepter	ka sɔn
Demander	ka deli/ dari
aller trouver quelqu'un	ka taga mɔgɔ sɔrɔ
se retourner vers	ka yɛlɛma ka taga
être mécontent	nusɔn man di
ne pas désarmer	ka n'i jigi tigɛ
demander de l'aide	ka dɛmɛ ɲini
Sœur	dɔgɔmuso/kɔrɔmuso
ne plus savoir que faire	a ma lɔn a bena min kɛ
se souvenir	ka hakili jigi
Courir	ka boli
Découragé	dusu ciɲɛnin
se coucher	ka la
la nuit	sufɛ
se lever	ka wili
faire la même chose	k 'a ɲɔgɔn kɛ
Matin	sɔgɔma
Devenir	ka yɛlɛma

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 186 06/08/2026 14:20:31

L’habillement

Noms	Tɔgɔw	Verbes	walew	Adjectifs	Mankutuw
Chemise	semisi	coudre	Ka kalan	blanc	Gwɛman
Jupe	Zipu	laver	ka ko	rouge	wuleman/ bileman
Robe	ɔrɔbu	porter	ka fani don	sale	nɔgɔnin
Culotte	Kilɔti	S’habiller	ka fani don	neuf	kuraman
Caleçon	Kalesɔn	Se vêtir	ka fani don	jaune	nɛrɛmuguman
Ceinture	cɛsirinan/ sɛntiri	Se déshabiller	ka faniw bɔ	joli	cɛɲuman
Collier	kannakɔnɔ	repasser	ka repase	petit	fitini
Bracelet	bololanɛgɛ	déchirer	ka faran	grand	Belebeleba

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 187 06/08/2026 14:20:31

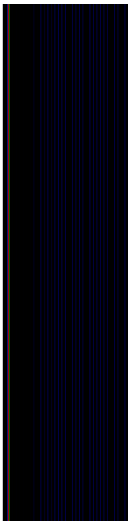
3. Images du conte / siirin jaaw



Moctar



Parents de Moctar



Impolitesse De Moctar

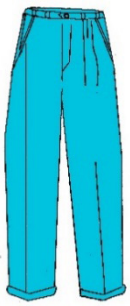




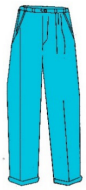
Oncle de Moctar



Coudre un pantalon



Acheter un pantalon



Pantalon très grand



Moctar est mécontent

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 188 06/08/2026 14:20:31



Moctar demande de l’aide



Moctar demande à grand-père de recoudre le pantalon



Moctar demande à grand-mère de recoudre le pantalon



Moctar demande à sa sœur Alima de recoudre le pantalon

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 189 06/08/2026 14:20:32



Grand-père refuse

Grand-mère refuse

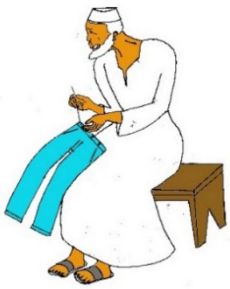
Sa sœur Alima Refuse

Moctar est découragé

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 190 06/08/2026 14:20:32



Moctar va se coucher



Grand-père va recoudre le pantalon

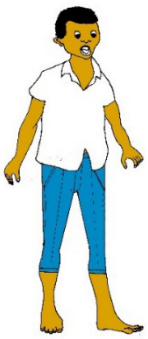


Grand-mère va recoudre le pantalon



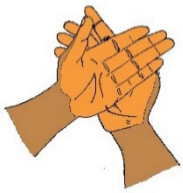
Sa sœur Alima va recoudre le pantalon

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 191 06/08/2026 14:20:32









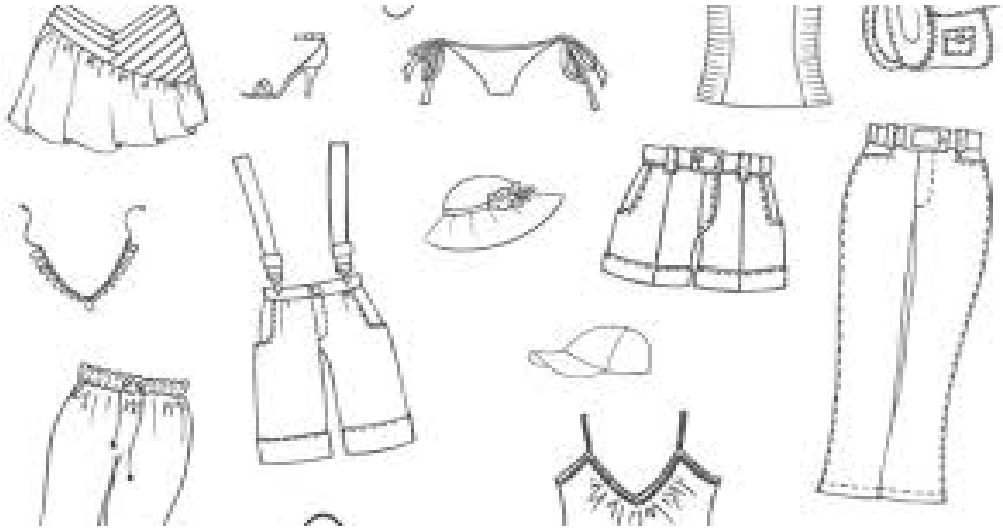
Le pantalon est devenu très petit

Grand-mère

Grand-père

Demander

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 192 06/08/2026 14:20:32





Guide pantalon_Moctar dioula.indd 193 06/08/2026 14:20:32

4. Exemples de jeux de lecture / kalantulon misaliw

a) La pêche

L'enseignant demande si un élève est capable de venir *pêcher quelque chose* qu'il connaît (une lettre, un mot, un signe de ponctuation particulier,…) dans le texte écrit au tableau. L'élève appelé doit annoncer ce qu'il souhaite attraper avant de se lever. Ses camarades, puis l'enseignant, confirment ou au contraire expliquent en quoi l'élément trouvé est incorrect.

b) La chasse

L'enseignant annonce le défi aux élèves, à savoir chasser le type d'informations qu'il va annoncer :

Qui peut me montrer le mot …. ?

Qui peut montrer un mot qui commence par la lettre …. ?

Qui peut montrer un mot dans lequel on entend le son … ?

Combien de fois apparait le mot …. ?

Qui peut me montrer la lettre … ? (Il peut poursuivre avec d'autres élèves et approfondir : combien de fois apparaît la lettre dans la phrase, dans l'extrait…) ;

Qui peut me montrer un mot de X lettres ?

Qui peut compter le nombre de phrases dans le texte ?

Qui peut compter le nombre de mots dans telle ou telle phrase ?

Qui peut me montrer une phrase de X mots ?

Qui peut me montrer une majuscule ?

Qui peut me montrer un signe de ponctuation (point, virgule, etc.) ?

L'enseignant veille à faire expliciter les stratégies utilisées par les élèves, à leur faire exprimer ce qu'ils font pour résoudre la tâche.

c) Le texte modifié

En parallèle au texte modèle, l'enseignant produit un nouveau texte contenant majoritairement des mots présents dans le texte-modèle. Il demande aux élèves de le lire. Il peut guider le travail en faisant repérer les mots qui sont présents dans le texte modèle. Dans l'exemple suivant, les mots qui apparaissent dans le texte-modèle sont en **gras**.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 194 06/08/2026 14:20:32

Texte-modèle :

La tomate : c'est une culture classique de la saison sèche qui se vend en grandes quantités (fraîches et séchées), tant sur le marché national que sur ceux de la sous-région. Sa production est en pleine expansion dans toutes les régions. Elle est entièrement destinée à l'autoconsommation et ne couvre pas le besoin national.

Variante 1

***La tomate est une culture de saison sèche**. **Fraîche** ou **séchée**, **elle se vend en grande quantité sur tous les marchés** de la région.*

Variante 2

*En **saison sèche, la culture de la tomate est** en pleine expansion au Burkina. **Elle se vend en grande quantité, fraîche ou séchée, sur tous les marchés** du pays.*

d) Le texte à trou

L'enseignant écrit au tableau un extrait d'un texte en cours d'étude, en retirant certains mots clés et en les remplaçant par des pointillés.

L'enseignant demande aux élèves de lire cet extrait du texte. Il précise que les petits points symbolisent un mot manquant que les élèves doivent trouver. En cas de difficultés, il peut disposer sur une corde ou sur une table des cartons comportant chacun un des mots manquants.

L'enseignant invite un élève à venir prendre le mot qui pourrait venir compléter le mot manquant de la première phrase, et un autre élève à venir écrire ce mot.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 195 06/08/2026 14:20:32

5. Propositions d'autres contes pour transférer la démarche / tãoobosiirin wɛrɛw

5.1. La petite Poule Rousse / sisɛmuso bilenman fitinin

Il était une fois quatre amis. Un cochon, un canard, un chat et

une petite poule rousse. La petite poule rousse avait trois petits poussins.

Un jour, en picorant, la petite poule rousse trouva des graines.

Elle alla voir ses trois amis et leur demanda :

« Qui veut m'aider à planter ces graines ? »

« Pas moi », dit le cochon.

« Pas moi », dit le canard.

« Pas moi », dit le chat.

« Alors je planterai ces graines moi-même », dit la petite poule rousse.

Et c'est ce qu'elle fit. Et les graines germèrent et devinrent de grands épis de blé.

Alors la petite poule rousse demanda à ses trois amis :

« Qui veut m'aider à faucher ce blé ? »

« Pas moi », dit le cochon.

« Pas moi », dit le canard.

« Pas moi », dit le chat.

« Alors je faucherai ce blé moi-même «, dit la petite poule rousse.

Et c'est ce qu'elle fit.

Ensuite la petite poule rousse demanda à ses amis :

« Qui veut m'aider à battre ce blé ? »

« Pas moi », dit le cochon.

« Pas moi », dit le canard.

« Pas moi », dit le chat.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 196 06/08/2026 14:20:32

« Alors je battrai ce blé moi-même », dit la petite poule rousse.

Et c'est ce qu'elle fit.

Ensuite la petite poule rousse demanda à ses amis :

« Qui veut m'aider à moudre ces grains pour en faire de la farine ? »

« Pas moi », dit le cochon.

« Pas moi », dit le canard.

« Pas moi », dit le chat.

« Alors je moudrai ces grains moi-même », dit la petite poule rousse.

Et c'est ce qu'elle fit.

Ensuite la petite poule rousse demanda à ses trois amis :

« Qui veut m'aider à faire du pain avec cette farine ? »

« Pas moi », dit le cochon.

« Pas moi », dit le canard.

« Pas moi », dit le chat.

« Alors je ferai ce pain moi-même », dit-elle.

Et c'est ce qu'elle fit.

Puis la petite poule rousse appela ses amis :

« Qui veut m'aider à manger ce pain ? »

« Moi », dit le canard.

« Moi », dit le chat.

« Moi », dit le cochon.

« Oh ! Non », dit la petite poule rousse. « C'est nous qui allons manger ce pain, mes trois poussins et moi. »

Et c'est ce qu'ils firent.

Source : Byron Barton - Ecoles des Loisirs. Texte original : The little red hen

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 197 06/08/2026 14:20:32

5.2. Le pou et la puce / kareng la bʊgfulle/bagfʊlleɲimugu ni tɛt

Dans la maison, juste à côté,
le pou et la puce prenait le petit-déjeuner.

Quand soudain le vent s'engouffre par la fenêtre

et soulève le pou qui retombe assis sur la cuisinière allumée.

« *Le pou est tombé sur lal cuisinière, il s'est brulé le derrière !* »

La puce affolée s'est mise à pleurer.

- Qu'est-ce qui te prend de pleurer comme ça de bon matin ? demande la fenêtre

- Tu ne sais donc pas ? Le pou est tombé sur la cuisinière, il s'est brûlé le derrière. Alors moi je pleure.

- Puisque c'est comme ça, moi, je vais claquer.

- Qu'est-ce qui te prend de claquer comme ça de bon matin ? demande la porte. Tu deviens folle ?

- Tu ne sais donc pas ? Le pou est tombé sur la cuisinière, il s'est brulé le derrière. La puce pleure, moi je claque.

- Puisque c'est comme ça, moi je vais grincer.

- Qu'est-ce qui te prend de grincer comme ça de bon matin ? demande la brouette. Tu me donnes mal aux dents ?

- Tu ne sais donc pas ? Le pou est tombé sur la cuisinière, il s'est brulé le derrière. La puce pleure, la fenêtre claque et moi je grince.

- Puisque c'est comme ça, moi je vais rouler.

- Qu'est-ce qui te prend de rouler comme ça de bon matin ? demande l'arbre. Tu me donnes mal à la tête.

- Tu ne sais donc pas ? Le pou est tombé sur la cuisinière, il s'est brulé le derrière. La puce pleure, la fenêtre claque, la porte grince et moi je roule.

- Puisque c'est comme ça, moi je vais perdre toutes mes feuilles.

- Pourquoi es-tu tout nu comme ça de bon matin ? demande le vent.

- Tu ne sais donc pas ? Le pou est tombé sur la cuisinière, il s'est brulé le derrière. La puce pleure, la fenêtre claque, la porte grince, la brouette roule,

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 198 06/08/2026 14:20:32

et moi, je perds toutes mes feuilles.

- Puisque c'est comme ça, j'y vais !

Le vent s'engouffre dans la cuisine. Il soulève le pou et le fait retomber dans l'eau grasse de l'évier.

Le derrière du pou fait pfff. Il s'arrête de brûler.

Alors, la puce s'arrête de pleurer, la fenêtre s'arrête de claquer, la porte s'arrête de grincer, la brouette s'arrête de rouler et toutes les feuilles de l'arbre se remettent à pousser.

Voilà pourquoi l'histoire est terminée.

Source : Praline Gay-Para

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 199 06/08/2026 14:20:32

6. Proposition de trame de séquence :

Numéro d'ordre	Extrait du conte	Activités
Atelier 1 (situation initiale + complication)	Il était une fois quatre amis. Un cochon, un canard, un chat et une petite poule rousse. La petite poule rousse avait trois petits poussins. Un jour, en picorant, la petite poule rousse trouve des graines. Fɔlɔ fɔlɔ, teri naani tun bi yen, minw tun b'o ka koow bɛɛ kɛ ɲɔgɔn fɛ. Teri naani nunu ye, lɛɛ, tɔnkɔnɔ, jakuma ni sisɛmuso bilenman fitinin. Sisɛmuso bilenman fitinin ni tun bi ni sisɛden saba ye.Zo-rãmb a naas n da be n vɪ ne taaba. Kurkuri, lade, yũuga, la no-rɪg-pugsgu Loon dɔ, k'a to jogili la, sisɛmuso bilenman fitinin tagara bɔ kisɛ dɔw kan. Reformulation de l'extrait en dioula	Révision du vocabulaire Découverte du début de l'histoire Compréhension du début de l'histoire (intégrer des tâches sollicitant l'écrit) Reformulation du début de l'histoire Correspondances phonèmes/graphèmes : phonème k avec les graphies C qu et comparaisons interlinguistiques L1/L2

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 200 06/08/2026 14:20:32

Atelier 2 (épisode 1)	Elle va voir ses trois amis et leur demande : « Qui veut m'aider à semer ces graines ? » « Pas moi », dit le cochon. « Pas moi », dit le canard. « Pas moi », dit le chat. « Alors je sèmerai ces graines moi-même », dit la petite poule rousse. Et c'est ce qu'elle fait. Et les graines germent et deviennent de grands épis de mil. A tagara a teri saba ye k'u ɲininga ko:A tɪ yãnda a zo-rãmb a tãabã n sʊk-ba : « Jɔn b'a fɛ ka n dɛmɛ ka nin kisɛ nunu dan? » Lɛɛ ko : « nne ti se ». Tɔnkɔnɔ ko : « nne labilanin tɛ ». Jakuma ko: « fara n na… ». Sisɛmuso bilenman fitinin ko: « Baasi tɛ, n yɛrɛ bina kisɛ nunu dan n kelen ».A wulila ka kise nunu ta, k'o dan a yɛrɛ ma. Kisɛ nunu falenna ka kɛ alikama janmanjanw ye.	Révision du vocabulaire Découverte de l'épisode 1 et reformulation Conjugaison : distinction infinitif/verbe conjugué et les groupes du verbe Copie différée guidée

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 201 06/08/2026 14:20:32

Atelier 3 (épisode 2)	Alors la petite poule rousse demande à ses trois amis : « Qui veut m'aider à faucher ce mil ? » « Pas moi », dit le cochon. « Pas moi », dit le canard. « Pas moi », dit le chat. «Alors je faucherai ce mil moi-même », dit la petite poule rousse. Et c'est ce qu'elle fait. O kɔ, sisɛmuso bilenman fitinin y'a teri saba ɲininga ko: «Jɔn b'a fɛ ka n dɛmɛ ka alikama nin tigɛ ? » Lɛɛ ko : « nne ti se ». Tɔnkɔnɔ ko : « nne labilanin tɛ ». Jakuma ko: « fara n na… ». Sisɛmuso bilenman fitinin ko: « Ni ten lo, baasi tɛ, n yɛrɛ bina alikama nin tigɛ n kelen ». A wulila ka alikama nin tigɛ a yɛrɛ ma	Révision du vocabulaire Découverte de l'épisode 2 et reformulation Correspondances phonème / graphème : phonème /s/ et graphème s, c, ss + comparaisons interlinguistiques Discours direct et mise en scène Correspondances phonème / graphème /o/ + comparaisons interlinguistiques

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 202 06/08/2026 14:20:32

Atelier 4 (épisode 3)	Ensuite la petite poule rousse demande à ses amis : « Qui veut m'aider à moudre ces grains pour en faire de la farine ? » « Pas moi », dit le cochon. « Pas moi », dit le canard. « Pas moi », dit le chat. «Alors je moudrai ces grains moi-même », dit la petite poule rousse. Et c'est ce qu'elle fait. O kɔ tugu, sisɛmuso bilenman fitinin y'a teri saba ɲininga ko: «Jɔn b'a fɛ ka n dɛmɛ ka alikama nin gosi ? » Lɛɛ ko : « nne ti se ». Tɔnkɔnɔ ko : « nne labilanin tɛ ». Jakuma ko: « fara n na… ». Sisɛmuso bilenman fitinin ko: « Ni ten lo, baasi tɛ, n yɛrɛ bina alikama nin gosi n kelen ». A wulila ka alikama nin gosi a yɛrɛ ma.Rẽ poore no-rɪg-pugsgã sʊka a zo-rãmbã : « Ãnd n na n sõng maam tɪ m wer ka-beel-kãensã tɪ lebg zom.	Révision du vocabulaire Découverte de l'épisode 3 et reformulation [Activité spécifique à déterminer] [Activité spécifique à déterminer] [Activité spécifique à déterminer]

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 203 06/08/2026 14:20:32

Atelier 5 (épisode 4)	Ensuite la petite poule rousse demande à ses trois amis : « Qui veut m'aider à faire des galettes avec cette farine ? » « Pas moi », dit le cochon. « Pas moi », dit le canard. « Pas moi », dit le chat. «Alors je ferai ces galettes moi-même », dit-elle. Et c'est ce qu'elle fait. O kɔ fana, sisɛmuso bilenman fitinin y'a teri saba ɲininga ko: «Jɔn b'a fɛ ka n dɛmɛ ka kisɛ nunu sin k'o kɛ mugu ye? » Lɛɛ ko : « nne ti se ». Tɔnkɔnɔ ko : « nne labilanin tɛ ». Jakuma ko: « fara n na… ». Sisɛmuso bilenman fitinin ko: « Ni ten lo, baasi tɛ, n yɛrɛ bina kisɛ nunu sin n kelen ». A wulila ka kisɛ nunu sin a yɛrɛ maRẽ poore no-rɪg-pugsgã sʊka a zo-rãmbã : « Ãnd n na n sõng maam tɪ m tall zom-kãngã n maa	Révision du vocabulaire Découverte de l'épisode 4 et reformulation [Activité spécifique à déterminer] [Activité spécifique à déterminer] [Activité spécifique à déterminer]

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 204 06/08/2026 14:20:32

Atelier 6 (fin de l'histoire)	Puis la petite poule rousse appelle ses amis : «Qui veut m'aider à manger ces galettes ? » « Moi », dit le canard. « Moi », dit le chat. « Moi », dit le cochon. « Oh! Non », dit la petite poule rousse. « C'est nous qui allons manger ces galettes, mes trois poussins et moi. » Et c'est ce qu'ils font. Nin bɛɛ kɔ, sisɛmuso bilenman fitinin y'a teriw wele ni k'o ɲininga: « Jɔn b'a fɛ ka n dɛmɛ ka buru nin ɲimi ?» Tɔnkɔnɔ ko : «« nne ! nne». Tɩ Jakuma ko : « nne ! nne ». Lɛɛ ko : «« nne ! nne ». Sisɛmuso bilenman fitinin ko: « Ayi! ɔn-ɔn! Anw le bina nin buru nin dumu, nne ni n deen saba ». A ye buuru nin ta k'a ɲimi n'a deenw ye.	Révision du vocabulaire Découverte de la fin de l'histoire et reformulation [Activité spécifique à déterminer] [Activité spécifique à déterminer] [Activité spécifique à déterminer]
Phase 3		Reconstitution des principales étapes de l'histoire Production d'une version du conte adaptée au contexte des élèves, Liens avec d'autres connaissances : lexique liée à l'agriculture

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 205 06/08/2026 14:20:32

7. Démarches spécifiques

Techniques de mise en mémoire



Mise en mémoire :

Pour vérifier la mise en mémoire des mots, procéder selon une ou plusieurs des variantes ci-dessous

- Un élève dispose pêle-mêle les images devant lui et pour chaque image, il donne le mot correspondant ;

- montrer une image : laisser quelques instants à chacun pour rédiger le mot correspondant (sans exiger l'orthographe correcte). Profiter pour rappeler/mettre en évidence certaines graphies, combinaisons.

- faire mimer certains mots et/ou expressions par les élèves ;

- pointer une carte et faire prononcer le mot correspondant en dioula puis en français.

- montrer les cartes/cartons une à une. Chaque fois qu'une carte est montrée, les élèves qui se souviennent du mot en français lèvent la main et disent le mot à haute voix.

- prononcer un mot ou une expression et inviter un.e élève à trouver l'illustration qui lui est associée et à la présenter à l'ensemble de la classe.

- un élève mélange les images. Il montre une image et interroge un camarade. Ce dernier donne le mot correspondant. Si la réponse est correcte, cet élève vient à son tour montrer une nouvelle image et interroger un autre élève.

- Murmurer un mot dans l'oreille d'un élève ou lui montrer une image. L'élève en question fait deviner ce mot à ses camarades, sans paroles, avec des gestes, en mimant. Bien entendu, le mot sera prononcé par un élève désigné

-etc.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 206 06/08/2026 14:20:32

Copie différée guidée et copie-mémoire



Copie différée guidée :

- Lire deux fois la phrase à haute voix,

- demander aux élèves de la dicter, mot à mot, et d'épeler les mots qui présentent des « bizarreries orthographiques », c'est-à-dire les mots difficiles, rares ou irréguliers.

- Analyser collectivement ces difficultés : guidés par l'enseignant, les élèves cherchent les raisons qui permettent d'expliquer leur graphie particulière et les moyens à employer pour s'en souvenir.

- Inviter chaque élève à mémoriser la phrase et l'orthographe des mots qui la composent.

-Quand tous sont prêts, le tableau est fermé (ou la phrase à copier recouverte), le signal est donné, et ils écrivent la phrase sans avoir le modèle sous les yeux. S'il leur manque un mot ou s'ils ne se rappellent plus son orthographe, ils ont le droit de venir ouvrir le tableau ou de demander de l'aide à l'enseignant.

- La phrase écrite est ensuite corrigée selon la procédure suivante :

un élève épelle le premier mot, les autres vérifient qu'ils l'ont bien écrit et corrigent leur travail dans le cas contraire. Puis un autre élève épelle le mot suivant et invite ses camarades à contrôler leur transcription et ainsi de suite jusqu'à la fin de la phrase.

- Finalement, la phrase du tableau est redécouverte pour une ultime correction.

Copie-mémoire

- écrire la phrase (ou extrait de texte)

- inviter les élèves à regarder les mots où ils pensent faire une erreur.

- Après cela, cacher la portion de texte et inviter les élèves à écrire la portion de texte dans les cahiers.

- Inviter les élèves à fermer leurs cahiers.

- poursuivre en redécouvrant la portion de texte au tableau ;

- Inviter les élèves à regarder à nouveau et identifier les mots et/ou expressions où ils pensent avoir commis une erreur ;

- Cacher à nouveau la portion de texte ;

- Inviter les élèves à rouvrir leurs cahiers et les laisser se corriger.

- Organiser la correction collective en remontrant une dernière fois la portion de texte.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 207 06/08/2026 14:20:32

Dictée à quatre temps

Dictée à qutre temps.

Temps 1. Premier jet

Le texte court, non préparé, de 2 à 4 phrases selon le niveau de classe est dicté aux élèves.

Les élèves écrivent dans leur cahier, en sautant comme toujours une ligne ;

Une à deux minutes de relecture individuelle sont laissées ;

Temps 2. Auto-correction

a. (Déc)ouvrir tableau sur lequel la dictée a été écrite.

b. Muni d'un stylo ou crayon d'une autre couleur, chaque élève :

- corrige sa dictée,
- souligne le(s) mot(s) erroné(s),
- le(s) recopie correctement en dessous sur la ligne laissée.
- dans la marge, l'élève écrit le nombre d'erreurs commises



Temps 3. Clarifications

a. Les élèves formulent des questions pour chercher à comprendre l'origine de leur(s) erreur(s).

b. Des réponses sont apportées pour éliminer les derniers doutes.

Temps 4. La dictée

a. Le tableau est refermé, les élèves tournent la feuille pour écrire au verso.

b. Le texte est à nouveau dicté.

c. A ce stade, les feuilles sont ramassées. Pour la correction, prendre en compte le nombre d'erreurs du premier jet, la qualité de l'auto correction et le nombre d'erreurs de la trace finale dans l'appréciation.

NB. La séance est menée avec un impératif de rythme, sur une demi-heure.Tout est réalisé dans l'espace classe (pas de préparation à la maison) et dans un temps limité.

La démarche est réitérée avec d'autres textes, au moins deux fois par semaine, ce qui va solliciter le réinvestissement.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 208 06/08/2026 14:20:32

Dictée solidaire

Ci-dessous, nous décrivons deux variantes de cette dictée solidaire, en fonction des capacités des élèves.

1. Variante « Débutant.es »



Démarche 12 : Dictée solidaire (variante pour élèves débutants)

Avant la séance – **Préparation**	L'enseignant·e	sélectionne une phrase à dicter.
		trace des cases selon le nombre de mots de la phrase.
		annonce aux élèves qu'ils vont faire une dictée de phrase.
Pendant la séance – **Dictée**	L'enseignant·e	dicte une fois la phrase à vitesse normale.
	Les élèves	répètent la phrase dictée en prononçant un mot par case.
Écriture	L'enseignant·e	forme des groupes d'élèves selon le nombre de mots de la phrase.
	Les élèves	en groupes, alignent leurs ardoises. Chacun écrit un mot de la phrase dictée.
	L'enseignant·e	note au TN les productions de chaque groupe sans les modifier.
Analyse	L'enseignant·e	vérifie avec les élèves chaque mot de la phrase pour proposer l'orthographe correcte.
		écrit la phrase correcte au TN.
		cache la phrase correcte.
		dicte la phrase correcte aux élèves.
	Les élèves	écrivent la phrase dans leur cahier.
	L'enseignant·e	remontre la phrase correcte.
	Les élèves	révisent leur production de groupe.

2. Variante « Avancé.es »

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 209 06/08/2026 14:20:32

2. Variante « Avancé.es »

Démarche 13 : Dictée solidaire (variante pour élèves avancés)

Avant la séance

Préparation	L'enseignant·e	choisit un texte adapté au niveau des élèves.
	L'enseignant·e	annonce : "Nous allons apprendre à écrire un texte dicté."

Pendant la séance

Première production	Les élèves	partagent leur ardoise ou feuille en 3 parties.
	L'enseignant·e	dit : "Écrivez sur la première partie de votre feuille ou ardoise le texte que je dicte"; dicte le texte.
	Les élèves	écrivent le texte dicté; encadrent les mots qu'ils pensent corrects; soulignent les mots qui leur posent problème.
Deuxième production	L'enseignant·e	répartit les élèves en sous-groupes et distribue des référentiels (dictionnaires, tableaux de conjugaison, etc.).
	Les élèves	écrivent en sous-groupes une version collective du texte dicté; soulignent les mots pour lesquels ils ne tombent pas d'accord sur l'orthographe; écrivent chacun sur la deuxième partie de leur ardoise ou feuille la version collective du texte.
Réécriture d'une phrase	Les élèves	se réunissent en plénière. Un représentant de chaque sous-groupe écrit une phrase du texte commun à chaque sous-groupe en soulignant les mots pour lesquels ils ne sont pas tombés d'accord.
	Les élèves	discutent, analysent et corrigent ces mots avec l'enseignant.
	L'enseignant·e	écrit successivement les phrases corrigées au TN.
Production finale et correction	L'enseignant·e	cache le texte correct.
	Les élèves	écrivent le texte final en partant des 2 versions précédentes et sur la base des discussions.
	L'enseignant·e	redécouvre le texte final.
	Les élèves	échangent leurs ardoises ou feuilles, se lisent et se corrigent.
Auto-évaluation	Les élèves	observent leur progression entre les différentes versions.

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 210 06/08/2026 14:20:32

Achévé d’imprimer :

Guide pantalon_Moctar dioula.indd 211 06/08/2026 14:20:32